

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv07i07

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 7 Issue 7
February 1925

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 7, Iss. 7)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

הערעבייט

בערדענע חזקת
ולא ארפה.
(אויב, כ"ו, 6.)
אן מוין גערעכטיג
קייט האלט איך זיך
שטארק, און וועל
איחר נישט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע
לענדער, פארמיין
נישט מיין, און די
וועלט וועט זיין
מייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארענט יוניאן

Vol. VII. No. 7.

New York, Friday, Feb. 13, 1925.

פרייטאג, 13טן פעברואר, 1925

PRICE 3-CENTS

פרעזידענט מ. ויגמאן אין שיקאגא

שיקאגא, פ. און ל. באשליסט צו
העלפען דעם ארגאניזאציע-
קאמפין פון דרעסמאכער. — גאנץ
שיקאגא רעגט מיט דער מעסיג-
קייט פון אונזער יוניאן צו ארגא-
ניזירען די דרעסמאכער.

פרעזידענט ויגמאן פארט אפ נאך
שיקאגא דעם פרייטאג. ער פארט צוזאם
מען מיט ווייט-פרעזידענט פערעלשטיין,
ארגאניזירער פון דעם אינטערנעשאנאל
וועסטערן דעפארטמענט. שבת וועלען זיי
זיין אין קליוולאנד, אויף א זעהר וויכטיג-
נע הירינג פאר'ן באזארגט און רעפערעס,
ווי די לעזער וועלען עס זעהן פון א צוויי-
טער שטיקעל נייעס אין דער צייטונג. נאך
דער הירינג וועלען זיי אפפארען נאך שיקא-
גא.

דער ארגאניזאציע-קאמפין ביי די
דרעסמאכער אין שיקאגא געהט צו זעהר
לעבעדיג. שוועסטער מאלי פרידמאן, און
אויך די באאמטע פון שיקאגא דזשויני-
אזאד ארעסטירען יעדען טאג שפאמיר-
טינגען, דיסטריקט מיטינגען און אויך
מאסען-פארזאמלונגען. אלע פארזאמלונג-
נען ווערען גוט באזוכט, און די רעדנער
ווערען אויפגענומען מיט ענטוויאזם. די
דרעסמאכער פון שיקאגא ווילען זיין איר
גאנצירט און זיי שליסען זיך אן צו דער
יוניאן טראץ אלע סטראשונגען פון זייע-
רע באלעבאטס, טראץ אלע שוועריגקיי-
טן. (שלוס אויף זייט 7.)

ערב גענעראל סטרייק ביי די ווייט גודם ארבייטער און משיכדענס דרעסמאכער

א שעהנער ענטוויאזם-טישער מיטינג פון לאקאל 62 אין בעטהאווען האל.

בען געווארען א דושענעראל סטרייק
קאמיטע און מיר קאנען שוין באריכ-
טען פון וועמען זי וועט באשטעהן.
דער טשערמאן פון דער דושענעראל
סטרייק קאמיטע וועט זיין ווייט-פרעזידענט
דעם 8. לעפקאוויטש, דער מענעדזשער
פון דיסטריקט קאונסיל. ברודער העי
גרינבערג, דער טשערמאן פון דיסט-
ריקט קאונסיל. (שלוס אויף זייט 15.)

אינהאלט-פארצייכנים „גערעכטיגקייט“, נומער 7.

זייט 2. מיטינג פון דזשיאנט בארד פון דער
קלאק און דרעסמאכער יוניאן — דזשי. פיש.
זייט 3. די יוניאן הויז אין פארעסט פארק —
די קאמיטע. ארגאניזאציע-קאמפין ביי
די ווייט און דרעסמאכער אין פילדעלפיה
— ה. רייזבערג.

זייט 4. ערוויק שאנאל נאמיצען.
זייט 5. א וויכטיגע ערקלערונג פון דער אינטער-
נאציאנאל יוניאן באגן — פיליפ קאפלע-
וויטש.

זייט 6. טרייד און ארגאניזאציע-פראגען.
זייט 7. פון פארצווייפונג — מ. שוואלדזאן.
קליינע סמוחה — ז. וואהלער.

זייט 8. עדימאריעלע נאמיצען.
זייט 9. די געשיכטע פון דער אינטערנאציאנאל
ליידים גארמענט ווארענט יוניאן — סטוארט
משיינ. ווער איז ער? (געדריקט) — מ. מ.
סילווערמאן.

זייט 10. א וועהנעריי פון אן אוקראינער נעץ-
פארקאט באשטימט — קורצ און שערף
— ב. ב. ג.

זייט 11. זינאווער'ס נאמען איבער טראפצין —
לעאן באזאנאוויטש.

זייט 12. ערווארד בערנשטיין — ב. מיכאלע-
וויטש. געקליבענע געדאנקען פון גאספערס-
שויפטען.

זייט 13. קורצע שמועסען. ברודער פאליקאקאוו
פארלאזט באשטימט — ה. בערנשטיין.

זייט 14. שלוסען און ארווערטייגונגען.
זייט 15. שלוסען און ארווערטייגונגען.
זייט 16. נייעס פון לעבען פון דער יוניאן.

קלאוקמאכער גענעראל סטרייק אין מאנמאדעאל און מאדאנא א גרויסער ערפאלג

די גרויסע צאל סטרייקער פון ביידע שטעט שוין צוריק ביי דער ארבייט. — סטרייקער באגייסטערט פון דעם שנע-
לען ויג. — טאראנטא מאנופעקטורערס פראמקטיוו אסס'ן שרייבט אונטער אן אגרימענט מיט דער יוניאן.
60 פון די גרעסטע פירמען אין מאנמאדעאל שרייבען אונטער איינצלענע אגרימענטס. — ארבייטער פון די גע-
מעלטע שפער גיבען 10 פראצענט פון די ווייזשעס צו פיהרען ווייטער דעם סטרייק.

האנטא. און מען קען זיך פארשטעלען
ווי יענע באלעבאטס האבען געפיהלט,
ווען זיי האבען געזעהן וואס דאס איז
פארגעקומען.
די סטרייקער פון טאראנטא האבען
דאנערשטאג בייטאג אפגעהאלטען א
(שלוס אויף זייט 15.)

א מעכטיגע יוניאן פון איינזיקים און
ברידעליכקייט! אלע, אלע האבען פאר-
לאזען די שפער, די מיידלעך אזוי גוט
ווי די מענער און די שפער זיינען גע-
בליבען פוסט און לער. אזוי איז עס געווען
דינסטאג אין מאנמאדעאל און אזוי איז
עס אויך געווען דאנערשטאג אין טא-
ראנטא.

ווי עס איז געווען געמערקט לעצטע
וואך אין די „גערעכטיגקייט“, זיינען די
קלאוקמאכער פון מאנמאדעאל ארויסגער-
פון געווארען אין סטרייק לעצטען די-
טאג, דעם 8טען פעברואר. און ווען די
„גערעכטיגקייט“ איז שוין געווען אין
דרום און אנגעקומען א טעלעגראמע פון
טאראנטא, דאס דארטען וועט ערקלערט
ווערען דער סטרייק דאנערשטאג, דעם
8טען, מיט צוויי טעג שפעטער. דאס
הייסט, אין ביידע שטעט, אין מאנמאדעאל
און אין טאראנטא האבען די סטרייקס
זיך אנגעהויבען אין דער זעלבער צייט.
און היינט, מיט איין וואך שפעטער, הא-
בען מיר שוין פאר זיך כמעט דעם פולען
רעזולטאט פון דעם נרויסען קאמף פון די
קלאוקמאכער אין קענעדע. אנגעפיהרט
פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן.

קלאוק גענעראל סטרייק אין פילדעל- פיע כמעט פארענדיגט

דזשאבערס אסאסיאציען סעטעלט מיט דער יוניאן. — פרעזידענט ויגמאן
אנוועזענד ביים סעטעלמענט. — אייניגע שפער זיינען נאך אין סטרייק.

שבת בייטאג, דעם 7טען פעברואר,
איז אפגעהאלטען געווארען א קאנפ-
רענץ צווישען פארשטעהער פון דער יו-
ניאן און פון דער דזשאבערס אסס'ן.
דער קאנפערענץ איז פארגעקומען אין
„האטעל ווענדינג“, און ביידע צדדים
(שלוס אויף זייט 16.)

דער גענעראל סטרייק פון די קלאוק-
מאכער אין פילדעלפיע איז כמעט שוין
איינגאנגען פארענדיגט. מיט די אינ-
סייד מאנופעקטורערס האט די יו-
ניאן געקעמלט, ווי דאס איז שוין גע-
ווען געמערקט אין די „גערעכטיגקייט“,
נאך אירער דער סטרייק איז גערופען
געווארען.

ווען דער סטרייק איז דערקלערט
געווארען, פאראכטאנען מיטוואך, איז
עס געווען הויפטזעכליך געגען די דזשא-
בערס, קאנטראקטארס און קאב-מאנ-
פעקטורערס. אלע קלאוקמאכער הא-
בען אויסגעפאלגט דעם רוף פון דער יו-
ניאן און צו דער באשטימטער צייט
פאלאזען די שפער. האבען די באלע-
באטס נישט געמאכט קיין קונצען און
באלד אנגעהויבען סעטלען מיט דער יו-
ניאן.

ווען דער סטרייק איז ביידע שטעט, אין
מאנמאדעאל ווי אין טאראנטא, איז געווען
א גרויסער ערפאלג און ויג, גלייך דעם
ערשטען טאג, ווען בוכשטעבליך א ל ע
א ר ב י ט ע ר פון דער קלאוק אינ-
דוסטריע האבען געווארען די ארבייט
אויפ'ן רוף פון דער יוניאן! די קלאוק
באלעבאטס פון יענע שטעט האבען זיך
אלץ געפרוט איינשטעלען, אז זייערע
ארבייטער וועלען נישט געהן סטרייקען.
איבערהויפט האבען זיי געדופעט אויף
די „פרענטשקענעדיגען“ ארבייטער, די
קענעדער ארבייטער פון פראנצויזישער
אפשאטונג וואס זיינען באשעפטיגט אין
יענע שפער. דער סטרייק האט אבער
געשטען א וואונדערבארע דעמאנסטרא-
ציע פון טאראנטא; די פראנצויז-
ען און קענעדער האבען געשלאסען
האנט אין האנט מיט די אידישע ארביי-
טער און אסעל צו אסעל האבען זיי
מארשירט פון די שפער צו פארמירען

ערשטע וואהלען אין דעם פאראייניגטען אפערטימארס לאקאל 2 — פעברואר 21

פאראייניגטען לאקאל און דאס עס. איז
העכסט וויכטיגעס ווערען, אז די גרויסע
צאהל מיטגלידער וואס שטעלען צונויף
דעם גרויסען לאקאל, זאלען זיך באטיי-
ליגען אין די וואהלען.
די קלאוק און ריפער אפערטימארס
(שלוס אויף זייט 5.)

קומענדיגן שבת, דעם 21טען פעב-
רוואר, וועלען פארקומען די וואהלען,
פאר אן עקסעקוטיוו באזארג און א
טשערמאן פאר'ן לאקאל, אין דעם פאר-
אייניגטען קלאוק און ריפער אפערטי-
מארס לאקאל 2. דאס וועלען זיין די
ערשטע וואהלען פון דעם פאראייניגטען
לאקאל, וואס באשטעהט פון די מיטגלי-
דער פון די געוועזענע לאקאל 1, 11
און 17. עס וועט געשטימט ווערען
דורך א באלאט, און מען וועט קאנען
שטימען דעם נאנצען טאג, אין אייניגע
אליינע פלעצער. די פלעצער וועלען
אנאנסירט ווערען אין קומענדיגן נומער
„גערעכטיגקייט“.

עס איז איבעריג צו זאגען, ווי וויכ-
טיג עס זיינען די וואהלען אין דעם ניין

א קאנצערט און קאמיוניטי
געזאנג שבת, 21טען פעבר.
דאן טאן
שבת איינעם, דעם 21טען פעברואר, וועט
פארקומען א קאנצערט און קאמיוניטי געזאנג.
אין פאבליק סקול 63, 4טע סט. און 12טע עווע.
אין קאנצערט וועלען זיך באטייליגען:
עסטעי שריינער, סאפראנא; דזשעני פוסק
וויאליניסט; ל. ג. זאכאווסקי, באריסט.
ארגאניזירט פון אינטערנאציאנאל ערוויק-
שאנאל דעפארטמענט. איינמיט פריי פאר
מיטגלידער און ווערען פאסיליטעט.

וואהלען פאר באאמטע אין קלאוק און דרעסמאכער יוניאן דעם דאנערשטאג

היינטיגען דאנערשטאג, דעם 12טען
פעברואר, וועלען פארקומען די וואהלען
פאר דיסטריקט מענעדזשערס און ביזנעס
איינזשענטס פאר די קלאוק און דרעס-
מאכער יוניאן. אלע מאל געגען ער-
וועלט ווערען בלויז די ביזנעס איי-
דזשענטס, און דער דזשיאנט בארד פלעגט
נאכדעם באשטימען, ווער עס זאל זיין א
ביזנעס איידזשענט, און ווער א דיסטריקט
מענעדזשער. דאס מאל לויפען אויפ'ן
באלאט ביזנעס איידזשענטס באזונדער,
און דיסטריקט מענעדזשערס באזונדער,
און די מיטגלידער וועלען שטימען די
דעם פאר ביידע. עס איז א זעהר וויכ-
טיגער עלעקשאן און די גרויסע מיטגלי-
דערשאפט דארף זיך אין דעם באטייליגען.
אין די נייעס ווענען די וואהלען, לעצ-

טע וואך אין די „גערעכטיגקייט“ איז
דורך א פארזעהן אויסגעלאזען געווארען
דער נאמען מאריס גאלדאווסקי,
פון לאקאל 35, איינער פון די באוואוסט-
טע ביזנעס איידזשענטס פון דער קלאוק-
מאכער יוניאן. ברודער גאלדאווסקי
לויפט אלס ביזנעס איידזשענט און זיין
נאמען איז דא אויפ'ן באלאט. בלויז
דורך א פארזעהן איז זיין נאמען לעצטע
וואך אויסגעלאזען געווארען פון צעטעל
מיט נעמען וואס מיר האבען פארעפענט-
ליכט.
אין דעם עלעקשאן וועט מען שטימען
דורך באלאט, און שטימען וועט מען
קאנען דאנערשטאג פון 8 אין דער פריה
ביו 7 אויף אונזעם. מען וועט שטימען
(שלוס אויף זייט 16.)

טשילדערענס דרעסמייקערס לאקאל 91 גרייטען זיך צו א גענעראל סטרייק

דער שטענדיגער מאס-מיטינג פון דער יוניאן לעצטען דאנערשטאג. — דיסט-ריקט קאנסיל ערוועהלט באשטעם.

טע פטריט, און עס ווערט ערווארטעט, דאס פרעזידענט ווימאן און סעקרעטאר באראק וואלען דורכפירען די אינסטיטוציע.

רעדנדיג פון דיסטריקט קאנסיל, דאס דערמאנט ווערען, דאס די קאטערס יוניאן, לאקאל 10, האט לעצטע וואך איינערענען א מיטינג פון די קאטערס אין די מיסעליינאס טרייט, וואו עס איז געווען געווען ווערען שטארקען די ארגאניזאציע. דער מיטינג איז אדערסירט געווארען פון דוד דובינסקי, מענעדזשער פון לאקאל 10, און ס. לעסקאוויטש, מענעדזשער פון קאנסיל. ברודער ס. שעו, פון לאקאל 10, איז געווען טשערמאן פון מיטינג. ברודער דובינסקי האט פארשפראכען, אין נאמען פון לאקאל 10, מאראלע און אויך פינאנציעלע הילף, פאר דעם ארגאניזאציע און קאמפיון אין די מיסעליינאס טרייט. די רעדע איז אויסגענומען געווארען מיט ענטוואוס.

סטרייק געגען בלאונער ברא-דערס אין פולען גאנג.

(שום פון זיי 1.)

די פירמע האט געפלאנט צו באנעהן און האט געבראכט די קייס צום טרייעל באאדער. ברודער דאס, רובין, דער מענעדזשער פון דעם פראטעסטיוו דיוויזשן, און ווייטפערענע מאיר פערלשטיין האבען די קייס ארגומענטירט און די יוניאן האט געוואונען. מעהר וועגען דעם, וועלען די לעזער געפינען אויף א צווייטען ארט אין דער צייטונג, אין דעם ארטיקל: "די משפטים פאר טרייעל באאדער".

אבער די פירמע איז געווען ענטשלאסן צו דאך דורכצופירען די שטייט אין שאפ, דאך צו מאכען א פאנגראם אויף איהרע ארבייטער, און זי האט זיך אן עצה געגעבען; זי האט רעזיגנירט פון דער פראטעסטיוו אסס' כדי צו זיין פאר פליכטעט אויסצופאלגען די ענטשיידונג פון דעם טרייעל באאדער.

דער יוניאן איז אלץ געבליבען צו טאן בלויז איין זאך, צו דערלעהרען א סטרייק און דאס האט מען געטאן. איינערענען איז די פירמע בלאונער בראדערס אין סטרייט. דער שאפ ווערט געפינעט, און די יוניאן טוט אלץ וואס מען קאן אויסצוגעפינען וואו די פירמע זוכט ארויסצושיקען די ארבייט. עס פארשטעהט זיך, אז וואו מען וועט דערטאפען ארבייט פאר דער פירמע וועט עס באדער אפגע-סטאפט ווערען.

די טשילדערענס דרעסמייקערס יוניאן, לאקאל 91, מיט דער הילף פון דעם דיסט-ריקט קאנסיל פון די מיסעליינאס טרייט, און דער ליידס נאמענט אינדוסטריע, פיהרט אן א לעבשאפטע טעטיגקייט בעי-סער צו ארגאניזירען דעם פאך, און אויך ביי דער יוניאן האלט עס איצט ערב א גענעראל סטרייק.

לעצטען דאנערשטאג וואונט האט די יוניאן איינגערופען א מאס מיטינג אין ארלינגטאן האל, און דער גרויסער זאל איז געווען איבערפולט, טראץ דעם וואס עס איז געווען א שרעקליכער וועטער און מען האט אין אנפאנג געמיינט, אז דער מיטינג וואל צוליב דעם ווייניג נאכט בא-זוכט. טויזענטע יונגע מיידלעך און פרויען פון פארשיידענע עלטער וויינען געקומען צו דער פאראמלינג אין מיט ענטוואוס אויסגענומען די רעדעס פון פרעזידענט ווימאן, סעקרעטאר באראק, ס. לעסקאוויטש און לואיזשי אנטאניני, ברודער ה. גרינבערג, דער מענעדזשער פון דער יוניאן, איז געווען פארווערענדער.

דיסטריקט קאנסיל ערוועהלט באשטעם.

אויס'ן מיטינג פון דיסטריקט קאנסיל לעצטע וואך וויינען ערוועהלט געווארען די באשטעם פאר דעם קומענדיגן טערמין. די פאלגנדע פערזאנען וויינען ערוועהלט געווארען:

ה. גרינבערג, פון לאקאל 91, איז וויי-דער ערוועהלט געווארען פרעזידענט. מ. ווייז, פון לאקאל 6, איז ערוועהלט געווארען ווייטפערענע און טשערמאן פון באאדער און דירעקטארס.

מאס עסענפער, פון לאקאל 66, איז ערוועהלט געווארען אלס סעקרעטאר. עס איז אויך ערוועהלט געווארען א באאדער און דירעקטארס פון פינף און א פינאנץ און ערוויקשיט קאמיטע פון דריי. קומענדיגן מיטוואך וועט זיין אינסטיטוציע ליישאן פון די ערוועהלטע באשטעם, אין אינטערנאציאנאל בילדינג, 3 וועסט 16.

וויילען ארויסצוגעגען אויף זייערע אר-בייטער. אויב די מיידלעך, פרויען און מענער פון די אפען שאפ דעם מאנופעקטורערס האבען אין זיך א טראפען מענש-ליכקייט, אויב זיי האבען א טראפען רויטע בלוט אין זייערע אדערען וועלען זיי צו-רישליידערען דיווע אגרימענט צו זייערע באשטעם אין פנים אריין און וועלען זיי ווייזען אז זיי וויינען נישט גרייט צו פאר-קויפען זייערע מענשליכע רעכטע און מיט זייערע אייגענע הענט זיך פארשלאפען אויף שטענדיג.

ארגאניזאציעס קאמפיון ביי די שיקאגא דרעסמאכער אין פולען גאנג

יוניאן באנייט די אגרימענטס אין די יוניאן שטער. — אסאסיאציעס באסעס ווילען אפערקען די ארבייטער זיך נישט אנצושליסען אן דער יוניאן. — דער שקלאפען-אגרימענט וואס וויי הייסען אינטערשטייבען די ארבייטער. — פרעזידענט ווימאן וועט זיין אין שיקאגא קומענדיג וואך.

לען זיך פארפליכטען אייביג צו בלייבען שקלאפען.

אין שיקאגא, פארווערטס" איז געווען אפגעדרוקט אייניגע פונקטען פון דעם שקלאפען-אגרימענט, מיט די פאלגנדע כאראקטעריסטישע באמערקונגען:

"אין די הענד פון די באשטע פון די דרעסמאכער יוניאן איז אדווינגעפאלען א קאפיטעל פון אן אגרימענט, וועלכען די אפען שאפ דעם מאנופעקטורערס האבען ארויסגעשיקט צו זייערע ארבייטער. די זעלבע אגרימענט ווייזט וואס פאר א מער-קאנער פאטריאטען דיווע דעם מאנופעקטורערס וויינען און ווי נאכהענט זיי וויינען צו די שקלאפען האלטער פון אסאך.

"דער אגרימענט ענטהאלט צוויי פונקטען וועלכע מוזען ארויסרופען די ענטריסטונג און פאראכטונג פון יעדען איינעם, וועלכער האט א טראפען רויטע בלוט אין זייערע אדערען, געגען די שקלא-פען טרייבערשע חוצפה פון דיווע אפען-שאפ כאלעבאטיס.

"דא וויינען די הייפט פונקטען:

1. די ארבייטער ווערען געבעטען צו סייען יעדער איינער א באזונדערען אגרימענט, אזוי שנעל ווי זיי וועלען אונ-טערשרייבען וועט די דעם מאנופעקטור-דעם אסאסיאציעס אן אנפאנגען א קאמפ-געגען די דרעסמאכער יוניאן און וועט ווירקען אויף די פאליציי מען וואל נישט ער-לויבען צו טיילען קיין סירקולארען צוויי-שען זייערע ארבייטער און זיי וועלען אויפבלעבען דעם אינדושטריעלען געגען די יוניאן מיטגלידער.

"דער צווייטער פונקט איז דער שענדר-ליסטער פון אלעס וואס אפען-שאפ בא-סעס האבען זיך ווען ערלויבט.

2. די ארבייטער פון די דעם מא-נופעקטורערס פארפליכטען זיך דורך דער צייט וואס מען איז שטענדיג אין די אסאסיאציעס שטער, נישט צו ווערען קיין מיטגליד פון קיין יוניאן, נישט האבען קיינע פארהאנדלונגען שריפטליך אדער מינדליך מיט באשטע אדער מעמבערס פון דער יוניאן וועגען ווערען א מיטגליד פון דער דרעסמאכער יוניאן. אויב אן אר-בייטער וועט זיך אנשליסען אן דער יוני-אן פארלירט ער זיין באשעפטיגונג און שטימט אין זיך צוריקצוגעהן פון שאפ.

3. קיין ארבייטער טאר נישט ריידען מיט א צווייטען ארבייטער וועגען אריי-נעהן אין דער יוניאן.

"דאס איז דער אינהאלט פון דעם איי-דיווידעלע: "עלא דאג" אגרימענט וועל-כע די אפען-שאפ דעם מאנופעקטורערס

דער ארגאניזאציעס קאמפיון ביי די דרעסמאכער אין שיקאגא איז אין פולען גאנג, און נישט דאס'ן אס'ן בא-סעס, וואס קעמפען איינגעשפארט געגען דער יוניאן, א היבש ביסעל קאפ-דער-העניש.

זייער הויפט-אויפגאבע איז, נאטיר-ליך, צו שטערען דער יוניאן אין דער ארבייט. אבער דאס קענען זיי נישט יעד-וועגען. זיי האבען, למשל, שטארק גע-וואלט, אז די דרעסמאכערס ווערען, וואס האבען לעצטען יאהר געסעמלט מיט דער יוניאן, וואלען נישט באנייען דעם אגרימענט, וואלען זיך אנשליסען צו זיי און אויפהאלטען, "אפען-שאפ". אבער דיווע יוניאן-מאנופעקטורערס האבען זיך נישט געלאזט פאררעדען א קאפ, זיי הא-בען נישט געוואלט קריכען מיט א געוואלטער קאפ אין א קראנקער בעט, און האבען די אגרימענטס מיט דער יוניאן באנייט. די פירמע היימאן באדערס און נאך איבער 50 אנדערע פון די באדייטענדיקסטע פיר-מען אין טרייט האבען אונטערגעשריבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן פאר נאך א יאהר צייט. זיי האבען צוביקעוועזען די אלע פארשפערונגען פון די אס'ן באסעס און וויינען פארבליבען ווייטער אין פריינדליכע באציאונגען מיט דער יוניאן.

ווי מיר האבען שוין געמערקט לעצ-טע וואך, איז שוועסטער מאלי פירמאן אויפגענומען געווארען מיט באדייטע-רונג פון די דרעסמאכער אין שיקאגא, און זי פיהרט דאס אן א לעבעדיגען, קאנ-סטרוקטיווען קאמפיון, וואס וועט געוויס ברענגען גוטע רעזולטאטען.

קומענדיג וואך וועט פרעזידענט ווימאן באזוכען שיקאגא. ער וועט פאהרען צו-זאמען מיט ווייטפערענע פערלשטיין. אונזערע יוניאנס פון שיקאגא האלטען אין איין פאדערען, אז פרעזידענט ווי-מאן וואל קומען זיי העלפען אין דער אר-בייט, און ער וועט פאהרען, כאטש ער איז איצט זעהר פארנומען מיט פארשידע-נע ארבייטען אין דער אינטערנעשנאל.

לעצטע וואך איז אפגעהאלטען געווא-רען א גרויסער מאס-מיטינג פון דעם מאכער. איבער אכט הונדערט פרויען און מענער וויינען געקומען אויף דער פאראמלינג און מיט ענטוואוס אויפגע-נומען די רעדעס.

דער מיטינג האט אויך ווארים אויפ-גענומען דעם באדייט פון שוועסטער מאלי פירמאן, איינטערנעשנאל ארגא-ניזירען, וועגען די ארבייט ביו איצט, און דאן איינשטימיג אנגענומען פאלגענ-דע רעזאלוציע:

"מיר, די דרעסמאכער פון שיקאגא פון די לאקאל, 18, 81, 60 און 100, פאראמעלט ביי א מאס-מיטינג דעם 29טען יאנואר, 1925 אין שאהענהאפענס האל, באשליסען, אז די קאנדידאטן אין די נאך-יוניאן דעם שטער אין שיקאגא זיינען א געפאהר פאר דער נאנצקייט און סטאביליטעט פון דער אינדוסטריע און פאר'ן געזונט פון די, וואס מוזען ארביי-טען אין זיי אום זיך צו קענען ערנעה-רען;

"זיי עס ווייטער באשלאסען, אז מיר פארפליכטען זיך מיט אונזער נאנצען הארצען צו שטיצען די וואס פיהרען אן דעם ארגאניזאציעס קאמפיון. מיר ווע-לען ווירדער סופארטען אונזער יוניאן, מא-ראליש און פינאנציעל ווען דאס וועט נאך זיין נויטיג. פון היינט אן און ווייטער לאמיר באנייען אונזער מאסא פון פילע יאהרען: "בויט א יוניאן אויסצובעסע-רען די לאגע פון די ארבייטער, וועמען איינציגע האפענונג ליגט אין די שטאר-קייט פון דער ארגאניזאציע."

די דעם מאנופעקטורער פון די אסס'ן שטער, וואס "קעמפען" געגען דער יוניאן, זיינען איינפאך צוטומעלט געווא-רען פון דעם באנייטען ארגאניזאציעס קאמפיון, וואס די יוניאן פיהרט אן. זיי ווילען זיך באווארענען, אז זייערע ארביי-טער, וועלכע זיי האלטען פאר גירעניע שקלאפען, וואלען זיך חלילה נישט אנשלי-סען צו דער יוניאן, און זיי ניבען יעדען ארבייטער פון שאפ אונטערגעשריבען אן אגרימענט, אין וועלכען די ארבייטער זא-

שוין ערשינען

The Women's Garment Workers

A History of the International Ladies Garment Workers Union

די געשיכטע פון דער אינטערנעשנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

א בוך פון איבער 6 הונדערט זייטען, גרייסער פארמאט און שעה געבינדען

געשריבען פון

ד.ר. לואי לעווין

פארפאסער פון "סינדיקאליזם אין פראנקרייך" און נאך אנדערע ווערק איבער סאציאלע און עקאנאמישע פראגען.

אויב איהר ווילט האבען אן אמת'ען באגריף וועגען אינזער יוניאן און האבען א גייסטיגען פארגעניגען לעזענדיג, אז פארפעהלט נישט צו לייענען דעם בוך.

דער פרייז פון דעם בוך איז פינף דאלאר.

מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשנאל קאנען באקומען א בוך פאר העלפט פרייז

פאר \$2.50

פאר דעם פרייז קאן מען באקומען דעם בוך בלויז

אין אפ'ס פון אונזער אינטערנעשנאל, 3 וועסט 26טע סט., נ. י.

מאנאטא און דאנערשטאג וועט דער אפ'ס זיין אפען ביז 6.30 פארנאכט, כדי די מיטגלידער זאלען קאנען קריגען דעם בוך געהענדיג פון דער ארבייט.

די יוניטי הויז אין פארעסט פארק, פא.

באריכט פון דער יוניטי הויז קאמיטע פארן סעזאן 1924.

צו עקזעקוטיוו בארד פון דעסטא
צו יוניטי, לאקאל 22
אין צוזאמענהאלטן מיט'ן פינאנציעל
לעבן באריכט פון דער יוניטי הויז פארן
לעצטע סעזאן, וואס מיר גיבען דא איין
בער, האט די יוניטי הויז קאמיטע גע
פירט, און עס איז איהר פליכט בא
שטען צו מאכען דעם עקזעקוטיוו בארד
מיט איהר טעטיגקייט ונט פאר שפיל
1924, ווען זי האט זיך ארגאניזירט. פון
די באריכטען, וואס די קאמיטע האט פון
צייט צו צייט אפגעגעבען, האט שוין
דער עקזעקוטיוו בארד א באגריף, אין
וועלכען גייסט די יוניטי הויז איז גע
פיהרט און פארשטאנען געווארען דעם
פארגאנגענעם סעזאן. פונדעסטוועגן
איז איהר מינוטן אז פילע זאכען,
וועלכע גייטען זיך אין מעהר אויפ'
מערקאמפטייט, וואלען באריכטען ווע
רען, ווייל זיי ווערען נישט דערמאנט אין
דעם פינאנציעלען באריכט, אין וועלכען
עס ווערט איבערגעגעבען בלויז די
הנסה אין וועלכע.

ביז איצט פלעגט די יוניטי הויז
קאמיטע נאך יעדען סעזאן שרייבעריי
גען א פינאנציעלען באריכט פון די איינ
נאכען און אויסנאמען פון סעזאן און
דעקלערירען פלעגער פאר ווייטערדי
נער ארבייט. לעצטען יאהר אבער, סוף
אומערסעזאן פון 1923, ווען די יו
ניטי הויז האט זיך פארמאכט און דער
אויטארא האט געהאט פארטיג דעם פיר
נאנציעטער באריכט, האט די קאמיטע
נישט געהאט וועמען אפגעגעבען איהר בא
ריכט אין דעקלערירען, ווייל לאקאל
22, וועלכער האט דעם גרעסטען חלק
אין דער אינסטיטוציע, האט אין יעד
נער צייט נישט געהאט קיין אדמיניסטרא
ציע. ווען דער אינסטיטעט עקזעקוטיוו
בארד איז ערוועהלט געווארען, האט ער
פאר זיך געהאט א סך וויכטיגע ארגאניז
אציעס פראגען צו פארהאנדלען, און
דער ספיינע סעזאן איז שוין געשטאנען
צוויי שטונדען, ווען די פראגע פון דער
יוניטי הויז האט ענדליך געקענט אויפ'
גענומען ווערען.

ווען דער עקזעקוטיוו בארד איז צו
געטראטען צו דער פראגע פון דער יו
ניטי הויז, זיינען די מיטגלידער געווען
צוטיילט אין זייערע מינוטן, צו זאל
אונזער לאקאל פארשטאנען די יוניטי
הויז ווי פריהער, אדער זי איבערנע
מען צו דער אינסטיטוציע, ווען עס
איז צום סוף באשלאסען געווארען, אז
אונזער לאקאל זאל אנפירען און פאר
וועלטען די יוניטי הויז נאך פאר א
סעזאן, איז שוין געווען זעהר שפעט
און עס איז פאר דער קאמיטע געבליבן
בען ווייניג צייט צו מאכען די נויטיגע
צורייכטונגען פארן קומענדיגען סעזאן.
ווען די קאמיטע האט איבערגענומען
די פארשטאנען פון דער יוניטי הויז
האט זי איהר געפונען אין א זעהר
שליכטען צושטאנד, די "פלאמבינג"
האט געדארפט פארריכט ווערען, די
קאסטערוועס האבען זיך געבעטען, אז
סען זאל ווי אינווייניג און פון דרויסען
איבערמאכען און עס איז זעהר וועניג
צייט געווען צו מאכען די דאזיגע סאמע
פויטיגע רעפראציעס.

האבענדיג די יוניטי הויז אין איהר
רשות, איז די אביזכט און דער ציל פון
דער יוניטי הויז קאמיטע געווען ווי אוי
סאמעסטען דעם פלאץ צו פארשטאנען.
זוויי ווי ברודער ראטענבערג איז פאר
די לעצטע צוויי יאהר געווען פארבונדען
מיט דער יוניטי הויז, זייענדיג איהר
אויפפאסער און איז דאריבער מעהר חי
וועלכער עס איז אנדער פערזאן בא
שטען מיט דער דאזיגער ארבייט, האט
די קאמיטע באשלאסען צו פארשטאנען
פון איהר איבערצוגעהמען די פארשטא
סאז און פאר דעם סעזאן.

ברודער ראטענבערג האט זעהר ניש
געהאט קיין חשק צו נעהמען אויף זיך
די דאזיגע פארשטאנען, וואס צוליב
די פארשיידענע שוועריגקייטען, וואס ער
האט געהאט די לעצטע פאר יאהר און די
אויכזכטען זיינען געווען, אז זי וועלען
דעם יאהר זיך ווידערהאלען, ווייל קיין
וויכטיגע צורייכטונגען האט ער נישט
געקענט געמאכט ווערען אונטער די און
געווענע אומשטענדען. ער האט ער
לעהרט דער קאמיטע, אז אין דער קור
צע צייט, וואס איז געבליבען ביז דער
שטענדיג פון דעם פלאץ, וועט קיין
שטח'דיגע ארבייט נישט קענען געמאכט
ווערען. עס קאן נאר דא און דארטען
נעלינט ווערען א לאמע און דאס וועט
זיין ווי ארויסגעווארפען, ווייל לאטעס
זינען נישט לאנג.

נאך פיל מיה איז דער קאמיטע גע
לונגע איבערצוריידען ברודער ראטענ
בערג אונזערהמען דעם שטח פון מע
הערשער איבער דער יוניטי הויז.
די מעהרסטע קאמיטעמערס פון

אונזער לאקאל און אויך פון לאקאל 25
זיינען אין יעדער צייט געווען אין באס
טאן אלס דעלעגאטען צו דער אינטער
נייטאנאל קאנפערענץ און ברודער רא
טענבערג, וועלכער האט דעמאלט געאר
בייט פאר דעם דושייט בארד, האט
געמאכט אדאנדעמענט צו פארלאזען
דעם אפיס און אפגעבען זיין גאנצע
צייט פאר דער יוניטי הויז, ווייל דער
זיכער סעזאן האט זיך דערגעהענטערט.

מיר האבען דעם יאהר באשעפטיגט
א גרעסערע צאל ארבייטער צו עפענען
די יוניטי הויז איידער ווען עס איז פרי
הער. בעפאר די הויז האט זיך גע
עפנט, האבען מיר פארריכט די טע
ניס קאזערס, איבערגעפארט עטליכע
היידער אינווייניג און פון דרויסען, אפ
נערייניגט און געבראכט אין ארגונג
די לאנגעס, אינסעקסערט די מאשינע
די פאר הייסע וואסער, רעפערירט די
"לאנדרי" און בעקעריי א. א. ו. ו. אין און
הויב סעזאן האבען מיר געהאט פערציג
אנגעשטעלטע, שפעטער צו, ווען דער עולם
איז געווארען גרעסער, האבען מיר אויך
געמוזט פארגרעסערען די צאל אונזער
שטעלטע. ארום אכציג מענטשען האבען
דעמאלט געארבייט אין דער יוניטי הויז
און די געסט זיינען באדינט געווארען
שנעל און פינקטליך.

די ערפענונג פון דער יוניטי הויז
דעם יאהר איז געווען זעהר ערפאלג
רייך. א חוץ די הונדערטע געסט, זיי
נען געקומען דעלעגאטען פון אלע ניו
יארקער אינטערנייטאנאל לאקאלס און
אויך דער גענעראל עקזעקוטיוו בארד
האט דארט געהאט זייע פארטרעטער.
די ערפענונג איז געווען א וואונדער
בארע יוניטי דעמאנסטראציע פון איי
ניגקייט און ברידערליכקייט. דורך דעם
סעזאן אבער האבען מיר נישט געהאט
אזוי פיל געסט, ווי פריהערדיגע יאהר,
הנס די הויז איז איבער פול געווען. די
קאמיטע האט געטאן אלץ, וואס האט זיך
גענויטיגט, אום ארוינצוקריגען מעהר
געסט אין דער יוניטי הויז. זי האט
ארויסגעשיקט ברייף צו יעדען איינעם,
וואס איז געווען אין דער יוניטי הויז
פריהערדיגען סעזאן, זי האט אויך גע
שיקט ברייף צו יעדען שאפטישערמאן,
ארויסגעלאזט אפישען און פארשפרייט
ליטעראטור, באקאנט מאכענדיג אלע
מען מיט דער יוניטי הויז און מיט איהר
רע באקוועמליכקייטען פאר די באזוכער.

דעם 4טען יולי איז די צאלה באזור
כער אין דער יוניטי הויז געווען די
גרעסטע אין דער געשיכטע פון דער
הויז. און פון יענעם טאג אן האבען
מענטשען געהאלטען אין איין קומען.

הונדערט און פינף אלן צאונציג פא
מיליעס און קינדער האבען דעם סע
זאן פארברענגט אין דער יוניטי הויז
און זיי האבען דארט פארנווילט פיל
ליינער דעם יאהר ווי אין די פריהער
דינע יאהרען. ארום און ארום זיינען
די דאזיגע פאמיליעס געשטאנען אין
דער הויז דעם יאהר כמעט צוויי און א
האלב מאל אזוי פיל צייט, ווי אין
לעצטען יאהר. די מעהרסטע פון זיי
זיינען געווען פאמיליעס פון יוניטי פאר
בערס. ארום פערצעהן הונדערט פון די
באזוכער דעם יאהר זיינען געווען יוני
אן מעכטערס און איבער טויזנער אנדער
רע געסט. הנס די ציפערען ווייזען, אז
די צאל מעכטערס זיינען געווען קלע
נער ווי לעצטען יאהר, זיינען אבער די
צאלה וואכען, וואס זיי האבען פאר
בראכט אין דער יוניטי הויז געווען פיל
גרעסער.

כאטש מיר האבען געפיהרט די גע
שעפטען פון דער אינסטיטוציע אויף א
ביונעסמיינען אופן, האבען מיר אבער
פונדעסטוועגן אויך נישט פארשעהלט
אנצופיהרען ערציהונגס-ארבייט און "רע
קריאציעס". מיר האבען זיך דורכגע
שריבען מיט'ן ערווייטערטן דעפארט
מענט פון דער אינטערנייטאנאל, און
זיי האבען אויך אונזער פארלאנג יעדע
וואך שטיקס א לעקטשורע. אייניגע
פון זיי זיינען געווען לעקטשאנער מיט
הענדלער, מר. מאקס לעווין, פראפעסאר
פיינין און אנדערע. א חוץ זיי, האבען
מיר אויך געהאט די געלענהייט צו
הערען פראפעסאר סאטא ריינג, ש.
גינגר און פילע אנדערע רעדנער. מיר
האבען אויך איינגעארדענט ליטערארי
שע פריהארגענס, וועלכע האבען זיך
אויסגעצייכענט מיט אינטערעסאנטע רע
פערטען און פארלעזונגען, וואס זיינען
געגעבען געווארען פון דור פינסקי, ל.
פינקעלשטיין, עהרענרייך און אנדערע
שרייבער און פאעטען, וואס האבען זיך
געמוזט אין דער יוניטי הויז. פון די
טאגנענליכע אכיוועמענטס און אונטער
העלמונגען, וואס האבען ארויסגעווען

אזוי פיל באנייטערונג פון די באזוכ
כער, איז נישט נויטיג צו ריידען, ווייל
זיי זיינען באוואוסט ווייט און ברייט.
די יוניטי הויז קאמיטע האט זיך
צוטיילט אין פארשיידענע סובקאמי
טעס. שוועסטער ס. קאפלאן איז
אויסגעליבען געווארען אלס טשערי
סקרעטארין און ברודער י. שעהנאהל, פ
פינאנץ סעקרעטאר, די ברודער גריי
בערג, ראבינאוויץ און שוועסטער מאיר
גענטערן האבען צוזאמענגעשטעלט די
פינאנץ קאמיטע און איהר אויפגאבע
איז געווען איבערצוקוקען די אויסגאבען
און זיי גוטהייסען. ברודער שעהנאהל
האט אויך געהאט טדי אויפזיכט איבער
די "פובליסיטי" ארבייט און איבער
דעם ניו יארק אפיס. ער האט מיט
געארבייט מיט דעם "פארעסט פארק
אפיס", באריכטענדיג פון צייט צו צייט
וויפיל מענטשען מען זאל ערווארטען און
רעגולירענדיג די צאלה פאמיליעס, וואס
זאלען אהין ארויספארהען. ער האט
אויך געווען, אז פאמיליעס פון יוניטי
מעכטערס זאלען קריגען פארצוג אין
דער הויז.

עס זיינען אויך געווען נאך סובקא
מיטעס, וועלכע זיינען געשטאנען אין
שטענדיגער פארבונדען מיט דער הויז
און האבען אפגעגעבען באריכטען צו די
וועכענטליכע מיטונגען, וואס די גאנצע
יוניטי קאמיטע האט געהאט אין ניו
יארק. הנס עס זיינען צייטגענווייז ארויס
געקומען מיטפארשטענדליכע צווישען
דער קאמיטע און אונזער מענעדזשער,
ברודער ראטענבערג, קאנען מיר אבער
מיט זיכערקייט זאגען, אז ער האט זיין
ארבייט דורכגעפיהרט אויף אן עהרלי
כען און לויבענסווערטען אופן.

איידער מיר האבען די הויז פאר
מאכט, האבען מיר ערווארטעט, אז דער
גענעראל עקזעקוטיוו בארד וועט דארט
אפהאלטען זיין פערטעלייכע ווי
צונג, און מיר וועלען נאכדעם אויך
אפען האלטען די הויז ראש השנה. אבער
דער וועטער איז געווען זעהר א שלעכ
טער און מיר האבען די הויז פארמאכט
דעם 16טען סעפטעמבער.

אבוואהל דעם אויטאראס באריכט
ווייזט, אז דער פראפיט דעם יאהר איז
נישט דער זעלבער, ווי לעצטען יאהר,
ציינען אבער די ציפערען, נאך א פאר
זיכטיגען שטודיום, איבערגעזעהנדיג די
פארשיידענע סומען, וואס זיינען דעם
יאהר אויסגעגעבען געווארען אויף נוי
טיגע מאטעריאלען און מאשינעריי, אז
דער פראפיט איז נישט פיל ווייניגער וי
ער איז געווען לעצטען יאהר.

אמת, דער געלט פראפיט איז ניש
געווען קיין גרויסער און ווייניג נישט, וואס
פאר א שווערע ארבייט די קאמיטע האט
אריינגעלייגט, פונדעסטוועגן פיהלען
מיר זיך אבער זיכער, אז מיר האבען
געמאכט א טריט פארווערטס אין ברוינ
נען די אידעאלען פון דער יוניטי הויז
געהענטער צו די מעכטערס פון אונזער
יוניטי. נאך אלעמען, איז דער צוועק
פון עטאבלירען די יוניטי הויז נישט גע
ווען קיין קוועל פון וואס צו ציהען
פראפיט פאר אונזער יוניטי, נאר די
הויז איז געגרינדעט געווארען מיט'ן אב
זיכט צו געבען די מעכטערס א מעגליכ
קייט פאר א אייגענעם פרייז דארט צו
פארבריינגען זייער וואוינשאן. דארט
כער איז די קאמיטע העכסט צופרידען
מיט דער ארבייט, וואס זי האט דעם
זיכער געמאכט, ווייל לויט די מעגליכ
קייטען, וואס זיינען איהר געגעבען גע
ווארען, פיהלט זי, אז זי האט איהר
אויפגאבע דורכגעפיהרט אויף אן אויפ
ריכטיגען און פאסענדען אופן.

מיט אכטונג,

די יוניטי הויז קאמיטע.

ס. קאפלאן, טשערייטער, סאס
גרינבערג, ווייטשערמאן, אנה סאס
נאוווסקי, סעקרעטאר; י. שעהנאהל, פיר
נאנץ סעקרעטאר; ה. ראטענבערג, מענעד
זשער; פ. לאנגעשטער, ס. שאפירא,
א. פאלאק, דוש. ראבינאוויץ, טש. מאיר
נאליס און דוש. קענט.

פ. ס. א. פינאנציעלער באריכט פון
לעצטען סעזאן וועט פארעפנטליכט ווע
רען די קומענדיגע וואך.

ארגאניזאציעס קאמפיין ביי ווייסט אז דרעסמאכער אין פילאדעלפיה

זעהר לאנגזאם, ווארים די יוניטי האט
געמאכט געוויסע ענדערונגען אין דעם און
ריימענט. די הויפט מיטור איז די רע
וויזיע פון ספילס פאר וואך ארבייטער.
דאס אלעס מוז ערקלערט ווערען צו יעדען
מאנופעסטורער באזונדער און אזוי ווי
אונזערע בעלי הבתים האבען נישט ליב צו
געבען א רעז און אלע צייטען, געהט די
ארבייט פון באנייען אנרימענטס צו לאנג
זאם.

אין פארבונדען מיט דעם קאמפיין הא
בען מיר אפגעהאלטען א מעכטער מיטינג
לעצטען דאנערשטאג באלד נאך דער אר
בייט. ארום פינף הונדערט מעכטערס הא
בען באזוכט דעם מיטינג און אויפגענומען
די רעפארטס מיט באנייטערונג און הא
בען אויך באשלאסען צו רופען א מאסמיר
סינג ביי דער ענדע פון דיווע מאנאט.
אלעס געהט אמכעטען, עס זאל נור זיך
פארבעסערען די ארבייט. מען האט אבער
אז עס וועט זיך פארבעסערען.

מיט גרום, ה. רייזבערג,
ווייטשערמאן, פילא.

ווייטשערמאן רייזבערג, וואס האט
אונטער זיין אויפזיכט דעם ארגאניזא
ציעס-קאמפיין פון די ווייסט און דרעס
מאכער אין פילאדעלפיה שרייבט אונז ווי
פאלגט:

דער ארגאניזאציעס קאמפיין פון די
ווייסט און דרעסמאכער אין פילאדעלפיע
איז אין פולען ברען. די ארגאניזאציעס
קאמיטעס ארבייטען ווי ביהנען; איין מאל
א וואך צושפרייט מען אלעמיינע סירקור
לארס און יעדען אונזעם געהט מען צו
אפען שפער רופען די ארבייטער צו שאפ
מיטינגען.

די צדה איז, וואס עס איז ווייניג אר
בייט און אפטמאל קומט אויס די קאמיר
טעס צו געהן עטליכע מאל ביז זיי קריגען
די ארבייטער. אבער זיי שטימען זיך נישט
אפ פאר קיינע שוועריגקייטען און סען
דאס בעסטע. דערווייל געהט די יוניטי
אן מיט די באנייאונג פון אנרימענטס
מיט די יוניטי מאנופעסטורערס.

די באנייאונג פון אנרימענטס געהט צו

דער סטרייק פון די ספרינג נידעל שמריקער ארבייטער

יוניטער טעקסטיל וואיקערס און
אמעריקא, אבער די מאנופעסטורערס
האבען פון גארניט געוואלט וויסען. זיי
האבען, הפנים, נישט געוואלט זיך צולאז
זען דעם געדאנק, אז זייערע ארבייטער
באלאנגען צו א יוניטי און נאך וועגן
נער האבען זיי געוואלט גלייבען, אז
זייערע ארבייטער וועלען געהן סטרייק
קען, אויב זיי וועלען נישט סעסלען מיט
גוטען.

אבער דאס איז ווירקליך געשעהן!
די ארבייטער האבען געפאלט דעם ריז
פון דער יוניטי און האבען געווארפען
די ארבייט.
א סך ארבייטער זיינען אונטער
אין סטרייק נאך פון אנדערע שפער
אין דעם פארק און אויך יענע שפער
זיינען פארקויפלט. די יוניטי וועט
זעהן דער סטרייק זאל זיך פארשפרייטען
איבער אלץ מעהר שפער פון דעם
פארק. ביז די באלעבאטס וועלען זיין
געוואונגען צו אונטערהאלדען וועגען
שלוס און איינפיהרען יוניטי-באדינונג
גען.

פרייטאג, דעם 6טען פעברואר, זיי
נען ארויסגעווען געווארען אין
סטרייק די ארבייטער פון 14 ספרינג
נידעל שמריקער שפער פון ברוקלין
און ניו יארק. די ארבייטער זיינען מיט
גלידער פון די שטריקער גארמענט
וואיקערס יוניטי, לאקאל 55 פון אונז
זער אינטערעסאנט. דער סטרייק
איז אונטער דער אויפזיכט פון ווייט
פערזענלעך דוש. האלבערן, דער מע
נעדזשער פון דעם אינטערעסאנט
איסטערן ארגאניזאציע דעפארטמענט.
די יוניטי האט געוויכט דעם סטרייק
צו פארמיידען און די מאנופעסטורער
רעס פון דעם פאר זיינען אויפגעפאר
דערט געווארען צו קאנפערירען מיט
פארשטעהער פון די ארבייטער וועגען
די ארבייטס-באדינונגען אין די שט
פער. אונטער דעם ברייע פון דער
יוניטי, וואס איז ארויסגעשיקט געווא
רען צו די מאנופעסטורערס, איז גע
ווען אונטערשריבען פערזענלעך מארים
יוניטי. און דער אינטערעסאנט, און
אויך פערזענלעך מאקמאהאן, פון די

**מימינג פון דזשאינט באארד פון דער
קלאוק און דרעסמאכער יוניאן**

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday to the International Ladies' Garment Workers' Union
Office 3 East 14th St. New York, N. Y.
MORRIS SIGMAN, President
A HANOFF, Sec'y-Treas.
S YANOFESKY, Editor
R A SCHOOLMAN, Business Manager
Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.
Vol. VII. No 7.  New York, Friday, Feb. 13, 1925.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y.,
under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103,
Act of October 3, 1917, authorized on January 25 1919

אין דעם מאנאט יאנואר, 1912, האבען די קלאק פּרעסערס, לשאל 12, באַסטאַן, צונע- שטעלט אַ ליסט מיט פּאַרערונגען צו זייערע באַשעס, אונאָבּהענגיג פון די אנדערע 2 לאַ- סאלען מיט וועלכע זיי זיינען געווען פאַרבונ- דען אין אַ דרעסטינג באַדאַל. די קלאק האָט טערם לשאל 78 האַבען געטאן דעם זעלבע. דער רעזולטאַט אין געווען אז די באַשעס האָ- בען נאָכגעקענען די פאַרערונגען פון בלוין אייגנען באַשעס און האַבען זיך אין גאַנצען ענטוואָפּן זשאַר צו באַטראַכטען די פאַרערו- נגן פון די פּרעסערס. די פּרעסערס האַבען דאָרטן ערקלערט אַ ספּרייט. געקענדיג האָט זיך די גאַנצע געזעלשאַפּט מיט אַ נואַלירינג דע- טראַליאָאָזירט אין ספּרייט און ווייט פּרעזי- דענט יונגאָן דעקאַטענירס אלס די איינ- ציגע רעפּראַז אַ גענעראַל ספּרייט פון גאַנצען

פון פארצווייפלונג

(ערצעהלונג)

פון מ. שמואלזאן



ניסען וואקסן.
— וואס? — וואס זאל זיין?
דאס נאנצע הייז איז אים אסאך פאר
הייז האט זיך גענומען דערהערן, טאנצען
פאר זיינע אויגען, און פרוצוס האט פאר
זיינע אויגען א טאנצן געטאן די שווארץ
צע בעלעכענע פוישע וואס איז געווען
צוגעשלאסען ביי דער וואנט נעבען דער
טיר.

— וואס? — וואס זאל זיין?
אירעס, אירעס איז מיט אסאך פאר
שווארצע, ער זעהט שוין קיין — ער
זעהט שוין נאך נישט, קיין זאך,
בלויז די שווארצע אויגן דער
פוישע: „זעהט, פאר די מלחמה
קרבות“ — אט די שווארצע אויגן
טאנצען איהם פאר די אויגען, טאנצען
און פארשווינדען נישט.

ווען ער האט געארבייט האט דאס
נאנצע הייז געווארפען אין דער
פוישע... אפילו נאך דאס קלענסטע דריי
יאהרן משה'לע, פאפא א פערט אין פור
שע" פערט... פינף סענטיגע...
— וואס? — וואס זאל זיין?
פולע שטוב מיט שווארצע פוישעס...
צווישען די פוישעס שווארצע אויגן...
פליהען ארום, טאנצען... און ער א צוואר
מענעדערהטער, א צוואלענעקארטשע-
טער אונטערהערט מיט טרייטלענדיגע
הענט און א פוישע... א פערט... עס
קלינגט... נעלט... נעלט... מלחמה
קרבות! „וואס וועט זיין? — פער-
ט... פינף סענטיגע...
— נא! — אט — אט האסטו...
אויפ'ן טיש האט א קלונג געטאן
אביסל קליין נעלט.

די טיר האט זיך ראפטאס א עפען
געטאן און פון די טרעפן האט ווער ווי
א שוורץ זיך אראפגעוואקסען...
א דאנקדעוואלציע
מיר, די ארבייטער פון נידעל אין
גרייבערס שאפ, 252 וועסט 29טע סט,
פארזאמלט ביי א ספעשעל מיטינג
דאנערשטאג, דעם 22טען יאנואר, שפער
כען אויס אונזער בעסטע דאנק צו אונז
זער ביזנעס אירזשענס, ברודער פיישער,
פאר זיינע גוטע ארבייט וואס ער האט
געטאן פאר אונזער שאפ פאר'ן יאהר
1924, און מיר האפען אז ער וועט וויר
טער אויך טאן גוטע ארבייט פאר אונז
זער שאפ און פאר דער יונגן אין אלע
געמיין.

אויך שפערבען מיר אויס אונזער
בעסטע דאנק אונזער שאפ טשערמאן,
ברודער נאדבערג, פאר זיינע גוטע אר-
בייט.
מיט גרום,
די קאמיטע:

קעל, און ווי נעכטען פון אימיצע.
איז ער צוגעגאנגען צו דער שפייטשאפ.
ער האט גענומען מיט ציטערדיגע הענט
ארוםשארען איבער די פאליצעס פון דער
שאפ.
אין א צעקנייטשט זעקל האט ער
געפונען אביסל פאסאליעס. אין א
צווישען זעקל א פאר האלבערעכער
נע קארטאסעל.

ער האט אויפגעצויגען מיט די אק-
סלען, הא טויך ארוםקוקענדיג, אזוי ווי
אימיצע וואלט איהם ביי די פאלעס
אנגעכאפט, ארויסגעשארט פון קיך און
האט זיך בנכה גענומען רוקען צו דער
טיר.

— שלמה, וואס... וואס וועט זיין?
האט ער דערהערט דער פרוי'ס שטיי-
מע פון בעט. ווען ער האט שוין גע-
האלטען דאס הענטעל פון דער טיר. —
דו פארקלייבסט זיך שוין ווידער אין
דער יוניאן? איך האב דאך נישט קיין
צעבראכענע סענט.

לייבאוויטש איז געבליבען שטעהן
ביי דער טיר ווי א פארטליווערער. ער
האט געפונען דאס מויל עפס צו זאך
נען, אבער ער האט נישט געהאט וואס.
„וואס וועט זיין?“ — וואס וועט
זיין? „האט איהם ווי מיט גלעקער גע-
קלונגען אין די אויערען.“ וואס וועט
זיין?

ער האט געוואוסט אז עס קען נאך
נישט זיין, ווייל וואו ער האט געקענט ליי-
ען האט ער שוין געליען, וואו ער האט
געזעט בארגען האט ער שוין גע-
בארגט, און ער האט זיך שוין אויס-
געשעפט אלע קוועלען.
— וואס? — איך מיינ... וואס זאל
זיין? — וואס זאל איך טאן? — האט
ער אומבאהאלפען ארויסגעשטאממעלט.
אין האט זיך גענומען צוטרעקען ארום
קיסען אין אלע זייטען, אזוי ווי ער
וואלט זוכען אן אויסוועג ערנען.

דאס ווייב האט מער שוין נישט גע-
רעדט.
פון לייבאוויטש'עס צעבראכענע פרא-
גע, האט ביי איהר אפגענומען דאס
לשון.
זי האט טיף אפגעזופצט און עס האט
זיך דערהערט א קנאק ביי איהר פון
אלע פינגער פון די הענט אין איין מאל.
לייבאוויטש איז געשטאנען ביי דער
טיר.

דער זיפז אין דער קנאק פון די
פינגער האט גענומען ביי איהם ארום-
נעהן אין אלע אברייט, אין הארצען און
אין דער נשמה:
— וואס? — וואס זאל זיין?
ער האט צעשטאנען ארוםגעבליבן
זשעט מיט די אויגען, די ליפן האבען
געזיטערט און זיינע פייס האבען זיך גע-

נאנץ פריה.
דאס ווייב מיט די קינדער זיינען
נאך געלענען אויף וויערע געלענערס.
לייבאוויטש, א שניידער, וואס איז
שוין עטלעכע וואכען אין סטריק, איז
אויפגעשטאנען, האט זיך ארוםגעוואשען,
איז א פאר מאל דורכגעגאנגען איבער די
צימערען, האט ארוםגעלעקט די שלאך
פערנע קינדער, האט מיט דער זייט א
קוק געווארפען אויף דעם ווייב, וואס
איז געלענען מיט א פארקנייטשטען
שטערען, און האט געקוקט מיט פאר-
טראכטע אויגען צו דער סטעל, האט א
קוק געטאן אין'ס פארפרויערעס פער-
טער, געריבען א האנט און א האנט
און איז אריין אין קיך.

אין קיך האט ער זיך אוועקגעשטעלט
אין דער טיר און האט זיך ארוםגע-
קוקט אויף אלע זייטען.
די קיך האט ביי לייבאוויטש'ען אויס-
געקוקט ווי א מוראדיגע סטראשירלע.
פון יעדען ווינקלעך, וואוהין ער האט א
ווארף געטאן מיט'ן אויג, האט איהם גע-
שראקען דער דלות, דאס דחקות. ער
האט זיך באגעגענט מיט'ן לעבלאכען
אויגן, וואס מען האט געטען פאר'ן
שלאפען געהן פארשאטען מיט נאסע
אשעס, עס זאלען נישט אויספלאקערען
די קוילען, און עס האט זיך איהם
אויסגעוויזען אזוי ווי אט דער שווארצער
אויגן וואלט איהם אויפגעעפענט
א מויל אויף איינצושלינגען: געב, געב
קוילען!

א צומישטער איז ער צוגעגאנגען
צום בלעכענעם עמער, מיט איבערגעברע-
טע קוילען, וואס איז געשטאנען דערביי,
האט מיט איהם א טרייסעל געטאן, אזוי
ווי מען טרייסעלט מיט האבער אין כלי,
ווען מען וויל פארנארען א פערד פון
דער לאנקע און ער האט געקוקט מיט
אייגען ווי ער וואלט זיך אנטשולדיגען.
נא, נא, זיי נישט ביי, איבערגעברענטע
אמת, אבער דו ווייסט דאך, מען איז
דאך אין סטריק...

ער האט מיט'ן פויקער לאנגזאם א
פאר מאל דורכגעפויקט דעם אויווען,
אזוי ווי ער וואלט זיך היטען אז דער
בייזער אויווען זאל איהם מיט א פויס
אין זייט נישט דעלאנגען. האט ארויפ-
געלייגט אביסל פון די איבערגעברענטע
קוילען און ווי א פארשולדיגער האט
ער זיך אפגערוקט צוריקווענט.

מיט שטילע טריט האט ער זיך גע-
נומען ארוםשארען איבער דער קיך, ווי
ער וואלט דאס א פרעמדער, אן איינ-
געבעטענער געווען. האט פארזוכט אין
עפען געטאן דאס ברויטקעסעל. ער
האט דאס באמערקט א טרוקען שטיקעל
ברויט אין א ווינקעל.
ער האט שנעל אפגעלאזט דאס דע-

רעם.
פון לייבאוויטש'עס צעבראכענע פרא-
גע, האט ביי איהר אפגענומען דאס
לשון.
זי האט טיף אפגעזופצט און עס האט
זיך דערהערט א קנאק ביי איהר פון
אלע פינגער פון די הענט אין איין מאל.
לייבאוויטש איז געשטאנען ביי דער
טיר.

דער זיפז אין דער קנאק פון די
פינגער האט גענומען ביי איהם ארום-
נעהן אין אלע אברייט, אין הארצען און
אין דער נשמה:
— וואס? — וואס זאל זיין?
ער האט צעשטאנען ארוםגעבליבן
זשעט מיט די אויגען, די ליפן האבען
געזיטערט און זיינע פייס האבען זיך גע-

ווערען פון ענגליש אויף אידיש און דאס
וואל צוטיילט ווערען צו די מעכערס
דורך די לאקאלע פאר א מעסיגען פרייז.
איר רעק, אז דאס וועט אס בעסטען
וויקען, אז די ברייטע מעכערש'ע זאל
ווערען מער צוגעצויגען צו דער יוניאן.
מיט מער ווידע וועלען זיי דאן ריידען
אין די שפער ווענען די באשטעט דאס
וועט זיי אויך מער פאראינטערסירען
צו באזוכען די מיטינגען און זיין איבער-
געבען פאר די ווייטערדיגע ארבייט און
אויפגאבען פון אונזער יוניאן.
מיט ברייטליכען גרום,
הענדי ווילענבערג, לאס. 9
לערשער 7342.

א דאנקדעוואלציע

ווערטער רעדאקטאר: —

מיר, די ארבייטער פון לואיס קאח
שאפ, 1370 בראדוויי, פארזאמלט ביי
א באנקעט אין בעטהאוזען האל, האבען
אנגענומען די פאלגענדע רעזאליציע:
געמיינדיג אין אונזערעס ברודער דאס
אונזער ביזנעס אירזשענס ברודער דאס
ווארשאפט, האט פיל פארבעסערט
די קאנדישאנס פון אונזער שאפ, און
געמיינדיג אין אונזערעס ברודער דאס
אויך אונזער שאפ טשערמאן בר. מיר
טעלבייט, נישט וואס זיין נאנצע צייט
און גענעניע צום וואויל און בעסטען
פון דיווען שאפ.

זיי עס באשלאסען אויסצורייסען אונז
זער דאנק צו אונזער ביזנעס אירזשענס
און שאפ טשערמאן. מיר פרעווענירען
זיי מיט ווערסמאלע פרעווענעס און מיר
וויינען אז זיי זאלען דאס נוצען אין
געוויסע און פארנעניגען. מיר האפען אז
זיי וועלען טאן אויך ווייטער גוטע אר-
בייט פאר אונזער שאפ און פאר דער
יוניאן בכלל.

מיט פריינדליכען גרום,
די קאמיטע:
דושיק רעזענסהא
לואי ריימער,
פרענק קויפמאן,
סעס עסטער.

פרעזידענט מ. זינגא אין שימאנא

(שלוס פון זייט 1)
טען וואס זיי האבען אויסצושטעהן. זיי
וועלען מער נישט ליגען אונטער'ן אייווער
נעם קנאפעל פון די אנגעפרעסענע סעקע
סעס, וואס ווילען דאס אויפהאלטען סעקע
שפער, און זיי רייסען זיך אין דער יור
ניאן אריין! און מיט דעם סאפירן רוישט
עס איצט אין נאנץ שימאנא.

די שימאנא פערדערישאן און לייבאך
האט אויפגענומען די פראגע אויף איהר
מיטינג, לעצטע זונטאג און האט איינ-
שטימיג באשלאסען צו העלפען דעם אר-
נאציאנאליסטישן פון די דרעסמא-
כער מאדאליש און פינאנציעל.

דיווער באשלוס איז אנגענומען גע-
ווארען נאך דעם ווי ברודער דושיק זעמ
פאר, דער טשערמאן פון די ארגאניזיר-
שאן קאמיטע פון דער פערדערישאן, האט
אפגעגעבען א באריכט ווענען דעם קאמ-
פיון וועלכען די דרעסמאכער יוניאן
פיהרט און איז שימאנא צו ארגאניזירען
די דרעסמאכער וועלכע ארבייטען אין די
דרעסמאכער פון די ארגאניזירטע
באסעס פון טרייד.

שוועסטער מאלי פרידמאן, די אר-
נאציאנאליסטישע פון דער אינטערנאציאנאל אוי-
אייגענארען געווארען פון פרעזידענט
פון דער פערדערישאן, ברודער פיסטאפא-
ריק, צו ארדעסירען די דעלעגאטען פון
דער פערדערישאן. זי האט געשילדערט
די לאגע פון די אומארגאניזירטע דרעס-
מאכער און די ברוטאלע באהאנדלונג פון
די דרעסמאכערס וועלכע זיינען
ארגאניזירט אין א באסעס אסאסיאציעשאן
צו באשיצען זייערע אינטערעסען אבער
טוען אלץ וואס זיי זענען אין וויערע כחות
און ווענען אן די ברוטאלע מיטלען
נישט צו דעלאזען זייערע ארבייטער זיך
ארגאניזירען.

זי האט געלענען פאר די דעלעגאטען
דעם אינהאלט פון דעם שטאטישען אר-
רימטע וועלכען דיווער דרעסמאכערס
דעס צווייגען וויערע ארבייטער צו סיי
נען, אויב זיי ווילען אנהאלטען זייערע
דזשאבס, און האט אנגעוויזען אז די
דעסמאכער מווען ווערען ארגאניזירט,
אויב מען וויל נישט אז זיי זאלען אינאנ-
צען ווערען פארשלאסען פון די דרעס-
מאכערס אסאסיאציעשאן, וועל-
כע שטעלט אן שפייגעל נאכצושפירען
די ארבייטער אויב זיי סימבאליזירען
מיט דער יוניאן פון וויער טרייד.

נאכדעם ווי די דעלעגאטען האבען
אויסגעהערט די רעדעס פון וועסמאנאר און
פרידמאן איז איינשטימיג באשלאסען גע-
ווארען צו געבען די דרעסמאכער די מול-
טע מאדאלישע און פינאנציעלע שטיצע
אויס קאסע צו ארגאניזירען אלע ארביי-
טער פון דעם טרייד אין שימאנא.

קליינע מוחות

פון ז. ווהלער.
(פערטעיל)
פון זינט מענשען האבען אנגעהויבן
בען רעדען פון פראגעס, האלט מען
אין איין גלויבען אז דער צוקונפטי-
גער מענש וועט זיין א גייסטיגער ריז;
אז זיין מוח וועט זיך אזוי אנטוויקלען,
אז ער וועט קאנען מיט זיין געדאנק
אריינדרינגען אין די טיפסטע טיפערע-
שען און אין די העכסטע הויכקייטען.
דאס וועט זיין דער אמת'ער אויבער-
מענטש, און זיין נאנצע גאונות וועט זיך
אויסדריקען א דאנק דעם וואס ער וועט
אנטוויקלען א גרויסע'מח, דאס הייסט,
ער וועט האבען א סך מארך.
קומט אבער איצט צוגעהן דער ענג-
לישער וויסענשאפטסמאן, סער ארטור
קיסה, און מאכט א תל פון אס דעם
דורות-לאנגע גלויבען. סער ארטור
האט אויסגעבראכען פרעדיקטארישע
שארגעס, דורך וועלכע ער איז געקומען
צום שלום, אז דער פארצייטיגער מענש
האט געהאט אהן אז ער א גרעסערען
מארך ווי דער היינטיגער מענש. און
אז דער מענשליכע מארך האלט זיך נישט
אין אנטוויקלען און ווערען גרעסער,
נאך, פארשערט נאך, ער וועט קלענער
און קלענער.
סער ארטור קיסה'ס ענטדעקונג
האט פארזאמלט א נאנצע רעוואלוציע
צווישען וויסענשאפטלייט, און פילע
פרענען, היתכן? ווי געשיקט זיך עס
אז דער פרימיטיווער, ווילדער מענש
זאל האבען א גרעסערען מוח ווי דער
היינטיגער ציוויליזירטער מענש? אויב
אונזער נאנצער דענקען און שאפען
הענט אפ אן דעם מארך, וואס מיר
פארמאנען, טא פארוואס זעט איז דער

וואלטען מיר געווען אזוי אומביליקליך,
אז מיר וואלטען פאר צרות באשאנען
זעלבסטמאך, וואס איז כמעט ווי ווער
רען מישונע.

דעריבער איז די נאטור געווען אזוי
גוט צו אונז און אונז פארזארגט מיט
אזוי פיל מארך, אז מיר זאלען האב
בען פונקט גענוג אויף צו קאנען ארוי-
בערנעהן א נאס און אן אויסמאכאביל
זאל אונז נישט איבערפארהען, אדער קור-
צען א פאר שייך און קאנען אפצאהלען
פונקט די סומע וואס מען פארלאנגט פון
אונז, און נאך אזעלכע וויכטיגע זאך
כען וואס זאל איז געבען א מענליכ-
זייט צו עקזיסטירען.

אט אזוי איז חורב געווארען אונזער
אנצע טעאריע ווענען דער אנטוויקלונג
פון דעם מענשליכען מארך. עס וועט
שוין דערווער אויך קיין וואונדער נישט
זיין, וואס מיר ווערען רענירט פון אזעל-
כע קליינע מוחות, אדער וואס אזעלכע
קליינע מוחות האבען זיך גענומען איינ-
פיהרען א קאמוניסטישע געוועלטיגער די-
איינציגע נחמה, אדער נסמה, וואס מיר
קאנען האבען אין, אז די וואס וועלען
געניסען פון דער קאמוניסטישער גע-
זעלשאפט, וועלען זיין נאך קלענערע
מוחות. און דער שכל איז דאך מתחייב:

צו וואס וועלען זיי דארפען מארך?
אז אלץ וועט זיין פארזארגט און פאר-
גרייט, מען וועט געבען א קוועטש א
סענפעל און מען וועט קריגען אלץ וואס
דאס הארץ גלוסט. דער סאונדאקאס
וועט שוין אלץ פארזארגען און דער
פראקטאריאט וועט וועט דארפען ענט-
פערען: נעשע נשמה! אדער, ווי
מען זאגט אויף רוסיש, „סלזשיעס!“
אט צו וואס דארף מען מארך?

ווען עס זאל איצטער נישט זיין אין
דער מארך „לעניניזם“, וואלט מען
בלי ספס געדארפט אנטווערן פאר
קיסה'אויס, פאר דער טעאריע פון סער
ארטור קיסה. עס וואלט זיכער אפער-
לירט צו אלע קליינע מוחות.

אן ענטפער צו ברודער ברעסלאו

שלטאג: דאס דער בוך זאל איבערזעצן

דאס ווערס זאל פאפולער ווערן צווישן
די ברייטערע מאסען, מאך זיך א פאר
שלאג; דאס דער בוך זאל איבערלעבן.

דערליכען גרוס,
פאלאמאן לעווין.
מעמבער לאק. 23.

[illegible]

פראנצען, און זאל מען נאך איינפיהרען

די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנעל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן

(פון דר. לואיס לעווין, ארויסגעגעבן פון ב. וו. הייבש, אינזל)

פון סטארט טשיין.
אידיש פון ל. פינקעלשטיין.

ווען א פער פילשט, עס איז געשטאנען א קליידער-היינער און שטענדיגע שטיי קער וואסער. א פרוי האט שריקענען חלל אויפ'ן פיש, וואו עס איז געלעגן דעם קינדס וואסער. שפילד וואסער, בלעכענע קענס און אויך אן שטענדיגע ברגעל פון נים פערענדיגטע קליידער. אין א דעריינאגען צימער איז ארויסגעגאנגען אן אלטע פרוי מיט א געשוואלענעם פנים, און ארויסגעפארען א גלייכענדיג קינד אויף די ארעם.

איהר געפינט אין דעם בוך דעם איבערגאנג פון דעם סוועט שאפ צו דעם גרויסען „אינסידר“ שאפ, און דאן, אפגאנגענדיג אין יאָהר 1890, דאס צו ריקענען פון גרויסעם שאפ צום קליינעם שאפ. — צו די קעלערן אויף דיווייט וואס סטריט און אנדערע נאמען, צעפירט לענדריג די גרויסע שפער פון ארום בראדוויי.

מיר זעהען אויך דאס אָנקומען פון דעם אינטעליגענט, דעם שעהנעם אונטערשייד צווישען די ראדיקאלען נוסף, ווי זיי טיילען זיך פאנאדער רעכטס און לינק אלס סאציאליסטען, אַנאַרכיסטען, אינדיווידואליסטען, קאָמוניסטען, און אפילו „איי דאָבעליוס“. און מיר זען הען ווי אַס דער נעץ פון געדאנקען און פילאָסאָפישע אַנשיאָונגען האָבען באַ אינפליסט דאָס געבורט פון דער באַ ביטער-באוועגונג צווישען די קליידער אַרבייטער. מיר באַפֿען אויך אַ בילד ווי דעם איילט זיך צו אַדרעסירען אַ פאַרמאָלונג, ווי נאָכפערס טרעט אויף ביי די פאַרהאַנדלונגען וועגען אַ טרייד אַגרימענט, ווי בערנאַרד שאָו טעלע-גראַפֿירט זיין מיינונג וועגען די איי-דזשאַנקשאַן-דוּשדוּשעס, ווי סאַסיטי-פרויען פון ניו יאָרק געהען אויף דער פּיקעט-ליין גלייך מיט די סטרויקער; מיר זעהען די אַש און דעם שרעק פון דעם טרייענעל פּיער, און ווי אַל אַומ-באַוואָוסטע יונגע מידעלע אינאויסער שפּרונגען אויף אַ מיטלען און סופּער-יוניאָן, און האָט ווילד געמאַכט מיט באַ נייסערונג דעם עולם פאַר אַ גענעראַל-סטרייק. מיט אַ געלייגער באַנייטער-רונג, פון אַלעס אַרדענען גלויבען האָט זי געווען די מאַסען צום קאַמף, און איבער צוויי טויזענט הענט האָבען זיך אויפֿגעהויבען, אין דער צייט ווען זייערע ליפּען האָבען געשעפּטשט אַ תּפֿילה, אַז זיי וועלען געטריי שמעחן אין קאַמף ביי זיי וועלען געווינען.

און נאָך די שווערע טעג פון סטרייק, פון הונגער און קאַמף און תּפֿילה, באַפֿען מיר אויף דאָס בילד פון דעם „פּרידענס-פּראָטאָקאָל“, דער ווייז-קעל-שטיין פון אַ גרויסער, מעכטיגער אַרבייטער אָרגאַניזאַציע. וואָס פאַר אַ מואווינג פּיקטישער דיוט געשיכטע וואָלט געשאַפֿען! עס וואָלט איבערשטיגען די אלע טראַגעדיעס פון די הונגעריגע סטרויקער פון די אלע פּריהענדיגע צייט טעג.

און צו לעצט גלייך איך דעם בוך פאַר דעם וואָס איך לעז אַרויס פון צוויי שטען די שורות. דר. לעווין זאָגט נים קיין סך וועגען דעם, און די אינטער-נייטאָל נאָם, שווייגט אויך מעהר סטען וועגען דעם געגענטאָנער. אָבער איך גלייך דעם בוך, פאַר דעם ענפֿל-שיידענעם ענטפער וואָס ער גיט צו דער פילאָזאָפיע פון מענטשליכע אונטערטעניגקייט פאַר די בלינדע כחות פון דעם שיקאַל. אויב עס זיינען ווען געזען בלינדע און געפערליכע כחות, זיי נען עס געווען די וואָס האָבען געהאַלט מען אונטער אַ שרעקליכען יאָך די גיט געבילדעטע, פאַרעקשנעט און פאַרהונגערטע מאַסען פון די פאַרשיידענע ראַי-טען פון די „סלאַמס“, די באַוואָונער פון די אַרמסטע סוואַרטאַלען, — די אַרבייטער פון דער קליידער אינדוסטריע, און הויפטזעכליך די פּרויען-אַרבייטער. אויב עס איז געווען אַן אָפּגונט אין דער אינדוסטריע, זיינען זיי דאָרט געלעגען! זיי זיינען פאַרשקלאַפּט געווען אלס פּרויען און אלס אַרבייטער; זיי האָבען געליטען פון אומוויסענהייט און פון שרעקליכער אַרמקייט, אונטער די גרעסטע אונטערדרוקונג. זיי האָבען געל האָט געגען זיך דעם פאַראייניגטען קאַ-פּיטאַל, און אויך די עפענטליכע מיר-גונג.

אָבער זיי האָבען דאָס אַלץ צוריק געשטויסען! זיי האָבען באַזיגט זייער אומוויסענהייט, זייער אַרמקייט און זייער געשעכט; זיי האָבען אַריינגענומען זייער שיקאַל אין זייערע נאָעקטע הענט, און האָבען שילפֿליך פאַרבעסערט זייער לעבען. זיי האָבען געמאַכט זיכער דער זייער עקזיסטענץ און דאָס לעבען האָט ביי זיי באַקומען אַ גרעסערען ווערט!

שטרייטען און קאָנפליקטען פון דער יאָהר, אין איהרע ערשטע טעג. די טענה'ן וואָס זיינען געמאַכט געוואָרען אין דער טאָקטיק און אין דער פאַרוואַל-טונג, די באַדויערענשווערע פּאָליצע, וואו די אַרבייטער פון איין שטאָט האָט בען געהאַלפֿען ברעכען אַ סטרייק פון די אַרבייטער פון אַ צווייטער שטאָט. די געשיכטע איז אַ וואונדערבאַרער דאָ-קומענט. דאָ זיינען נישט קיין לויזע באַמערקונגען, אַלץ ווערט געשטיצט פון פאַקטען. עס איז דאָרט פאַרלאָן אַ וועלט פון פאַקטען און סטאַטיסטיקס, וועגען דאָס וואַסען פון דער אינדוסטריע, און וועגען דאָס וואַסען פון דער אַרבייטער-באוועגונג אין דער אינדוסטריע. אין קורצען, דער מאַטעריאַל פאַר דער געשיכטע איז צונויפגעשטעלט געוואָרען אומפאַרטייאַש און פון אַ געלערענטע מענטש.

צווייטענס גלייך איך דעם בוך, פאַר דעם וויסענשאַפֿטליכען אָפּן אין וועלכען ער איז געשריבען געוואָרען. ער איז נים טרוקען. די געשיכטע געהט אָן רייהר רעוורדי און עס איז דאָרט פאַרלאָן אַ סך האַנדלונג. עס פּיהלט זיך דער פּולס פון לעבען. עס באַשאַפט זיך אַן אַמאָדראַמאַטישע סיטואַציע, אין דעם „אויפֿשטאַנד פון די צוואַנציג טויז-זענט“ — אַ סטרייק וואָס שיינט צו זיין דורכאויס אַ אימפּולסיווער; און דער „גרויסער דעוואָלט“ — אַ סטרייק פון כמעט בלינדער סטראַטעגיע, — האָט בען מיר צוויי פון די אינטערעסאַנטסטע אינדוסטריעלע דראַמען וואָס זיינען ווען עס איז פאַרשריבען געוואָרען.

ווען מען לעזט דעם בוך לויפֿען פאַר אונז פאַרביי פאַרשיידענע בילדער. מיר זעהען דעם עקאָנאָמישען שטאַנד פון אַ הונדערט יאָהר צוריק; דער פאַרריר פון די רייכע לידים אויף בראַדוויי אין 1840, מיט זייערע קליידער אימפּאָרט טירס פון אייראָפּא, די ערשטע „מאַנ-טא-אָמיקערס“, די ערשטע געהאַנגען-וואָס האָט זיך באַוועגען פאַמעלאַך, האָט געמאַכט אַ סך גערויט און איז שווער געווען צו קאַנטראָלירען; די ער-פינדונג פון'ס „קאַמינג נייט“ אין 1876, און ווי דאָס האָט געבראַכט מיט זיך, דאָס די פּרויען-קאַמערס האָבען גע-מוזט איבערגעבען זייער פּלאַץ צו מע-געראַטערס. דער אויפֿטריט פון קאַנטראַקטאָר אין 1880, דאָס אויפֿטריט פון די אירען און דאָס אָנקומען פון „סוועט שאַפֿ“.

אַס איז אַ קורץ בילדעל: „אין אַ צימער נעקט צום שאַפ, וואָס איז געברויכט פאַרשטעלן אַלס קומענע, אי געשטאַנען, אַ הויפּט-געלייטער קאַדראַוי

איך האָב געלעזען אַ סך געשיכטעס ביכער וועגען מענטשען און באַווע-גונגען, אָבער קיין מאל נים אַזאַ איי-טערעסאַנטען בוך ווי דעם. עס איז די געשיכטע פון דער אינטערנאַציאָנאַל ליידים גארמענט וואַרקערס יוניאָן, אָבער אַ סך מעהר ווי דאָס, עס איז אַ וואונדערליכע שילדערונג פון דעם גאַנצען אינדוסטריאַליזם אין שטעריקא. אין דעם בילד קומט אַריין דאָס צוזאַמענברעכען און פאַנאָדערפאַלען פון די אַמאַליגע, פאַרצייטיגע קליינע וואַרשטאַטען, די ענטוויקלונג פון דער מאַשינ, דאָס געבורט און וואַסען פונ'ם פאַרקויף און פּיאַנצען; דאָס מאַכען פון סטילס, מאַדעלס און זייערע סיזאַ-נאַל באַוויקונגען, דער ריטהע מיט וועלכען דאָס געשעפט איז געוואַסען, דער שטראָם פון אימיגראַציע, מיט זיי-נע פאַרבליבענע פון ראַסע-אינטערשייד און פון „מאַכען אַ לעבען“, די וואַסענ-דע קראַפט פון סאַציאַלער אויפֿלעבונג און — דאָס וויכטיגסטע פון אַלץ, דער קאַמף פון די אַרבייטער נוסף, וואָס האָט זיך אַריינגעפאַנגען אין אַס דעם נעץ פון בלינדע כחות. די אַרביי-טער האָבען זיך געגעבען די הענט, האָ-בען זיך געשטעלט אַקסעל צו אַקסעל, און כאַטש זיי האָבען אַ היבשע צייט געבאַנדזשעט, געמאַכט טענה'ן, געלי-טען נידעראַלעס, האָבען זיי אָבער שילפֿליך דאָך דערגרייכט, ביי צו אַ געוויסען גראַד, אַכטונג, רעספּעקט און אָנערקענונג, וואָס דאָס איז דאָך זייער מענטשליך רעכט. עס איז אַ גראַדיר-וער און רייערנדיג בילד, שעהן אויף געמאַחלען, פון אַ יאָהר-הונדערט אַמע-ריקאַנער לעבען.

איך גלייך דעם בוך פריהער פון אַלץ, פאַר דעם סטיל אין וועלכען ער איז געשריבען געוואָרען. אַ סך ביכער פון דעם סאַרס, איבערהויפּט ווען זיי ווערען געשריבען פון מענטשען, אָדער די פּריינד פון די מענטשען, פון וועלכע די ראַזיגע געשיכטע ווערט געשריבען, קומען געוויינטלעך אַרויס גאַנץ פלאַך. די שלעכטע זייטען ווערען פאַרגלעט, אָדער מען פאַרגעסט אָן זיי. נאָך איי-נאַצען, און די גוטע זייטען ווערען באַ-שיינט און באַלויבטען. אָבער דעמאָלט האָבען מיר נים קיין אַפּט'ע געשיכטע. עס איז נים מעהר ווי אַן איבערטרובענע מאַכערייקע.

דר. לעווין האַלט זיך ווייט דערפון. ער רוקט זיך אָפּ פון דער סצענע; ער דערלאָזט נים זיינע געפיהלען זיך צו-נייפּפאַנגענען מיט זיין פליכט אלס לערער; ער האָט קיין מורא נים אונטערטענליכע אָן אויב פון זיין העלד, ווען יענער פאַרדינט עס, און אויך, ווען זיין העלד פאַרדינט עס, איהם צו קלאַ-פּען איבער'ן פלייצע אָדער גלעסען זיין בעקעל.

דער בוך דערזעהלט פון די אלע

אפהענגען דער שיקאַל פון נאָך פילע יוניאָנס, מיט וועמען זיי זיינען פאַר-אייניגט אין דעם דיסטריקט-אונטער-וועט זיכער נים פאַרענהלען צו האָבען אויף אינדערע סטרייקער אַ נאָך באַזונ-דערע ערמויגענע ווירקונג.

מיר וועלען זיך נים אונטערשטעלען צו וואַגען געפיהלען, ווי לאַנג דער דאָזיגער סטרייק וועט אַנהאַלטען. איין זאך ווייז-טען מיר, דאָס די מעמבערשפּיט פון לאַ-קאַל 62 און לאַקאַל 91 רייסט זיך מיט דער העכסטער אומגע-דולד אין קאַמף, און איז ענטשלאָ-טען אַזוי לאַנג אַנצוהאַלטען דעם קאַמף, ביז זי וועט זיגרייך צוריקקעהרען צו דער אַרבייט. אויך ווייסען מיר, אַז ווי-פיל עס איז נאָך דאָ כח אין דעם דיסט-ריקט-אונטער און אין דער גאַנצער איי-טערענשאַפֿט צו העלפֿען אונזערע קעמ-פּערנס — די מעהרסטע אַרבייטער אין די טריידס זיינען מידלאַך — וועט זיי די ראַזיגע הילף געגעבען ווערען. אויך זיינען מיר זיכער, דאָס די עפענטליכע מיינונג וועט זיכער זיין אויף דער זייט פון די קעמפּערנס. אונטער די אומ-שטערנען, האָבענדיג אַ געטרייע, ערפּאָ-רענע פּריהעראַשאַפֿט, זייענדיג אַליין העכסט באַנייטערט צום קאַמף, וועל-כער איז דורך זייערע עלענדע ווייזשעס ווירקליך אַרויסגעצוואַנגען אויף זיי, און ווערענדיג אונטערשטיצט פון דער איי-טערענשאַפֿט און האָבענדיג אויף זייער זייט די עפענטליכע מיינונג, איז שווער איינצוהעלן, וואָרום דער קאַמף פון אונט-זערע מעמבערס פון לאַקאַל 62 און לאַ-קאַל 91 זאָל נים געקרוינט ווערען מיט אַ פּאָליטענדיגען ערפּאָל.

די נייט-גורם-וואַרקערס אין קאַמף

נאָך אַ יוניאָן, וואָס איז אַרויס די טעג אין קאַמף, איז די שטרייקער יוניאָן, לאַקאַל 55, וואָס האָט ערשט נים לאַנג צוריק זיך אָנגעשלאָסען אַן דער אינטערנעשאַנאַל אַרום אַ צוויי טויזענד ספּרינג נידעל ניםטערס זיינען די סטרייקער. זיי האָבען ביז איצט גע-שוויגען, נים ווייל עס איז זיי געווען אַזוי גוט, נאָך ווייל עס איז זיי געווען אַזוי שלעכט. זיי האָבען געאַרבעט אונט-טער די ערנסטע אומשטענדיגע, אָבער זיי זיינען נים געווען אָרגאַניזירט. האָבען זיי געמוזט ליידען און שווייגען. מיט אַ צייט צוריק האָבען זיי שטרייקער יע געמאַכט אַ שטיקעל פאַרווד צו פאַר-בעסערען זייער לאַנגע דורך אַ סטרייק, אָבער נאָך אַהן ערפּאָל. דאָס האָט גע-פּיהרט דערצו, אַז זייער קאַן קליינע און שוואַכע יוניאָן זאָל אין גאַנצען צופאַלען ביז ענדליך אונזער אינטערנעשאַנאַל האָט באַשלאָסען צו געבען די עקזיסטי-רענדע ניםטערס וואַרקערס יוניאָן-אַ-טשטראַטער, אַלס אַ לאַקאַל פון דער איי-טערענשאַפֿט און האָט אָנגעפאַנגען אַ שטאַרקען אָרגאַניזירט-עקספּיי-צווי-שען זיי.

דאָס האָט אַריינגעגעבען פרישע מוט אין די שוין באַלד פאַרצווייפֿעלטע הער-צער פון די נייט-גורם אַרבייטער, און איצט זיינען די ספּרינג נידעל ניםטערס און באַזונדערס פון אלע שפער אין ניו יאָרק און ברוקלין אַרויס אין קאַמף. זייערע פאַרערוונגען זיינע עכטע יוניאָן-פאַרערוונגען. זיי ווילען אַ 44-שטונדיגע אַרבייטס-וואָך, אַ מינימום סקיל פון ווייזשעס און די אַנערקענונג פון דער יוניאָן פון דער זייט פון די באַסעס. אין אַנדערע ווערטער קעמפּען זיי איצט פאַר דאָס רעכט פון קאַלעקטיוו באַרגיינינג, אַ רעכט, וואָס די אַרבייטער זאָלען ניד-לע-טריידס האָבען שוין לאַנג ערקעמפּט.

מיר ערוואַרטען, דאָס די נייע קעמ-פּער אין אונזער אַרמיי וועלען געבען אַ שעהנעם רעקאָרד פון זיך; דאָס זיי וועל-לען נים דערשטעקען זיך פאַר געוויסע שווייגקייטען, וואָס אַ קאַמף מוז ברענ-גען מיט זיך; דאָס זיי וועלען אַרויס-ווייזען דעם נויטיגען מוט, ווי דאָס האָ-בען אימער אַרויסגעוויזען אלע, וועלכע-זיינען אָנגעשלאָסען אַן דער אינטערנע-שאַנאַל. מיר ערוואַרטען, דאָס נים נאָך וועלען זיי נים פאַרשעכטען די אינטער-נעשאַנאַל, נאָך דאָס זיי וועלען מאַכען איהר פיהלען זיך שטאַלץ מיט איהרע נייע קעמפּער. די אינטערנעשאַנאַל פון איהר זייט וועט געוויס שטעהן מיט זיי אין קאַמף און העלפֿען זיי מיט אַלץ. וואָס איז נאָך מעגליך. זיי וועלען אין דער אינטערנעשאַנאַל געפיהנען די בעס-טע און די געטרייטע פיהרער, וואָס וועלכע זינע קעמפּער קענען זיך נאָך ווייטען. דער רעוולוטאַנס פון זייער קאַמף וועט אַפהענגען פון זייער מוט, זייער אויסדויער-קראַפט און זייער אייניגקייט. מיר וויינען זיי דעם בעסטען און דעם מעגליכסט-שטעלסטען ערפּאָל.

ווער איז ער? פון מ. סילווערמאַן

ווער איז ער? — דיין קנעכט מיט אַ האַרב אויף זיין רוקען. אַז וואָס לעבט ער? — ווייל שטאַרבען עס פעהלט איהם דער מוט נאָך צווינגסט איהם דוקא פאַר דיר זיך צו בוקען. איז ער דאָך אַ מענטש און עס יאַמערט זיין בלוט.

ווי נאָריש דו מיינסט אַז דו קענסט איהם פאַרניכטען מיט וואָגען איין וואָרט בלויז אַ שטריינגס און אַ קאַלטס. דאָס וואָרט קען אַמאַל מיט אַ פלאַם אומגעריכטען פאַר'שרפֿען'ן דיר זעלבסט מיט דיין הערשאַפֿט, מיט אַלץ...

וואָס קומט דיר אַרויס, אַז ער שמעחט שוין געבויגען און וויל ביי דיר בעמלען און ווייסט דאָך נים ווי, אַז אין די שוואַרצעפֿלען פון זיינע צוויי אויגען נאָך ברענט פון נקמה דער העלישער גליה?

אַז אונטער זיין ווייניקער, הינמישער הינפה איז מענשליך-באַליידיגטע ווירדע פאַראַן. וואָס רייסט זיך אַרויף פון די אָפּגונגען טיפּע ווי אונטער'ן ים אַ פאַרשפּיקטער וואַלקאַן? —

ווער איז ער? — אַ ריעז מיט אַ שטאַלענעם רוקען. צו וואָס לעבט ער? צו בויען אַ וועלט מיט זיין בלוט. און צווינגסט דעם ריז פאַר אַ קאַרליק זיך בוקען — נים האָב קיין פאַראיבעל אויף דעם וואָס ער מוט.

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union

Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

MORRIS SIGMAN, President

S. YANOFSKY, Editor

A. BAROFF, Sec'y-Treas.

H. SCHOOLMAN, Business Manager

Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. VII. No. 7.

New York, Friday, Feb. 13, 1925.

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y.

under the act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

די פרעליבע בשורה פון מאנדרעאל און טאראנטא

נען געבליבען טייב צו דעם רוח פון דער יוניאן צום קאמף.

און דאס איז וויבאלד דער סאמע גרעסטער נצחון, וואס קען שוין איצט געפיערען ווערן, און וואס דארף איר פילען מיט פרייד און הערצער פון אונזער מעמבערשפ. דער געפיהל פון אהדות, וואס האט ארויסגעפאלט אלע קלאוקסאכער אין קענעדע, מיט זעהר וועניג איינסנאכער, וואס וועט מוזן ברענגען דעם זין פון דער יוניאן איבער די נאך עטליכע פאר'עקשנ'טע קלאוקס מאנפעסטשורערס, איז דאס וויכטיגסטע אין דער גאנצער אנגעלעגנהייט. די אלטקאמטע מיטלען פון די באסעס, ווי אינדרשטאנשאנס, פאליס-פארמאלינגען, האבען זיך ארויסגעוויזן נוצלאז נענען אס דעם אלגעמיינעם געפיהל פון אהדות און אין דעם איז טאקע אויך דאס גרויזטער לעסאן סיי פאר אונזערע בראווע קעמפער אין קענעדע און סיי פאר אלע אונזערע ארבייטער. אלע באסישע וואס פער יוניאנען נאך דאן פון עפעס א האפט, ווען די אהדות פון די ארבייטער איז ווייט נישט קיין פאלשענדיגע. דאן איז דער פאליסמאן מיט זיין קלאב, דער דושידזש מיט זיינע פאראורטיילונגען וויבאלד א גרויסע שטערונג צום ער-פאלגריכען קאמף. קוים אבער וויינען די ארבייטער באמת אייניג, דאן וויינען די אלע מיטלען פון נאך א קנאפער ווערדע, ווען זיי ווערען זאגאר אנגע-ווענדעט; און איז די מעהרסטע פערע פארשטעהען די באסעס, אז דאס אלעס וועט זיין אונטער די אויפשטענדען גיר-ניט העלפען. און זיי זעהען איין, אז דאס קלינסטע און דאס בעסטע, וואס זיי קענען טאן, איז וואס ניכער צו קר-מען צו אן איינפארשטענדנים מיט דער יוניאן. די ה. נאכגעבען אלע איהרע גערעכטע פארערוונגען.

דערוויי קענען מיר נאך נישט מערדען ווענען דעם פאלשטענדיגע זין פון אונז זערע צוויי קלאוקסאכער-יוניאנס אין מאנטרעאל און טאראנטא, וועלכע זיינען ערשט לעצטע וואך ארויס אין סטרייט. נאך ראנגלעך זיך אייניגע קלאוקסאכער מיט דער יוניאן, איז זייער נארישען גלויבען, דאס זיי קענען נאך אפער, צוריקקריגען זייערע ארבייטער אויף די אלטע שענדליכע און שקלאפישע באדינ-גונגען פון די אפאלינע גוטע צייטען, אבער פון דעסטוועגען זיין שוין איצט, כאטש די בידע סטרייטס זיינען נאך קיין וואך נישט אלט — בעת דינע שורות ווערען געשריבען — נישט דער מידעס-טער צווייטעל, דאס איז נאך א קורצער צייט, און אפער נאך אין נעקסטען נר-מער, "גערעכטיגקייט", וועלען מיר קענען דערפעהען די מעמבערשפ. פון אונזער נאנצער אינטערנעשאנאל, אז דער יוניאן ניזט אין קענעדע האט ענדליך געזיגט איבער דעם הערשענדיגן יאוש, איבער די צווייטעניקייט און צושפאלטעניקייט פון אונזערע קלאוקסאכער-רירייען, יא, איבער דער סקעבעריי, וואס האט זיך אריינגע-ריסען אין אונזערע דאקטינע יוניאנס. און כמילא האט די נייע אויפגעבונג פון דער יוניאן, פון אהדות און סאלידארי-טעט צווישען די קלאוקסאכער געמוט פיהרען צו דעם זין איבער די קלאוקס מאנפעסטשורערס אין מאנטרעאל און טאראנטא.

יע, די באסעס, וועלכע האבען שוין שיער, שיער זיך איינגערעדט, אז די קלאוקסאכער יוניאן איז טויט אין קע-נעדע, און אין דער שטיל האבען זיי שוין באצייטענס געטאנעט אויף איהר קבר, האבען לעצטע וואך דערפיהלט, ווי אונגעלומפערט, ווי נארישעס איז געווען זייער גלויבען, די טויטענעגלויבעט יונ-יאן האט זיך פלוצלונג ז הייב געטאן מיט א מאכט, מיט אן אימפעס, וואס איז געווען פאר די קלאוקסאכער-שור-רערס פון מאנטרעאל איבעראונג. זייערע "שקלאפן" האבען אלע, ווי איין מענטש, פארלאזען זייערע שפער און די נאנצע קלאוקסאכער-טריע אין די צוויי גרויסע קלאוקסאכער-מערס און קענעדע האט זיך אפגעשטעלט. און די מעהר-סטע פון זיי, דערוועהנדיג אין וואס פאר א נארישען חלום זיי האבען זיך איינגעווינט, האבען נישט פארלאזען קיין איבעריגע מיט און האבען גלייך געסעטעלט מיט דער יוניאן. די קלאוקס-מאכער-לאנע אין קענעדע האט זיך, ווי דורך א כשף, טאטאל אומגענדרעט. די נעכטיגע שקלאפן, וואס האבען נישט געמיינט מיט'ן ברעם א דרעה צו טאן אין דער אנטווענהייט פון זייערע הא-רען, די באסעס, זיינען געווארען די בעלי-חיים פון דער לאגע. דאס וויינען גע-ווען זיי, דורך דאס מאכט פון זייער יוניאן, וואס האבען דיקטירט די באדינגונגען, און דער גרעסטער טייל פון זיי איז שוין צוריק גען דער ארבייט, אבער נישט מעהר, אלס יענע ארבייטער, וועלכע זיינען גע-ווען גענצליך אונטערווארפען דעם הסקר-וועלען פון זייערע באסעס, נאך וועלכע שטעהען אונטער דעם פולן-שוח פון זייער יוניאן.

פאר אונז איז דאס, וואס קומט איצט פאר אין קענעדע, נאך א קנאפע איבעראונג. מיר האבען מיט אונז זעהר אויגען געזעהן דעם גרויסען נס פון אויפגעבונג פון די קלאוקסאכער אין קע-נעדע; און מיר האבען געוואוסט, יע, מיר האבען פאראויסגעזאגט ביז צו א גרויסען גראד פילעס, וואס איז פארגע-קומען לעצטע וואך אין מאנטרעאל און טאראנטא. אבער מיר מוזען זאגען, דאס די שטארקייט פון דעם אויפשטאנד האט איבערטראפען זאגאר אונזערע שעהנסטע ערווארטונגען. מיר האבען ערווארט, אז בעת די גרויסע מאיארי-טעט קלאוקסאכער אין די בידע קלאוקס צעמערס פון קענעדע איז גענוג ערוואכט און בארייט צו קעמפען פאר זייערע רעכ-טע אלס יוניאן-ארבייטער, וועט אבער נאך אלץ בלייבען א הייבשער טייל קלאוקסאכער. נענען וועמען די יוניאן וועט מוזען קעמפען, אויסגעלאזען האט זיך, לויט די ערהאלטענע באריכטען, אז כמעט אלע קלאוקסאכער זיינען היינע-ריסען געווארען פון דעם גרויסען דראג-זאך באפרייאונג, און נאך וועניגע זיי-

פרייהייט און גלייכהייט; שטאל קומט ער צו איין אין א שווערער שטעק פון דעם ערנסטען ענאמיס; און שטאל אונטער אלערליי אנדערע שטעקען. דער יוניאן-מיטל דארף זיין קלוג נענט און האבען גענוג שארפע אויגען צו דערקע-נען אס דעם שר פון אומאייניקייט און טער אלערליי מאסעסן. פאר א צייט האט דער דאזיגער שר געהאט נאך א שטארקע שליסל אויף אונזערע קלאוקס-מאכער אין קענעדע. ער האט צושטאל-טען און צוברעכעלט זייער אייניקייט מיט אלערליי טיפעלשע סאפוימען. ער האט עס פארשטאנען ביי זייערע אנצו-הירען זיין שוואכען פונקט. איינעם האט ער אריינגעשטעקט אין אויער; וואס טייג די א יוניאן, אז די קענסט, אלס גוטער בעל מלאכה, מאכען דיין בבבירען לעבען אהן איהר און מיט דער צייט קענסט ווערען אליין א קלאוקס מאנפעסטשורער; ער האט צושטאל-טען אריינגעשטעקט אין אויער; די יוניאן איז נאך גוט פאר איהרע פיהרער, זיי מאכען א שעה לעבען, און פון וועמען פון דיר, דעם אייביגען נאך. א דריטען האט ער אריינגעשטעקט א סוד; נישט אזא יוניאן-דאקטאר! דאס איז דאך א געלע יוניאן. וואס קען זי טאן פאר דיר? א רויטע יוניאן, מיט דונערען און בליצען פון דער גרויסער רעוואלוצ-ציע — אס דאס איז א יוניאן. אס אזוי ווייזט זיך דער דאזיגער שר פון אומאייניקייט. צו יעדען באזונדער אונ-טער אן אנדער מאסעס, און אזוי טוט ער זיין פארוויסטערע ארבייט. ארביי-טער, זייט אויף דער וואך גענען דעם דאזיגען שר, גערעכט, אז דער דא-זיגער טיפער, אין וועלכער געשטאלט ער זאל זיך פאר איין נישט ווייזען, איז דער בעסטער, טייערסטער פריינד פון אייערע עקספלאטאטארס און אונטער-דריקער, אין פאלגליך אייער ערנסטער שונא.

פאר דעם מאכענט האט דער מלאך פון אייניקייט, פון סאלידאריטעט גובר געווען דעם שר פון קריגעריי, פון שפאל-טונגען צווישען די קלאוקסאכער אין קענעדע. אבער מען טאר נישט זיין צו זיכער, דאס דער כיסער שר זאל זיך ווידער אפאל נישט אריינגענען אין די יוניאן, און ווידער אנמאכען דאס הורבן, דערפאר מוזען די ארבייטער זיין אייביג וואכזאם, קיינמאל קיינמאל נישט לאזען זיך פאנגען פון דעם טיפער, און אזוי ארום אלעס פארלירען, וואס

צוויי אונזערע ניי יארקער יוניאנס אין קאמף

צוערשט א פאר ווערטער ווענען דעם קאמף פון די ווהייט גירס וואיקערס, וואס געהערען צום לאקאל 62. דער נאמען ווהייט גירס וואיקערס האט מיט יאהרען צוריק ווירקליך אויסגעדרוקט דעם סארס ארבייט, וואס זיי פלענען טאן. אין די לעצטע פאר יאהר האבען אונזערע מיטגלידער פון לאקאל 62 גראד-וואירט אין זייערע אנדערע ארבייטער. זיי מאכען שוין נישט מעהר די פראסטע קאסטענע אנדערעווער. די אנדערעווער, וואס זיי מאכען איצט, זיינען מעהר-סטענס פון זייערע, מוסלין און אנדערע טייערע מאטעריעס. וואלט דאך בא-ליגע ווהייט-גירס וואיקערס זיינען גע-ווארען ארבייטער פון סילק, מוסלין און אנדערע זאלכע געהויבענע מאטעריעס, זאלען אויך זייערע וויידזשעס ווערען א ביסעל מעהר סילקענע, מעהר מוסלינענע. לידער איז עס אבער נישט דער פאל. די ארבייט, וואס זיי טוען איצט, איז טאקע א פיל מעהר קינסטלערישע, ווי אפאל; אן ארבייט, פאר וועלכער עס פאדערט זיך אי מעהר קענכניסע, אי מעהר פארוויכטיקייט, און דערמיט אויך א שטארקערע פארווערונג פון מענטש-ליכער ענערגיע; אבער די וויידזשעס, וואס זיי קריגען, זיינען דויעלכע, ווי דאן, ווען זייער ארבייט איז געווען א זעהר איינפאכע, און אפער איינעל די וויידזשעס איצט נאך באדייטענד קלע-נער, ווי זיי זיינען געווען.

פארשטעהט זיך, ווען די באלעבא-טיס וואלטען געהאט כאטש נאך א ביי-סעלע פון דעם געפיהל, וואס מען רופט יושר, וואלט א סאכא געווען נאנץ איבע-ריג. זיי פארדינען דאך איצט, אלס מאנפעסטשורערס פון סילק און מוסלין אנדערעווער, מעהר, ווי דאן, ווען זיי זיי-נען געווען בלויז ווהייט-גירס מאנפעס-טשורער, סו ווארעם זאלען א טייל פון זייערע גרעסערע פארדינסטען אויך די ארבייטער נישט געניסען? זיינען אבער אונזערע בעלי-חיים נישט אזוי געבויט, און דערפאר דער קאמף, וואס פאנגט זיך אן קומענדיג וואך.

און, לויט אלע סמנים, וועט עס זיין א קאמף נישט אויף קאטאליעס. די מיט-גלידער פון לאקאל 62 זיינען זעהר ערנסט געשטימט, און ענטשלאסען צו געבען זייערע באסעס א פייט, וואס זיי זאלען גערעכענען. זייער יוניאן איז גוט

ווי האבען אין א מאמענט פון אייניג-קייט געוואונען.

אבער ווענען דעם וועט אונז נאך אויסקומען צו זייערע און צו זייערע, און אפער אין מעהר קלארע דיבורים, ווי מיר קענען עס איצט טאן. דערווייל אבער איז נאך דער איצטיגער קאמף נישט אין גאנצען צו-ענען. עס קען פאל-טען, אז דער קאמף איז נאך אונטערגע-וואן און טאראנטא זאל זיך לענער פארגי-הען, ווי מיר ערווארטען. איז דאס אויך נישט קיין גרויסע געפאסער, אויב נאך די איצטיגערשענערע אייניקייט זאל זיין עכט און דויערשאפט. זאלען די, וואס ארבייטען שוין צוריק אין זייערע שר-פער, אויף א מאמענט נישט פארנעמען אן זייערע ברידער, וועלכע שטעהען נאך אין קאמף, זאלען זיי געדענקען, אז אזוי לאנג, ווי איין ארבייטער נאך האט נאך נישט געוואונען זיין קאמף, איז אויך זייער סטרייט נאך נישט קיין געוואונענער. מיר ווייסען, אז די שר-בייטער, וואס האבען זיך שוין צוריקגע-קעהרט צו דער ארבייט, האבען כא-שטימט זיך צו טעקסען מיט 10 פרא-צענט פון זייערע וויידזשעס צו גונסטען פון די סטרייטער. מיר ווילען האפען, אז זיי באטראכטען עס נישט אלס א לאסט, אדער, אלס א גרעה, חלילה, נאך פשוט אלס זייער פליכט, אלס יוניאן-לייט, אלס מיטקעמפער. געוויס וועט די אינטערנעשאנאל טאן אלעס, וואס זיי קען. אבער די ארבייטער אין קענעדע טארען נישט פארנעמען, ערשטענס, אז די אינטערנעשאנאל האט נאך פילע, פילע קעמפע אויף איהרע הענד, און אוראי-מוזען זיי ווייסען, אז די אינטערנעשאנאל איז נאך זעהר ווייט פון צו האבען קורח'ס אוצרות. צווייטענס, אין אלע פעלע איז ערלעבט'הייט די בעסטע הילף, וואס מעהר א יוניאן שטרעבט צו דער גרויסער די מעגליכקייט פון העלפען זיך זעלבסט, פון קענען שטעהן אויף איהרע אייגענע פיס, דאס מעהר דערנעהנטערט זי זיך צו דעם אידעאל פון א יוניאן, וואס איז אנגעשלאסען אן דער אינטער-נעשאנאל. מיר האפען דארום, אז די קלאוקסאכער אין מאנטרעאל און טא-ראנטא וועלען טאן אלעס אין זייערע כוחות צו העלפען די יוניאנע, וואס שטע-הען נאך אין קאמף מיט דאס וואס נישט טאט, און אזוי פארשנעלערען וואס גיר-כער דעם טאג פון א פאלשטענדיגע זין פון אונזערע צוויי קלאוקסאכער-יוניאנס אין די קלאוקסענטערס פון קענעדע.

צוויי אונזערע ניי יארקער יוניאנס אין קאמף

און פערסט אונזאניאנערס, פון די פאר-שיידענע מיספארשטענדיגס פון אפאל איז קיין דאס נישט געבליבען. אייניקייט, סאלידאריטעט איז דער לאזונג פון דער יוניאן. דערצו פיהלט זי זיך באזונדערס שטארק. דורך דעם, וואס זיי איז אונ-טער אן דעם דיסטריקט קאונסיל, און איז אויף אזא אופן פארבונדען, ענ-פארבונדען מיט פילע אנדערע ארגאניזא-ציעס. דער פאקט איז, אז אין דעם דא-זיגען קאמף טרעט זי אריין אונטער די פיהרערשאפט פון זעם דיסטריקט קאונ-סיל.

די צווייטע יוניאן, וואס וועט ארויס אין סטרייט גלייכצייטיג מיט די סילק-מוסלין אנדערעווער מאטערס, איז די טשילדערען דרעסמאכער יוניאן לאק. 91. דאס איז איינע פון אונזערע עלטסטע יוניאנס. נישט איין קאמף האט זי שוין אויסגעפאכטען אין דעם משך פון איהר לעבענס-נעשיכטע. אויך זי איז אנגע-שלאסען אן דעם דיסטריקט קאונסיל, און לויט עס איז באשלאסען געווארען, געהען זיי גלייכצייטיג ארויס אין סטרייט, אום צו קעמפען און זינען צו-זאמען.

צו דעם אלעם, וואס מיר האבען אוי-בען געזאגט, קומט נאך צו א געוויסער פסיכאלאגישער מאמענט, וואס וועט נע-בען דעם דאזיגער קאמף א נאנץ באזאג-דערען כאראקטער. ווי אונזערע לעזער ווייסען פון אלעם, וואס איז געווען כא-ריכטעס אין אונזער צייטונג און אין דער אלגעמיינער פרעסע, פיהרט אן דער דיסטריקט קאונסיל א נאנץ ענערגישען ארגאניזאציען קעמפין צווישען אלע אונזערע פארשידענע סטרייט, וועלכע זיינען נישט אנגעשלאסען אן דעם דושיגט באהאנדל פון די דעם און קלאוקס-מאכער, און וועלכער וועט זיך זיכער מוזען ענדיגען מיט א דויערנעאל סטרייט אין דיע אלע סטרייט, נז איז עס אויסגעפאלען אויף דעם גורל פון לאקאל 62. און לאקאל 91 צו זיין דער אואנאנד אין דעם דאזיגען קאמף, צו זיין די ערשטע אויפ'ן שלאכטפער. נאטירליך וועט דער רעזולטאט פון דעם דאזיגען קאמף האבען זיין ווירקונג אויף די ווייטערע קעמפע. איז אס דער באוואוסטזיג, דאס זיי זיינען די ערשטע אין דעם וואך פארבארייטערען קאמף, און דאס פון זייער מוט און ענטשלאסענהייט וועט

זינאווייעז'ס נצחון איבער טראצקין

פארטיי, אמונה און פערזענליכקייט

פון איינער פון די פארטיי'ס פארשטאנדענע
לעזן באשולדיגטע.

ארכיביס אין איטאליע שטעלענדיג אדער
אין א שטעלונג אונטער יעדער באליידיג-
נער פארטיי-קאנטראלע.

ער דערקלערט אליין, אז „נאך דער
לעצטער דיסקוסיע פאדערען די אינטער-
רעסעס פון דער זאך“ זיין „ניכט באזויגן“
נונג פון זיין אמט אלס פארזיצער פון
פון דעם פארטיי-קאנטראלע.

מען האט נישט גלייבן, אז דער איי-
גענטליכער גרונד, פארוואס טראצקי איז
נישט אליין נעממען צום משפט, איז נישט
ווען זיין קאנטראלע ווען ער וואלט
געווען אזוי ערנסט קראנק, וואלט מען
דעם משפט אוראט אפגעלייגט. נישט
דארף מען אנטעמען, אז ער האט עס
געהאט פאר אונטער זיין כבוד זיך
צו שטעלן פאר א געריכט ווי א פאר-
ברעכער. אפשר האט ער אויך מורא
געהאט, אז ווען ער וועט שטענדיג פנים
אל פנים מיט זיינע גענער, וועט זיין
בלוט אויפגעקומען און ער וועט פארלירן
זיין וועלטליכע באהערשונג, דורך וואס
ער וואלט זיין זאך נאך ערנער געמאכט.
א גענעראלע אוראט דעם געפירטן מיר אין
דער דערקלערונג אין זיין דערמאנטע
בריע, אז ער האט פארמירט אפגעוועט
ערען אויף די פליאקסעס וועגען זיין
בוך „די לעקציעס פון אקטאבער“, כדי
נישט צו פארשארפן די פאלעמיק. דער
מיט נישט ער אנטווערען, אז ווען ער
וואלט געענטפערט אויף די אטאקעס,
וואלט ער פון זיינע גענער געמוזט מא-
כן אן און בלאקט.

די באהויפטונג אין דעם אורטייל, אז
טראצקי האט געבראכען די פארטיי-דיס-
ציפלין „נישט בלויז אין ווארט, נאר אויך
אין מעשה“, איז אויף א העלפט זיכער
פאלש. א בראך פון פארטיי-דיסציפלין
דורך האנדלונגען קאן מען טראצקי
נישט באווייזן. זינאווייעז'ס זיין שארף
סטער גענער, וועלכער האט דורך א
לאנגער, ווי דער גלות, פאלעמיק, וואס
ער האט פובליקירט אין מעהערע טעג
ליכע צייטונגען, דורך וועלכע ער האט
צוגעגרייט די שטימונג פון דער פארטיי
געגען איהם, דערמאנט נישט מיט קיין
ווארט א דיסציפלינאציע פאר אונדלונג פון
איהם, אויף דעם קאן מען זיך בארלאזן.
זינאווייעז'ס איז נישט דער מאן, וועלכער
זאל זיינעם א גענער וואס שטענדיג ווי
עס ווייזט אויס, האט דער באשעוויס-
טישער סנהדרין זיך דאך אביסל גע-
שעמט פאר דעם וועלט צו פאראורטיילן
לען א חבר פון טראצקי'ס באדייטונג
בלויז וועגען חלוקי דעות. דאס, וואס
טראצקי האט אליין פארלאנגט, מען זאל
איהם אראפזעצן פון זיין שטעלע אלס
קריסטאליזאציע, איז זיכער געווען א
אקט פון קלוגקייט. ער האט פאר-
אויס געוואוסט וואס איהם ערווארט,
און האט דערמיט נאך אפגעשוואכט די
מאראלישע ווירקונג פון דעם פאשט.

בנוגע טראצקי'ס דערקלערונג ווע-
גען זיין גרייטקייט צו יעדער סאקט אר-
בייט, אנטהאלט דער פסק פאלגענדער
העכסט באשולדיגטע שטעלע:

„דער פלעגט פון דעם צענטראל
קאמיטעט נעמט קענטנשיש פון טראצקי'ס
גרייטקייט אויסצופירן די ארכיביס
וואס וועט איהם איבערגעגעבן ווערען
אונטער די קאנטראלע פון דער פארטיי
און קאנטראלירט, אז טראצקי האט
נישט מורא געווען זיין
פערזענליכע און נישט פאר-
לאזען זיין א נאכטאג-
שעוויסטישע פאליציע,
און האט זיך באשרענקט
נאך א ווייטע פארמלעך
לאזען א ליטעס“.

דער פראצעס איבער טראצקי איז א
זעהר וויכטיגע פאסירונג אין דער היס-
טאריע פון סאטווערסלאנד און די
זאך פארדינט מען זאגן זיך אויף איהר
גענויער אפשמעלען.

מיט וואס האט טראצקי דא ארויס-
גערופען אז טיפע אומצופרידענהייט
פון זיינע חברים אויף דער שפיץ פון
דער באשעוויסטישער פארטיי און פון
דער מלוכה? אין דער וועלט גלויבט
מען, אז טראצקי פארטרעט דעם רעכ-
טען פלינעל אין דער פארטיי, און אז
אין זיין פערזאן האט מען געוואלט טרע-
פאן אקט דעם רעכטען פלינעל. זיינע
אייגענע גענערישע חברים האבען טאקע
געזוכט דעם זאך אזוי פארזושטעלען.

אבער אויך דאס איז אזוי פאלש
ווי די באהויפטונג מכה זיין דיסציפלי-
נאזיקייט. אויב טראצקי איז אין מאנ-
דאג

טראצקי איז א געפאלענער שטערען.
דער גרויסער לעבן טראצקי, דער הויפט-
ארגאניזאטאר פון דער באשעוויסטיש-
שער רעוואלוציע, דער באשאפער פון
דער רויטער ארמיי, דער אפגאנג פון
אלע אקטיוועס וואס געפאלענע זענען
מען פון דער וועלט-רעוואלוציע, דער
שרעק פון דער אינטערנאציאנאלער בור-
זשואזיע, וועלכע פלעגט מיט א קליה
אויף די ליפן גענומען זיין נאמען אין
אין אטעם מיט לענינס נאמען — אס
דער געוואלדיגער טראצקי איז א גע-
פאלענער, ריכטיגער, און אראפגעוואר-
פערט שטערן. א באשעוויסטישער
גרויסער סנהדרין איז מאקסוועל, אין דעם
געשטאלט פון דעם פלעגט פון דעם
צ.א.א. און צ.מ.א. פון דער ר.מ.פ.,
ווענטראל אקטיוועס און צענטראלע
קאנטראל-קאמיטעט פון דער רויטישער
קאמוניסטישער פארטיי איז געוועסען
איבער איהם צום געריכט און האט
איהם געמוזט שולדיג.

שולדיג אין „נישט אפהיטן די פאר-
טיי-דיסציפלין נישט בלויז אין ווארט, נאר
אויך במעשה“. שולדיג אין „ארויסטרע-
טען ביי פארשיידענע פאלען געגען דעם
באשעוויסטישן, וואס איז אין דעם „בור-
זשואזיע“ אויסגעשטישט גע-
ווארען אלס א סימן פון פארטיי-שאפ-
טונג“; שולדיג אין דעם, אז ער איז
געווארען דער „שפראך ארגאן פון אלער-
ליי קליין-בירגערליכע אפזויכונגען“;
שולדיג אין „אנטי-לעניניסטישע אפ-
זונג פון דער ראלע פון די פויערס אין
דער רעוואלוציע“, וואס איז „געפערלאך
באזונדערס איצט, ווען די פארטיי
שטרעבט צונויפצובינדן די שטאטישע
אינדוסטריע מיט דעם פויערטישן פאר-
דעם אלעמען האט מען איהם באזייטיגט
פון זיין „וויסערדיגע ארכיביס אין דעם
רעוואלוציאנערען מיליטערישן ראט“,
ד.ה. מען האט מכהל געמאכט זיין
גרויסע ראלע אלס קריסטאליזאציע, און
מען האט איהם געגעבן א התראה, אז
אויב ער וועט ווידער מאכען „א פאר-
ווייז עובר צו זיין אדער נישט דורכצופירן
דעם פארטיי-באשלוסען“, איז דער ארעס
פון דער באשעוויסטישער פארטיי אויס-
געשטרעקט צו נאך שארפערע שטראפען.

טראצקי האט זיך ווי ער זאגט,
צוליב קראנקהייט אליין נישט געשטעלט
פאר'ן געריכט, נאר ער האט צוגעשיקט
א בריע, אין וועלכע ער לייענט די
באשולדיגונגען, וואס ווערען געגען איהם
געמאכט. ער לייענט, אז ער שטרעבט
צו א „רעוויזיע פון לעניניזם“ און צו
„פארשטעלען לענינס ראלע“. ער
לייענט, אז ער איז פעסימיסטיש בנוגע
דעם שיקאל פון דעם סאציאליסטישען
אויסבוי מחמת דער לאנגזאמער אנט-
וויקלונג פון דער רעוואלוציע אין מערב;
ער לייענט, אז ער האט עובר געווען
אויף דער פארטיי-דיסציפלין און ער
האט אפגעווארפן פארטיי-אויפטראגען,
דערקלערנדיג קאנטעגאריש, אז ער איז
„גרייט אויסצופירן יעדע באליידיגע

שפראכע פון דער אלטער חורבה, וואס מען די
פענישע דאך געווען אביסלע קליינער.

דער באקאנטער לכבוד גע. אבראםסוויטש לעב-
טען פרייטאג איז געווען אז ערפאלג איז אלע
הינזיכטן. די צאכלעס געווען וואס איז געווען
צום באקאנט, האט שטארק איבערשטיגען די
פארשטעלונגען פון דעם מאנהעטען לייסעאם.
די סוסע געלד, וואס איז געזאמלט געווארען פאר
די ווייטערע אנטהאלטונג פון דער אמת-רעוואלוצ-
ציאנערער ארכיביס און רוסלאנד, איז געווען א
גאנץ אייגענע. אויך דער באראקסער פון די מעהר-
סטע געלט איז געווען אפגעלעבט, וואס האט נישט
וועלכע געגעבן די אויספירקונגען. דאס
זיינען אלע געווען מענטשען, וועלכע האבען עטוואס
געטאן אין זייער לעבען פאר די אויספירונג
און די רעוואלוציאנערונג פון מענטשליכע דענקען.
אויף האבען די מעהרסטע רעדען זיך אויסגעציי-
כעט מיט זייער קורצקייט, קלארקייט און גע-
זונטען פארשטאנד. גע. אבראםסוויטשעס רעדע
איז געווען א זעהר זינרייכע און עס האט אין
איהר אויך נישט געפאלט דער גרויסער הומאנ-
אבער, ווי מיר שיינט, ווי בשלד אלע רעדער
האבען גערעדט אין איריש, וואס עס זיך זעהר
געפאלט, אז אויך דער טאטוסטאטער זאל ריידען
אין איריש. גע. היקוויט, וועלכער איז געווען
דער טאטוסטאטער, וואלט מיט א ביסעלע אפ-
שטעלונג, געקאנט נאנט נוס האלטען ווי רעדע
אין איריש. און אויב ער האט שוין ווירקליך
פארשטענען צו ריידען אין איריש, וואלט מען
זיכער געקענט געפירען איינעם, וואס קען יא
ריידען איריש. אבער, נאטירליך, איז דאס א
קליינעקייט. אין אלעמיינ האט דער באקאנט
זיך אויסגעצייכעט מיט זיין ערנסטקייט, און אויך
זען נאכט. גע. אבראםסוויטש, האט געמענט זיין
זופרידען מיט דער גרויסער ווירטועל אויפגאב-
ע, וואס ער האט געפירט פון אונזערע פארטיי-
גענטלעכע באוועגונגען אין ניו יארק.

כע באציהונגען רעכטער ווי זיינע חברים
דיקטאטארען, איז ער אין אנדערע בא-
ציהונגען ווידער זינער פאר זיין. אס
לאמיר נעמען די פויער-פראגע, וואס
בנוגע איהר ווערט געזאגט אין דעם פסק
איבער איהם, אז זיין שטעלונג איז
געווען „שטענדיג אנטלייגנדיש“, אין
וואס באשעמט די אפיציעלע פארטיי-
שטעלונג צו דער דאזיגער פראגע? אין
דעם, וואס די באשעוויסטישע פארטיי
האלט פאר גרויסע צו שאכען די פויערס
אלץ מעהר און מעהר הנחות אויפ'ן
השבון פון זייער קאמוניסטישער פרא-
גראם און פון די פריהערדיגע דערקע-
טירטע געזעצען מכה דער נאציאנאליזא-
ציע. דעם נאמען „נעפ“-סיסטעם האט
מען אריינגעפירט צוליב די פויערס.
„נעפ“ איז דאס פארהאטענסע ווארט
אין סאטווערסלאנד, באזונדערס ביי
דעם ראדיקאלען פלינעל פון די באשע-
וויסעס. דער „נעפ“ איז דער צוריקער
צום פרייען מסחר, די צוזאמנונג פון קא-
פיטאליסטישע פראפוסען אין ספעקול-
אציעס, די טיילווייזע ליטווארדיזאציע פון
דער נאציאנאליזירונג. טראצקי איז
געווען די דאזיגע הנחות. ער איז פאר
„שארפען מיליטאריסטישען קאמ-
ניזם“, אבער אזוי ווי מען וויל נישט מודה
זיין די רויטישע ארכיביס, אז טראצקי
האט זיך געמאכט פארהאטען, ווייל ער
האט די עקסטרעם-קאמוניסטישע פאדע-
רונגען, זאגט מען, אז ער שטרעבט דעם
שלוס-כית צווישען דעם פראלעטאריאט
און פויערטיש. דערמיט פארהעצט מען
געגען איהם די ארמיי, וועלכע פארנער-
טערט איהם, דען אין דער ארמיי, וואס
ווערט היינט רעקרוטירט אויפ'ן יסוד
פון דער אלעמיינער מיליטעריזאציע,
איז דא א גרויסער טייף זיין פויער-
דיס.

דער אמת'ער גרונט פון דעם האס
געגען טראצקי'ן דארף מען זוכען אין
דעם געגענזאצן צווישען פארטיי און
פערזענליכקייט. טראצקי איז א צו-
ארגינעלע, פיליזאפישע פערזענליכקייט
פאר דער באשעוויסטישער פארטיי
קיין און איהרע קאריאקער. איך
באנוץ דעם אויסדרוק „פארטיי-קירך“
נישט צוליב איראגיע, נאר כדי צו שטע-
לען דעם באראקסער פון דער באשעווי-
סטישער פארטיי אין זיין ריכטיגער
ליכט. אז די באשעוויסטישע פאדערען
„איינזענען דיסציפלין“, איז אין זייער
לאנגע צו באגריפען. דאס משנה'דיגע
אבער איז, וואס זיי שפרייטען אויס דעם
באגריף דיסציפלין אויך אויף מיינונגען.
דאס איז שוין נישט פאליטיש, נאר אמונה.
כאטש דער באשעוויסטישער, דאכט זיך,
ווייט פון דעם אטאליזם ווי מורח
פון מערב, האבען ביידע פאקטיש א סך
שותפות'דיגע באראקסערסטישע שטרי-
כען. איבער דעם דאזיגען פאראלעל
וואלט מען געקאנט אנטוויקעלן א גאנץ
צען בוך.

די באשעוויסטישע אידעאלאגיע איז
פונקט אזוי מאנאפאליסטיש, ווי די אר-
דעאלאגיע פון דעם קאטויליזם. דער
באשעוויסטישער איז א סא-
ציאלע אמונה, וואס איז גע-
ווארען א מלוכה, א „סא-
ציאלע אמונה“ און נישט זאגט א סא-
ציאלע לערע. די באשעוויסטישע פאר-
טיי נוצט אויס פונקט אזוי די מלוכה
מאכט צו פארטיידיגען איהר קאמט-
כיום, ווי דאס האט געטאן דער קאטויל-
ליזם אין דער צייט פון זיין וועלט-
ליכער מאכט. אזוי ווי דער קא-
טויליזם האט, אחוץ זיינע אפ-
הענגער, קיינעם נישט פארנומען
נישט בלויז יענע וועלט, נאר אויך נישט
די וועלט, אזוי טוען עס אויך די בא-
שעוויסעס, מיט'ן חלוק, וואס זיי הא-
בען אויף יענער וועלט קיין דעה נישט.

אלע סאציאליסטישע פארטייען הא-
בען אנערקענט געדאנקען-פרייהייט פאר
זייערע מיטגלידער, ד.ה. זייער רעכט,
אין די ראמען פון דער סאציאליסטי-
שער וועלט-אנשיאונג, צו רעדען איר
בער אייגענעלע פראגען לויט זייערע
פעהיגקייטען און פריי ארויסצוגאנגען זייער
ער מיינונג. די באשעוויסטישע פאר-
טיי לאזט אזא געדאנקען-פרייהייט נישט
צו. זי פארלאנגט, אז אלע איהרע מיט-
גלידער זאלען רעדען אויף איין שטיי-
גער און זאגט זיי אפ דאס רעכט ארויס-
צוגאנגען מיינונגען, וואס טראגען נישט
אויף זיך דעם אייגענעלע פארטיי-שטעמ-
פלע. פונקט ווי אין אלע אמונות, פאר-
זונדיגט מען זיך אויך אין דעם בא-
שעוויסטישן נישט בלויז מיט מעשים, נאר
אויך מיט געדאנקען. אין זיין פאלע-
מיק געגען טראצקי'ן ערקלערט דער
פויפסט פון דעם סאציאליסטישען קא-
טויליזם, זינאווייעז'ס, אז אין דער בא-
שעוויסטישער פארטיי „איז קיין רעכטער
און האט נישט געקענט זיין“ פון רעכטער
פלינעל, און בכלל קיין פלינעל, ווייל

דער לעניניזם איז א פארטיי פון איין
נוס, א פארטיי, וואס איז אויסגעקא-
טען פון איין שטיק. דערניי פאקט-
לאמיר זינאווייעז'ס דעם געזעץ, אז אין
דער באשעוויסטישער פארטיי, ד.ה.
אין איהר אידעאלאגיע מוז הערשען א
„מאקסימאליסטישע איינפארטיגקייט“, און ער
באשולדיגט טראצקי'ן אין דעם פארוויי-
צו צושטערען די דאזיגע איינפארטיג-
קייט דורך דער פארמירונג פון א רעכ-
טען פלינעל אין דער רויטישער קאמוני-
סטישער פארטיי און אין דעם צענט-
ראליזאציע.

אן אמונה איז נישט מעגליך אהן א
נאכט, אהן מלאכים, און אהן הייליגע.
דאס, וואס די באשעוויסטישע האבען גע-
מאכט פון לענינען נאך זיין טויט, איז
א מין נייער קריסטוס. פון מארקס און
כארטס האט מען אזוי גוט ווי אויפ-
געווערט צו ריידען, דאס עפטער דערט
מען פון לענין און לעניניזם.
לעניניזם נאמען געהט מיט'ן נישט
אראפ פון די לייענען. דער קולט, וואס
מען טרייבט מיט לענין, פארנעמט אין
דעם לעבען פון דעם באשעוויסטישן
קיין קלענערען פלאץ ווי דער קולט פון
קריסטוס און מארא אין לעבען פון
דעם קאטאליק. מיט'ן אונטערשייד,
וואס לעניניזם מופת'ס טראגען א מעהר
וועלטליכען באראקסער. פאר לענין בויט
מען אין רוסלאנד טעמפלען און מזבחות,
און פאר איהם פאדענען מען אפ א מין
גאטע-דינסט. מען האט געגרינדעט א
אינסטיטוט צו „שטודירען דעם לע-
ניניזם“; מען רעווערוירט אין ביבליא-
טעקען און פאקס הייזער ספעציעלע
צימערען פאר לענין, וואו עס הענגען
בילדער, וועלכע צייגען איהם אין פאר-
שיידענסטען עלטער און פארשיידענסטע
פאזעס.

אין איטאליע אמונה „פלייט א
גרויסע ראלע דער מאקענט פון הרטה
און תשובה. אויך אין דעם באשעוויסטי-
שער האבען אויבען געזעהן ווי דער בא-
שעוויסטישער סנהדרין האט רעאגירט
אויף טראצקי'ס גרייטקייט צו פאלגען.
ער האט קאנטראסירט, אז „טראצקי
האט נישט מורא געווען און נישט
זייערע פלעגט פארלענען זיין אנט-
פארלענען זיין אנטפארלענען קלאפט
פאזיציע“, ד.ה. אז טראצקי קלאפט
זיך נישט אין ארעגען „אשמו“. אין
זיין בוך „די לעקציעס פון אקטאבער“,
וואס האט ארויסגעווען דעם גרייטקייט
פון די באשעוויסטישע פיהרער, דער-
צעהלט טראצקי, ווי אין סאטווערסלאנד
מאכענט פון דער אקטאבער-רעוואלוציע
(וואס ער איז געווען איהר הויפט-
גאנצווארט), דעמאלט, ווען דער צענט-
ראל קאמיטעט פון דער פארטיי האט
באשולדיגט דעם אויפגאבען געגען קע-
רענסקייט רעגירונג, האבען זיך זיי
נאווייזט און קאמענעט, זיינע אייגענע
הויפט-גענער, אפגערוקט אן א זייט,
און דערנאך ווי עס איז פארמירט געוואר
דען די באשעוויסטישע רעגירונג, ווי
נען זיי פון איהר ארויסגעטראטען צו
ליב דעם וואס לענין האט נישט געוואלט
נען אויף פירט מיט דעם געשטעלט
וואס ענטפערט אויף דעם זינאווי-
יעז' ער ענטפערט, אז ער האט דאך
געטאן תשובה, און אז לענין האט איהם
זיין גרויסען חטא, וועלכען ער איז מודה
אין אויף וועלכען ער האט נאך היינט
ביטער חרטה, מוחל געווען. אזוי ווי א
פיינלינג וואלט קאנען בייטען זיין כא-
ראקטער דורך שפאנען זיך על חטא!
טראצקי איז א מאן פון אנאנדער
שניט און ער קאן זיך נישט אריינפאסען
אין דער באשעוויסטישער פארטיי. ער
איז א מאן מיט א פרייען קאפ, קריטי-
שען קוק און אויסגעוויינליכען פערזענ-
ליכען מוט.

ער האט זיך געשטעלט אין דעם
דינסט פון דעם באשעוויסטישן אין דער
צייט, ווען ער האט געקענט באווייזן
זיין גרויסקייט, אין דער צייט פון
סכנות.
אין די פארהאנדלונגען אין בריסק
האט ער באוויזן זיין אראטאגרישע
גרויסקייט. אין דער ארגאניזירונג פון
דער רויטער ארמיי און פון דער מלחמה
געגען דער קאנטר-רעוואלוציע און די
אינטערנענציעס האט ער זיך באוויזן
פון א נייער זייט, אלס א גרויסער אר-
גאניזאטאר און סטראטעג. דעמאלט
האט מען איהם געדארפט און מען האט
נישט שטארק בורס געווען אין זיין פאר-
גאנצעהייט. איצט איז געקומען פאר
רוסלאנד א רויטערע צייט, אבער טראצ-
קי איז נישט געבליבען רוהיג, טראצקי
זוכט, גריבעלט, קריטיקירט, פארלאנגט
ערהיליכקייט און ריינקייט אין דעם פאר-
וואקסונגס-פאראט, פאדערט קאמוניס-
טישע קאנטעקטען. איצט האבען די
באשעוויסטישע דיקטאטארען, די דאנ-
כארע לייט, אנטרעטען, אז טראצקי איז
איינגעטליך א פרעמדער ביי זיי, אז
ער קומט נאך פון דעם מענטשעוויסטי-
שען לאגער און אוראט ציהט עס איהם
צוריק אהין. איצט זאגען זיי:
„דער מאהר האט געטאן זיין חוב-
דער מאהר קאן נעהן“.

רעם קאמוניסטישע בלעטער פרעגייט, וואס
זענעט אונזער דעם שטחעם נאכעם פרייהייט
האט ווירער אסאל ארויסוואנדען זיך אין איהר
באנער עקסליכער אנשטעלונג, אלס פאסטע קעגן
זענענדיג פיר איהר אידיאטישליכ פון בלעטער
סאטאטל זי זאגט צו די באשעס אין די פאר-

עדוארד בערנשטיין

צו זיין 75-יערהרגען
(געבורטסטאג)

פון ד. מ. פאליטיש

זינט און פראלעטאריאט די קליינ-ביר-
נעליכע שיכטען פון דער געזעלשאפט.
דאס איז דער ערשטער טאג פון דער
פאליטישער פארשונג פאר דעם
שטאט פאר איהם אנגעזיכענט די אויפ-
נאכע פון א ראדיקאלער ענדערונג פון
די ווייטשטאט פארשונג.

אויב דער רעוויזאניזם האט איצט
אז ערפאלג אין פארשידענע לענדער,
איז עס נאך בלויז דערפאר, וואס די
נאציאנאלע מאסען און ווערע פיהרער האבן
בען נאך נישט אויסגעלעבט זייערע אי-
לויטע פון „בורגערדיקע“ און מעגליכער
קלאסען-האדענאזע. און דער אייגענער
נאציאנאלער פאס פאר איהם איז בלויז
דערפאר, וואס די נאציאנאלע-פיהרער האבן
נאך נישט געלייזט א סך אינטערנא-
ציאנאלע פראבלעמען און קאנסעקו-
ענציעס שטויסען סטויכט די „פראקטי-
שע“ פאליטישע פאליטיקער אין די
ארעם פון ווערע בורזשאזע קלאסען,
כדי בשותפות, אין סאלידארער און
שטרענגע צו פארטייטען די אייגענע
מאליהאדעס. דאס איז נאך
אלץ דער נאציאנאלער פאס פון דער
פאליטישער פאליטיקער פאר איהם
פאליטישע מאסען און ווערע פיהרער
צו ווערע פיהרער מיט זייערע קלאסען-
שונאים.

מיר זיינען לחלוטין נישט מסכים
מיט דער רעוויזאניזם-פאליטישער שיטה פון
עדוארד בערנשטיין. מיר באקעמפן
אויספירונגען. דאס שטערט אונז אבער
נישט הויך צו שאצען די אידיאלע-פער-
זאן פון א פאליטישער געזעלשאפט
און שווער, וואס האט זיין נאנץ בא-
וואוסט זינען לעבן אפגעגעבן דער
פאליטישער פאליטיקער פאר איהם
ליסטע פאר איהם, דאס פראלעטאריאט.
פאר איהם, ווערע פיהרער, ווערע פיהרער
גענגער און ליידענשאפטליכער פאלע-
מיסט, האט געוואונען דאס, ווערע פיהרער
ער זאל נאך דערלעבן די צייט, ווערע פיהרער
פאליטישע מאסען אין דייטשלאנד זאל
זיך געפינען אין די הענט פון איין סא-
ציאליסטישער פארטיי. און מיר וואלן
טען נאך צוגעבען צו דער ברכה וואלן
די פאליטיק פון דער פארטיי זאל דע-
מאלט געפירט ווערען אין נייסט פון
דער לערע, ווי ס'האבען זי פארמאגט
אונזערע פירער מארקס און ענגעלס -
אין נייסט פון מארקס און פראלעטא-
רישען סאציאליזם.

פרעזענטירען זייער שאפ'ן משערמאן.

מיר, די ארבייטער פון די קאלאמב
ביא קאנס קאמפאני, מעמבערס פון לא-
קאל 7, א. ל. ג. ו. י. א. א. באסטאן,
באדאנען אונזער בורדער, דעם שאפ'ן
משערמאן, ב. גורמאן, פאר זיין גוטע
פירערשאפט צו דער צופרידענהייט פון
אלע ארבייטער פון שאפ'ן. מיר וויי-
שען, דאס דעם פרעזענט וואס מיר האבן
בען איהם געגעבן, צו באנוצען גע-
מיט בירערליכען גרום,
מ. פרעס, מיסס ר. סינגער,
די קאמיוטע.

מיר, די ארבייטער פון די קאלאמב
ביא קאנס קאמפאני, מעמבערס פון לא-
קאל 7, א. ל. ג. ו. י. א. א. באסטאן,
באדאנען אונזער בורדער, דעם שאפ'ן
משערמאן, ב. גורמאן, פאר זיין גוטע
פירערשאפט צו דער צופרידענהייט פון
אלע ארבייטער פון שאפ'ן. מיר וויי-
שען, דאס דעם פרעזענט וואס מיר האבן
בען איהם געגעבן, צו באנוצען גע-
מיט בירערליכען גרום,
מ. פרעס, מיסס ר. סינגער,
די קאמיוטע.

מיר, די ארבייטער פון די קאלאמב
ביא קאנס קאמפאני, מעמבערס פון לא-
קאל 7, א. ל. ג. ו. י. א. א. באסטאן,
באדאנען אונזער בורדער, דעם שאפ'ן
משערמאן, ב. גורמאן, פאר זיין גוטע
פירערשאפט צו דער צופרידענהייט פון
אלע ארבייטער פון שאפ'ן. מיר וויי-
שען, דאס דעם פרעזענט וואס מיר האבן
בען איהם געגעבן, צו באנוצען גע-
מיט בירערליכען גרום,
מ. פרעס, מיסס ר. סינגער,
די קאמיוטע.

מיר, די ארבייטער פון די קאלאמב
ביא קאנס קאמפאני, מעמבערס פון לא-
קאל 7, א. ל. ג. ו. י. א. א. באסטאן,
באדאנען אונזער בורדער, דעם שאפ'ן
משערמאן, ב. גורמאן, פאר זיין גוטע
פירערשאפט צו דער צופרידענהייט פון
אלע ארבייטער פון שאפ'ן. מיר וויי-
שען, דאס דעם פרעזענט וואס מיר האבן
בען איהם געגעבן, צו באנוצען גע-
מיט בירערליכען גרום,
מ. פרעס, מיסס ר. סינגער,
די קאמיוטע.

גורנאריזאציע פון דער מארקסיסטישער
שער לערע, פרינציפען און גרונט-
יסודות, וועלכע זיינען ביי איהם אנער-
קענט געווען דורך אלע סאציאליסטישע
מארקסיסטען.
בערנשטיין האט גידס כל געליקענט
אין אומפארמירטקייט פון דער סא-
ציאלער רעוואלוציע אלס פארבארג-
פונ'ם סאציאליזם. ער האט מודה גע-
ווען, אז אין דער געשיכטע קומט פאר
ווער קלאסען-קאמף אלס ספיטישער
אויסדרוק פון די געזעלשאפטליכע
אויפגאבען, אבער דער דאזיקער קאמף צווי-
שן קלאסען, מיינט בערנשטיין, ווערט
ניט אלץ כערה פארשארפט, ווי מארקס
האט געלערנט, נאך גראד קאפיר, ער
ווערט אלץ כערה אפגעשטעמט מיט דער
פראגרעסיבער אנטוויקלונג פון דער גע-
זעלשאפט; די געזעלשאפטליכע קאנ-
פליקטען ווערען אלץ כערה אפגעוואקסן
דורך די הארמאנישע מאכענטען, וואס
צייכענען זיך אן צווישען די פארשייד-
ענע קלאסען אין דער היינטיגער מענש-
הייט.

דארום, האט בערנשטיין גע'סענה'ט,
מז נאך נישט די געזעלשאפטליכע אנט-
וויקלונג דערפירען צו א רעוואלוציאנער
רען צוזאמענברוך פון דער היינטיגער
אדרונג, נאך זי קאן פירליך, אויף אן
עוואלוציאנערען אופן, איבערגעהן אין א
סאציאליסטישע. און קאן ביסלאכטוויי-
מיט'ן הסכם פון אלע קלאסען. סאציאל-
ליזען פארשיידענע געביטען פון דער
פראקטישע און אזוי ארום גורנאריזאציע
ענדערען איהרע גורנאריזאציע.
בערנשטיין האט אויך אפגעליקענט
די אזוי געווענע „פארענדרונגס-טעא-
ריע“, דעם כלל, אז די ארבייטער-מאסען
ווערען אלץ כערה ארעמער אין דער סא-
ציאליסטישער געזעלשאפט. אין דעם
פאקט, וואס די ארבייטער האט זיך
איינגעגעבן צו העכערען זייערע לוינען
און בכלל אויסצובעסערען זייער לאנע,
דערשלאגען זיך סאציאלע און פאליטישע
רעפארמען, האט בערנשטיין געזעהן
באווייז פון א פירליכען סאציאלען
פראגרעס, און אין נאכען פון דעם דאזיק-
נען פראגרעס האט, בערנשטיין געווען
דעם פראלעטאריאט צו שליסלען קאמפלי-
ציעס מיט דער בורזשאזער דעמאקרא-
טיע, מיט די מיטעלע און קליינבירגער
ליכע שיכטען פון דער היינטיגער גע-
זעלשאפט.

ער אליין האט אזוי פארמאגט זיין
„מעאריע“, „סאציאלע שוין צייט, אז די
סאציאל-דעמאקראטישע זאל זיך באפרייען
פון דער פראגע און זי זאל אפען ארויס-
טרעטען אלס אזא פארטיי, וועלכע זי
איז שוין אין עצם איצט אויך, אלס
א דעמאקראטיש-סאציאליסטישע פאר-
טיי פון רעפארמען.“
רעפארמאציע - דאס איז דער תוך
פון בערנשטיין'ס „רעוויזיע“ און מארקס-
קריטיק. ער אליין שרייבט, אז דער
פאסיגסטער אויסדרוק פאר זיין שיטה
איז נישט „רעוויזאניזם“, נאך „רעפאר-
מאציע“.

וועלטען ווען א סאציאליסטישער
שרייבער און טוער קומט אויס צו פרא-
ווען אזא וויכטיגע, ווי ס'האט דא נישט
לאנג געפיעט דער סאציאליסטישער
טעאָרעטיקער און פאליטיקער, עדוארד
בערנשטיין.
ער איז פון די איינציגע סאציאל-
ליסטען, וואס האבן דערלעבט צו אזא
אויסגאבע, אריינגערעכנט אין 76-
סטען יאהר פון זיין לעבן, פילט זיך
נאך דער יונגער פיוזש פון נייסט
געלונט און מיטער און זיין ארבייט-
פיהריקייט איז ביי אים אלע עלטער נישט אפ-
געשוואכט געווארען.
און עדוארד בערנשטיין איז נישט
קיין קאבינעט-מענש. ער האט נישט
געפיהרט א רוח, שטיל לעבען ערגעץ
ביי זיך אויף א געמיטליכען פראפעסא-
רישען פאסטל.

דער סאציאליסטישער געזעל פון 1879,
וואס האט געשטעלט די רייטישע סא-
ציאל-דעמאקראטישע אויסערן געזעץ, האט
אויך דעם זינגען בערנשטיין פארטריבען
פון דייטשלאנד און ער האט געמוזט
אפריכטען א גלות-לעבען פון אן עמי-
גראנט צענדליגער יאהרען.
ער האט זיך באזעצט אין צוריק און
איז געווארען דער דעמאקראט פון אפ-
ציעלע ארגאן פון דער דייטשער ס. י. ו.
פארטיי - „דער סאציאל-דעמאקראט“,
וועלכען מען פרעגט אויבערשמונגען
אומלעגאל קיין דייטשלאנד. אין יאהר
1888 האט ער געמוזט פארלאזען אויך
די שווייץ און זיך אריבערפליען קיין
לאנדאן. דא ווערט ער געהענט בא-
פרייגעט מיט פירדיקע ענגעלס, וועלכער
האט איהם איבערגעגעבן די השגחה אי-
בער זיינע און מארקס כתבים.
דאמטען האט ער אויך, לויט'ן אויפ-
טראג פון דער דייטשער פארטיי, רעדא-
נירט אלע ווערע פון פערדינאנד לאסאל
און האט געשריבען צו זיין אויסגע-
צייכענטע ביאגראפיע פון'ם פאליטישער
סאציאליסטישען אינטעסאד.

נאכדעם ווי די אויסגאבע געזעצט גע-
גען די סאציאליסטישע זיינען אין דייטש-
לאנד אפגעשטאפט געווארען (אין 1890)
האט בערנשטיין אויך נישט געקענט
זיך צוריקערען קיין דייטשלאנד, ווייל
ער האט געהאט אויף זיך א פראצעס
פאר מאינסטעמבאלידענאג, און ערשט
אין 1901 יאהר איז איהם געגליק געווא-
רען צוריק אריינקומען קיין דייטשלאנד.
בערנשטיין האט אונגעשריבען איינציג
וויסנשאפטליכע ווערק (ווערען דער ענ-
לישער רעוואלוציע, ווערען דער געשיכטע
פון דער ארבייטער-באוועגונג אין בער-
לין, לעצטענס ווערען דער דייטשער רע-
וואלוציע). אבער נישט דאס האט גע-
מאכט בערנשטיינען באקאנט און פאפ-
לער אויף דער נאצער וועלט.
בארימט האט ער זיך געמאכט מיט
זיין פאליציאנען קער אין די 90-סטע
יאהרען פון ארטאדאקסאלע מארקסס-
צום אזוי גערופענע „רעוויזאניזם“, צו
א טעאָרעטישער רעוויזיע פון איינציג

געקליבענע געדאנקען פון נאמפערס' שריפטען

געשיכטע פון דעם ערשטען בליק, זיין פרוי-
זינגער, באשער און איינגעשטעלטער פנים בא-
שטענדיג די געשיכטע, ער איז אויסער ארבייט.
העכסט-אויסגערשטיקט מיינט ער איהם אויס, באשט
איהר זיין געזען נאנץ פריינליך צו איהם אין
די פריהערדיגע צייטען, ווען איהר האט צוזאמען
געארבייט. איהר ווייסט, אז ער שטעט זיך פאר
איהר פערזענליכע באגריפונג: וואס מאכט מען
זי נעמט עס, פריינליך? ער האט צו רייערע
ווערען דעם. זיין אויסזעהן איז די בעסטע ער-
קלערונג, אז ער איז אויף צוהאלט, און ער וויל דעם
ניט צוגעבען מיט'ן פיל, אויב אבער איהר וויל
וויילדיק דערייטען פון זיין אויסזעהן, און איהר
נעמט איהם ביי דער האנט, און איהר מאכט אן
איהם קיין ענדערונג. דאס קען זיין, ווען ער
נאכגעבען און ווען איהר רעדענדיק ער וויל.
אז איהר מאכט זיך נאך, דאס איז איהר ווען נישט
אין איהר די פאליטישע ענדערונג, אבער ער
רעדט דאס צו איהר, פריינליך, דאס איז איהר האב-
דעם אזוי, ווייל איהר פיהלט זיך וויילדיק נאנץ
פריינליך צו איהר.
ווען ער איז רעדענדיק, וואס האט מיט
איהם פאסירט. ער איז פריינליכעלעך פון זיין
פארא דאן. ווען נישט פריינליכעלעך איז איינציג
פיהרען געווארען, אדער, ווען עס איז גארטוועסען
די רעוויזאניזאציע איז שאפ'ן, אדער, ווען עס
האט איז שאפ'ן אריינגעקומען איינציג געשען.
צום ערשטען מאל איז יאהרען האט ער זיך גע-
פונען און ארבייט, אויפ'ן סאט, אזא אזוי ווי ער
איז שוין נישט כערה און יונג געווען, אז ער ווא-
קענען זיך צוזאמען צו אן אנדער ארבייט, האט

סיינע סאלידארען האבען זיך געענדיגט, ווען
זיך ביי אים געווארען עצה יאהר, און ווען איהר
בין געווארען א פאבריקאנינג, און קיינמאל
האט איהר נישט פארלאזען דעם געפיהל פון סימפער
אומגעקענטקייט געגען דער געזעלשאפט, וואס
האט מיר גערויבט פון א קינדערליכען און פון
שטודירען. עס איז דארום מיינ ערנסטער וואונט,
זא אנדערע קינדער וואלען באשיצט ווערען געגען
אזא אומפערשטיינדיג.
אויב די בעליבתים ווילען אונזער ארבייט,
טוען זיי עס פאר אונז כמעט גענוג אנגענעם
צו ארבייטען פאר זיי.
מיר טוען ווען צו רעסען די ארבייטסלאזע
פון די שטענדיגע פאלגען פון דעם פארענעם
געלעזערעם. מיר טוען געניגען ארבייט פאר
אונזערע אומגליקליכע בירגער און שוועסטער
דורך דער פארלעגענע פון אונזערע ארבייט-
שטונדען. אויב נישט, וועלען מיר אליין ווערען
פארניכטעט. אויב א פערזענליכער געפיהל פאר
אונזערע בירגער און שוועסטער שרייבט אונז נישט
אזוי צו האנדלען, דאך אונזער אינטעליגענץ און
אונזער אייגענע אינטערעסען צווינגען אונז אזוי
צו האנדלען.
איהר באגעגען א פאסטען איז נאך, ווערען
איהר האט געקענט מיט יאהרען צוריק, אלס אן
ארבייטער איז איהר שרייב, ער וועט אויס-
שטער אפגעלעזען, זייער קליינער דערעזעלען די

טוען מאסעס פון זיין ארבייט, די אנדערע, ווען
דאס מיט יעדען קען פאסירען אונזעלעס - דאס
איז די מעדיצין פאר אזא פאליטישער אבער אויב
זיין שטאט קומט צו שפעס, דאן איז נישט פאר
איהם קיין רעסונג. ווען דער ווייטקליכער מענש
איז איהם און געבראכען, דאן פון אויף דער
קערפער, פריהער אדער שפעטער, אונטערגעהן;
ער איז דאן אונטערגעווארען צו הונדערטער פאר
טען פון קראנקהייטען, ביז ער שטערט האט
נאנצען.
וויפיל גוטע און עהרליכע מענשען האבען מיר
געזעהן דורכמאכען די דאזיקע ליידען, יעדער
איינער און רובן פון אונזער שלעכטער אדרונג?
פון דער אנדער זייט, אזוי ווי צו באווייזען, דאס
די מענשען זיינען געפאפערט געווארען, וויפיל
אנדערע מענשען, פון רעמוועלכען אלגעמיינעם כא-
ראקטער, האבען מיר געזעהן אויפגעריכט נאך
רעפארמאציע, ווייל זיי האבען געטונען א רושאב פונקט
אין צייט, און האבען צוריקגעוואונען זייער כוח,
זייער וועלכעספארטירונג?
בירגער יוגענדלייט, ווען איהר האט געלייענט
די שורות, האט איהר דען נישט געטראכט ווערען
דעם, דאס ווען איהר איינזא איז געווען שווער,
און האט נישט געקאנט קיין פאנעם פאר די אר-
בייטסלאזע, אדער אירענער אנדערע פאנעם, אין
די צעהל פון די, וועלכע האבען זיך אין נאנצען
פארלאזען, געווען א פיל, פיל געשטער, ווי דאן,
ווען איהר איינזא איז געווארען שטארק און האט
געקענט אויסשטערען איהר שלעכטער האנט
צו די פאר א צייט, פאראומליכעס? אבער
זאנעט אונז, איהר, די נייטראניזאציע, פון
ווערען קענט איהר ערווארשען הילף, ווען איהר
פארלירט איהר דזשאב, אדער, ווען איהר ווערט
קראנק, אדער, ווען איהר האנדערט ארום ווערען
דינ ארבייט, אדער ווען איהר געפינט זיך אין
אירענער וועלכער פארזיכערונג געגען די אומ-
גליקען, וועלכע די ווייטשטאט פאר איינער
טרייב קענען נאך דאן האבען, ווען זיי זיינען
פאראייניגט, ווען זיי געהערט צו א יוגענד?

ער זיט דאן געלעבט צווישען השפונג און מורא,
ווערען ארבייט, די טען פון געוואונענער
ארבייטסלאזיקייט האבען זיך אויסגעוויזען אין
וועלכען, די וועלכע אין כענסטען.
וואס האט פאסירט מיט דעם סאט? ער טען
זיך רעקטען, אז ער איז/רעדעלעכער, אלס מענטש
און ארבייטער, ווי ער איז עס געווען, ווען ער
האט פארלאזען זיין פלאץ. ער איז עס נישט,
ער איז יעדען סאט אלץ כערה געווענען קערפערליך
און גייסטיג, ער האט פארלאזען זיין כוח, ער
האט פארלאזען זיין צווייטע צו זיך וועלכעס, און
ער האט פארלאזען אין דעם קענען פון זיין
ארבייט, ווערען אין דער צייט פון זיין ארבייט-
קלאנגלייט האבען זיך די ארבייטס-טעסערען פיל
געענדערט, ער האט פארלאזען פלייש און כח,
ווייל ער האט געטונען קארנען אויף זיך.
ווען א מענטש איז אזא צווייטער פון פיהלען
און רעקטען געפינט שוין א דזשאב, זיינען די
שווערליכעס, וואס ער געפינט ביי דער ארבייט
אונזעלע, וואס ער קען קוים, קוים בייקומען, ער
שטעט זיך פאר יעדע זאך, וואס איז פאר איהם
ניי, ווייל איהם פעלט דער וועלכעספארטירונג.
ער פיהלט, דאס יעדען מאל קענען איהם הייסען
נעמן, עס ערנעט איהם דאס אזוי פון דעם פאר-
טען, אדער די בארייטווייזיקייט איהם צו העלפען
פון זיין בארייטווייזיקייט, אדער דער אפשיידען
איהם פון זייער ארבייט, ער האט דעם געפיהל, דאס
זי אלע רעקטען, אז ער האט זיך פארלאזען, און
דאס ער קען שוין קיינמאל צוריק נישט קומען,
צוריק ווערען דאס, וואס ער איז געווען.
עס איז א פאקט, דאס די ערשטע זאך איז
האט אזא מענטש געפינט זיך אין א פאסיר-
טערייז, אויב ער קען אויסגעשטעלט ווערען
אין אונזעלע אומשטענדען, אין וועלכע ער קען
היידער שטעהן פעסט אויף זיינע פיס, קען ער
היינטער שטעהן פיס זיין ארבייט, ביז ער וועט
אויסגעבען זיינע יאהרען, א נייטער דאס, אביסל
גוט באהאנדען, א העלפערדיג האנט איז דעם ריכ-

די אידישע אגריקולטור (בארן דירש) סאסייעטי

העלפן אלע עקאנאמישע פראבלעם מיט אויס-
פונדען וועלכע פארברענגן און ווייזן אויס
עוואלוציע פון שווינדלערס, וועלכע איהר קויפט
איינער פאר אים.
ניט קיינע דעפאזיטן איידער איהר באשט
ווייזן מיט אונז.
אונזער ראט און טאט און עכטער פריי-
ווייזט אונזער קומט פערזענליך.
שפעט טעגליך אויסער שבת - 11:00 ביז 5:00
וונטש - 11:00 ביז 1:00 אונזער.
JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.
301 E. 14th St., New York City

וואלדמאן און ליבערמאן לאיערס

302 BROADWAY, NEW YORK
Telephone: Worth 5623-5624

דאלאר, שוועסטער פירטעל האט באזוכט
דעם שאפ און די פירמע האט צוגעשטימט
צו באצאלען דעם ברודער דאס נעלט.

ברודער שעכטער באריכטעט אויך, און
דער סקוירט קאנטראקטאר דאס. נאכדאם,
407 איסט 108טע סטריט, איז ארגאניז-
אירט געווארען. די פירמע האט דעפאזיט-
טעט א סעקוראטי פון 200 דאלאר מיט
דער יוניאן.

ברודער שעכטער באריכטעט אויך ווע-
גען דער סיטואציע אין די נייט-יוניאן
קלאק שעפער. ער ערקלערט, אז מאנכע
פון זיי האבען אנגעפאנגען צו ארבייטען
מיט א קליינער צאהל אפערירטאָרס. דער
אפיס פיהרט איצט דעריבער אן א קאמ-
פליינענע ווייזט דער הילף פון עטליכע
יוניאן ארבייטער.

וואס אנבאלאנגט די דרעס שעפער,
מאכט דער אפיס אונטערזוכונגען, כדי צו
זיין גרייט צו ארגאניזירען די שעפער ווען
די אנרימענטס אין דער דרעס אינדור-
סטריע וועלען באנייט ווערען.

ברודער שעכטער'ס באריכט ווערט
נוטעהייסען.

דזשאזעף פיש,
סקרעפער-פערזענלעכער.

קלאק אפערירטאָרס

די עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 2 האט
באשלאסען, אז קיין אווערטייט זאל נישט ערלויבט
ווערען אין די שעפער, וואו עס איז דא ארבייט און
עס ווילנען דא נישט קיין באזעצטע מאשינען.

דיזער באשלוס איז פאר אלע שעפער אהן
אויסנאמען.

דיזער באשלוס איז אויך גילטיג פאר די
שעפער, וואו מארבייט אונטער א טיים גאראנטי.
אפערירטאָרס, וועלכע וועלען נישט אויספאל-
גען דעם באשלוס וועלען שטרענג באשטראפט
ווערען.

שאפ-שעפער'לייט, איהר וועט געהאל-
טען ווערען פאר אנטווארטליך.

אפערירטאָרס מארען נישט ארבייטען קיין
אווערטייט, סידען זיי האבען א געשריבענע
ערלויבניש פון אפיס פון לאקאל 2.

מיט גרויס,

עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 2.

א. ל. ב. וו. י.

מיטינג פון דזשיינט באארד פון דער קלאק און דזשיינט יוניאן

מע האט באצאלט 20 דאלאר היסטארי-
טעט דעמערשעס.

ל. ק. ס., 2810 דריטע עוועניו: די
פירמע איז נישט נאכגעקומען דעם
דזשיינט-טעמבעל, וועלכער איז געמאכט גע-
ווארען צווישען דער יוניאן און דער אסא-
סיאציע, און די אפערירטאָרס זאלען נישט
ערלויבט ווערען צו ארבייטען לויט א בא-
שלוס פון דער גרויסער קאמיטע. נאך א
סטרייט פון 4 טעג וואס די פירמע צוגע-
שטימט צו באשעסטיגען א נייעם סעט
ארבייטער און אז די 2 אפערירטאָרס זאל-
לען אונטער קיינע אומשטענדען נישט ער-
לויבט ווערען צו ארבייטען ביז א בא-
שלוס וועט ארויסגעגעבען ווערען פון דער
אפיס קאמיטע. די פירמע האט דעפאזיט-
טעט 100 דאלאר קעש סעקוראטי מיט
דער פארשטענדליכע, אז אויב עס וועט
אויסגעפונען ווערען, אז די אפערירטאָרס
האבען געארבייט אין דעם שאפ אין דער
ציט, וועט די סומע פארלאזען געהן.

ה. רובינאוויץ, 1130 אינסטרווייל עוו.
דער אפיס האט געקראנען א קאמפליינט,
אז די פירמע באשעסטיגט נישט א קאמטער.
און אונטערזוכונג האט באוויזען, אז די
פירמע האט געשיקט א לעטער צו דעם
קאמטער, וועלכער האט געארבייט דארטען
לעצטען סונטאג, אבער ער איז נישט געק-
ומען. די פירמע האט דעריבער געשניטען
28 נאכגענטע. די פירמע איז געווען
געווארען צום אפיס און האט באצאלט
10 דאלאר. א קאמטער איז ארויסגעשיקט
געווארען פון לאקאל 10.

לאמאנא סקוירט קאמפאני, 2011
דריטע עוועניו: דער שאפ איז פארדעכ-
טיגט געווארען אין ארבייטען פון שטיק-
אן אקאונטענט איז ארויסגעשיקט געווא-
רען צו אונטערזוכען די ביכער, אבער אזוי
ווי די פירמע האט נישט געהאט קיין אפי-
ציעלע ביכער, איז געווען אוממעגליך צו
אויסגעפונען עפעס. די פירמע איז אינ-
סטראוירט געווארען איינצושטעלען א
סעט ביכער אין דער געקסטער וואך אין
צו האלטען ריכטיג איהרע רעקארדס.

סיימאן דרעס קאמפאני, 204 איסט
107טע סטריט: די פירמע האט דעם
טיטשארדזש אפערירטאָר איווא טשאנסקי,
באהויפטענדיג, אז זי איז אומשעהיג. און
אונטערזוכונג האט באוויזען, אז דאס איז
נישט ריכטיג און די פירמע איז אינסטר-
אירט געווארען צו ריאניסטיטען די
שוועסטער.

די פירמע האט זיך אויך אנטוואלט צו
געבען ארבייט צו מינישער דזשעני טא-
קער. א ביזנעס איידעלשענט פון אפיס
האט אפגעשטאפט דעם שאפ און די פיר-
מע האט צוגעשטימט צו געבען ארבייט
דער שוועסטער.
גארנער בראדערס, 1850 לעקסינגטאן
עוועניו: די פירמע האט דיסטשארדזשט
אפערירטאָר. ארלער. אזוי ווי די פירמע
האט גאר נישט געקאנט באוויזען, איז זי
געווען געצוואונגען צו געבען ארבייט צו
דעם ברודער און איהם צו באצאלען פאר
פארלאזענע צייט.

דייטאן דרעס קאמפאני, 3293 דרוי-
טע עוועניו: די פירמע האט זיך אנט-
וואלט צו צאלען ווייזשעס צו טשאס.
מאלאטעס, וואס האט באטראפן 16.50

באשעסטיגען די שטייטער אויף וויערע
שליטע פרייזען.

„פעלענדיג“, 216 מאנטראוו עווע.
די פירמע האט דיסטשארדזשט פערסענ-
לייט און נאכטאג פאר זיין אומשעהיג.
און אונטערזוכונג האט באוויזען, אז דער
קאמפליינט איז נישט ריכטיג און דער שאפ.
אין דעריבער אפגעשטאפט געווארען. נאך
אין טאג האט די פירמע צוגעשטימט צו
ריאניסטיטען די ארבייטער.

סיימאן דרעס קאמפאני, 86 מעזע-
ראל סטריט: קאמטער עפשייט אין די-
טשארדזשט געווארען און דער פארמאן
האט געמאן די קאמפאני. נאך אן אונטער-
זוכונג איז דער קאמטער ריאניסטיטעט גע-
ווארען און די פירמע האט באצאלט
פון 50 דאלאר.

„פארטונאטא“, 170 בושוויי עווע.
דער אפיס האט געקראנען א קאמפליינט,
אז דער קאנטראקטאר פארלאנגט, אז זיי
נע ארבייטער זאלען ארבייטען אויף דער
דזשיינט פרייזען. נאכדעם ווי דער שאפ
איז אפגעשטאפט געווארען עטליכע שטונד-
ען, האט די פירמע צוגעשטימט צו
צאלען די ארבייטער וויערע פריהערדיגע
פרייזען.

אויך די פירמעס מארוועל דרעס קאמ-
פאני, 58 וואלסטאן סטריט; מארכאלא,
284 סטעט סטריט; ראווערסא און דער
ראז, 1514 - 70טע סטריט; האנאר
קלאק קאמפאני, 165 ראבלינג סטריט,
און פייטמאן און גאלדווי, 174 בראדוויי,
האבען דיסטשארדזשט וויערע ארבייטער.
דער אפיס האט גלייך אונטערזוכט די קיי-
סעס און איז געווען ערפאלגרייך אין די-
אניסטיטען די ארבייטער אין יעדען פאל.
ברודער לעווין באריכטעט אויך, אז
זיין אפיס האט קאלעקטעט 499.64 דאל-
אר אין בעס פעי.

ער באריכטעט אויך, אז זיין אפיס
מאכט איצט א דרייזן אויף אלע נייט-
ניאן שעפער אין זיין דיסטריקט.
ברודער לעווין'ס באריכט ווערט נוס-
טעהייסען.

ברודער שעכטער באריכטעט פאר'ן
הארלעם אפיס פאר 6 וואכען צייט, און
פאנגענדיג דעם 17טען דעצעמבער ביז
היינט. אין דער צייט האט זיין אפיס
סטענדעט צו 410 קאמפליינטס.

„סיי און סי קלאק קאמפאני“, 1985
וועבסטער עוועניו: דער קאמטער און פער-
סע פון דער פירמע ווילנען פארדעכטיגט
געווארען אין זיין אפיס א קארפאראציע.
א שאפ מיטינג איז אפגעהאלטען געווא-
רען און עס איז באוויזען געווארען, אז זיי
וילנען אינסטרוירט אין דער קארפאראציע
שאן. די קאמפאני 10 און 35 ווילנען דע-
ריבער אינסטרוירט געווארען זיי נישט צו
געבען קיין ווארייטינג קארדס, און זיי הא-
בען געקומען פארלאזען דעם פלאץ. די
אונטערזוכונג האט אויך באוויזען, אז די
פיינישער ארבייטער אויף א שטיק-אר-
בייט באזיס. די פירמע האט באצאלט
25 דאלאר היסטאריטעט דעמערשעס און
ווערע פרייזען ווילנען אדוואקאטעט גע-
ווארען.

וויינימאן און שניידער, 451 איסט
88טע סטריט: דער אפיס האט געקראנען
א קאמפליינט פון לאקאל 10, אז די פיר-
מע שניידט אליין און אז דער קאמטער,
וועלכער איז באשעסטיגט געווארען דעם
לעצטען סונטאג, האט געארבייט אווערטייט
און האט נישט געקראנען באצאלען דאס-
מיט. אן אונטערזוכונג איז געמאכט גע-
ווארען און דאס האט גאר נישט באוויזען,
ווייל קיינער אין דעם שאפ האט געאר-
בייט אווערטייט געמאכט סונטאג. דער קאמ-
פליינט איז דעריבער געדראפט געווארען.
עס איז אבער באוויזען געווארען, אז די
פירמע האט געשניטען ארבייט. די פיר-

פארקיהלונגען געמאכט אין א טאג

היינט סטאפט א קאלד אין 24 שטונדען, און
די גרייט איז 8 טעג. איידער דרעכט נאכדאם
עס פארמינעט אין העכסטען גראד אלע
ווינטער. ס'וועט ביינאכטען א קאלד-שטויב-
ווינטער. ס'וועט און ס'וועט גענוג פארקיהלונג.
פארקיהלונג: געברויכטע עס. אין 25 יאר צייט
האט מען נישט געפונען קיין וועג ווי עס צו
פארבעסערען.
רייזיקער נישט, צענערט נישט, פארקיהלונג
גאנצער דעם בעסטען מיטל צו פארקיהלונג
וועט די פארקיהלונג האט געמאכט, און פאנגט
אן איצט. יעדע שטונדע פארמינעט געמאכט
און אונבאקאנטליכקייט.
אין אלע אסטיקען פרייז 30 סענט
CASCARA & QUININE
דייטשער טאג

אייער באנק

אינטערנאציאנאל יוניאן באנק

פינאנצע. עוועניו און 21טע סטריט

פארמעגן:
\$4,000,000.00
פיער מיליאן דאלאר

עפענט איצט אן אקאונט און קריגט 4%
פיער פראצענט אינטערעס

International Union Bank
FIFTH AVENUE AND TWENTY-FIRST STREET
Member Federal Reserve System

1 דאלאר

עפענט אן אקאונט

5 דאלאר

ציהט אינטערעס

לעגט נישט אפ אויף
שפעטער!

איצט איז די צייט אנט-
פאנגען ווייל דער סונטאג
געהט אן. אין די סלעס
וועט דאס זעהר צוגיין
קומען.

נעלדער אריבער-
געשיקט אין אלע
וועלט טהיילען
שנעל, פינקטליך
און ביליג!

ערב גענעראל סטריק ביי די ווייט גורם ארבייטער און שילדערענס דרעסמאכער

(פארט פון זייט 1)

דיקט האנדלער און מענערשטער פון דער
מאנא 91, וועט זיין דער סעקרעטער, און
ברודער אב. סניידער, דער מענערשטער
פון די ווייטגורם ווארקערס יוניאן, דאס
פאר 62, וועט זיין דער ווייטגורם
די נאנטע סטריק האנדלער וועט
באשטעלן פון די ארבעטער מיטגלידער פון
די ערשטע ווייטגורם פארדער פון די האנדלער,
וואס וועלן זיין פארשטעלט אין דעם
סטריק. די ערשטע ווייטגורם פון דער
סטריק האנדלער וועט באשטעלן פון
מיטגלידער פון די ווייטגורם יוניאן,
וואס וועלן זיך באטייליגן אין דעם
סטריק, נעמליך, לאקאל 10, לאקאל 62
און לאקאל 91.

די נעמען פון די טייערלייט פון די
פארשיידענע קאמיטעס, אין וועלכע די
גענעראל סטריק קאמיטע ווערט פאר
נאנדערשטעלט, וועלן אנגעבן ווע-
רען די קומענדע וואך.

די סטריקער וועלן זיך געפינען
אין די פאלגענדע האלס:

די מיטגלידער פון דער טייערענע
דרעסמאכערס יוניאן, לאקאל 91 וועלן
זיין אין ארלינגטאן האל, אין סעינט
מאקס פלייס און אין בעטהאמאן האל.
210 איסט 5טע סטריט.

די מיטגלידער פון דער ווייטגורם
ווארקערס יוניאן, לאקאל 62, וועלן
זיך געפינען אין וועבסטער האל, 11טע
סטריט; אין מאנהעטן ליסעאום,
4טע סטריט; אין "דא פלאז" האל,
98 פארסטאט סטריט.

די ברוקלינער סטריקער, פון ביי-
דע לאקאלס, וועלן זיך געפינען אין
ווענא האל, ברוקלין.

די בראונקאווער סטריקער פון ביי-
דע לאקאלס וועלן זיך געפינען אין דעם
בראונקאווער ליסעאום, 219 סעי-
מאן סטריט.

די סטריקער פון הארלעם וועלן
זיך געפינען אין סאשעליסט ערווינג-
האל, 62 איסט 106טע סטריט,
הארלעם.

די יוניאן האט געטאן אלץ וואס
אין געווען נויטיג צו ארגאניזירן דעם
סטריק ווי עס באדארף צו זיין. איצט
ווענדט זיך עס אן די ארבייטער פון
די דערמאנטע פאכען — זיי האבען
איצט דאס ווארט! און עס איז צו
האפען, דאס ווי וועלן זייט פארשעמען
די ארבייטער פון די אנדערע פאכען,
וועלכע האבען זיך העלדיש געשטעלט
אין קאמף געגען ווערע באלעבאטיס
און האבען געוואונען. יענע ארביי-
טער האבען באדייטענדיג פארשעמען
ווערע לאנג, און דאס וועלן האפענטליך
אויך טאן די ווייט גורם ארבייטער און
די טייערענע דרעסמאכער. עס איז
צו האפען, דאס ווי וועלן זייט פינפטליך
אויספאלגען דעם רוף פון דער יוניאן
און ארויסגען אין קאמף פאר בעסערע
ארבייטס באדינגונגען אין "ווערע"
שעפער און פאר א שעהער און בעסער
לעבען אין אלגעמיין.

א שעהער ענטוויאסטישער מיטינג פון לאקאל 62

דער נאכמיטאג פון דער ווייט-
גורם ווארקערס יוניאן, לאקאל 62, דעם
דינסטאג אווענט אין בעטהאמאן האל,
איז געווען זעהר א שעהער, פול מיט
ענטוויאסט און באגלייטערונג. דער
גרויסער בעטהאמאן האל מיט דער באל-
קאני איז געווען איבערפולט מיט אן אמת
ענטוויאסטישען עולם, וואס האט מיט
באגלייטערונג אויסגענומען אלע רעדנער
וואס האבען ארדעסירט די פארזאמלונג.
אויף דער פארזאמלונג וועלן אנדער-
ענער געווען אריבער טויזנט מיטגלי-
דער פון דעם לאקאל, און די מעהר-
סטע פון זיי וועלן און באמת שעהנע
מיידלאך, פול מיט לוסט און לעבען. און
אויפער די פארזאמלונג האט זיך אנגע-
פאנגען, האט זיך באקומען דער איינ-
דרוק, אז מען געפינט זיך אויף א סא-
סייעטי באל וואו מען וועט אויסטיי-
לען פרייע צו די שעהנסטע מיידלאך.
אויב נישט, וואס האבען זיך דא פאר-
קליבען אזוי פיל שעהנע טעכטער?
אבער די באמטע פון דעם לאקאל הא-
בען אונז פארזיכערט, אז דאס וועלן
די מיטגלידער פון דער ווייט גורם
ווארקערס יוניאן און דאס האט אונז
באמת געפרעהט צו הערען און צו זעהן.

פרעסערס פון קלאוקס

ווייט וויסען דאס די ווייטער ברעט-
לאך צו פרעסען וועלכעט און בע-
לויבע, וואס מיר האבען ביי אונז
געמאכט מיט די צוגעפערטע ליי-
ווער אדער צוגעשלאגען אויף האלץ
וועלן ערקלערט געווארען פון אונז
זעהר עקסטרעם דאקטאד פאר אונז
געגאנגען צו יונגע, דען דער גערוך פון
די צוואוואריכטע פער און די צופא-
רענע האלץ קאן ברענגען צו קאנ-
קאמפשאן.

ווייט נאך אונזער נייעס פעסטע
מיט די קופערנע לייזונג, וועלכע
איז אנגעקענט געווארען פון די
גרעסטע עקספערטען אין וואשינג-
טאן אלס העכסט סאנטיארישע וויי-
ער ברעטלאך.

צו באקומען ביי די

אמעריקאן פלאש און וועלכעט פרעס- באארד קאמפאני

123 פינפטע עוועניו ניו יארק
טעלעפאן אשלאנד 2290.
מיר פארקויפן אויך די לויפטע
כטיל פאסעס. פרוקעטע כטיל פאס-
ע גאנצליך.
מיר האבען אויך פינקטע מאשינעס
די בעסטע אין מארקעס.

שעפערס
דערעס וועלן געהאלטען געווארען,
פון פערזענלעכע מארים וועלן, פ. לעס-
קאוויטש, מענערשטער פון דיסטריקט
פארשטער, ווארשיינליך שטאנדיג, פון פא-
מאל נאך (אין אונטערזיך) און
דושיקאוו דושיקאוו פערסאן.
די רעדעס פון די אלע רעדנער ווי-
לען אויסגענומען געווארען מיט ענטווי-
אסט און פיל שטארקעמענטען.
צום פאך פון מיטינג איז אנגענומען
געווארען א רעזאלוציע, וואס נישט דער
ערשטע ווייטגורם פון לאקאל 62 די פולע
מאכט אנצוגען מיט דער ארבייט און
דערקלערען דעם סטריק אין דעם טאג
וואס זיי וועלן באשטימען.
ווי שוין באמערקט, דער סטריק
וועט זיכער געפאלען ווערען קומענדע
וואך.

קלאוק פינישערס לאקאל 9

א. ל. ג. וו. י. אויפגעקומען!

איהר ווייט אויסגעפארדערט צו אטענדען

די רעגולערע סעקשאן מיטינגען

וועלכע וועלן אפגעהאלטען ווערען

מאנאטאג אווענט, דעם 16טען פעברואר

אין דעם פאלגענדע מיטינג לאקאל 9

דאן טאון — בעטהאמאן האל, 210 איסט 5טע סטריט.

הארלעם — א. ר. בילדונג, 143 איסט 103טע סטריט.

בראנקס — לאקאל 2 קלאב רומס, 1581 וואשינגטאן עווי.

בראונקאוועל — לייבאר לייסעאום, 229 סעקמאן סטריט.

ליידים ברענטש — אין אינזער לאקאל בילדונג, 67 לעק-
סינגטאן עווי.

ביי דיזע סעקשאן מיטינגען וועלן פארקומען גאנץ
ניישאנס און עלעקשאנס פון סעקשאן באמטע.

מיט ברידערליכען גרום.

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 9

ל. היימאן, מענערשטער. א. גאלדבערג, שערמאן.

דער

ארבייטער רינג

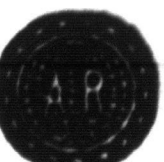
אין דער גרעסטער און שטארקסטער ראדיקאלער
אידישער ארבייטער ארגאניזאציע אויף דער וועלט.

פארמאגט — \$2,500,000.00

מיטגלידער — 83,000

ברענטשעס — 740

דער ערשטער רינג איז דער קול-
טור עקסער אין דער אויף-
שער ארבייטער באוועגונג.



דער ערשטער רינג שטיצט יעד-
דעם וויכטיגען עקסערס-
שען און פאליטישען קאמפ.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-
שער ארגאניזאציע, וואס האט אן אייגענעם סאניטאר-
יום פאר זיינע קאנסאמאטיוו מיטגלידער.

מעמבערס ווערען אריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז
45 יארה.

אויב איהר ווייט נאך נישט קיין מיטגליד, שליסט זיך גלייך אן!

נאך אויסקליפט זיך ווענדען:

THE WORKMEN'S CIRCLE
175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

קלאוק פינישערס לאקאל 9

א. ל. ג. וו. י. אויפגעקומען!

א דזשענעראל מעמבער מיטינג

וועט אפגעהאלטען ווערען נעקסטען

מיטוואך אווענט, דעם 18טען פעברואר

7.30 אין אווענט.

אין בעטהאמאן האל, 210 איסט 5טע סטריט

ביי דיזען מיטינג וועט אפגעגעבען ווערען א געהעריגער
פינאנציעלער רעפארט, און אנדערע וויכטיגע פראגען וועלן
פארהאנדעלט ווערען.

אלע פינישערס מוזען אומבאדינגט קומען!

מיט ברידערליכען גרום.

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 9

ל. היימאן, מענערשטער. א. גאלדבערג, שערמאן.

הערעכטיקייט

בצדקת החוקת
ולא ארפה.
(אויב כ"ו, 6.)
אין שוין גערעכטיג
קייט האלט איד זיך
שטארק, און וועל
איהר נישט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע
לענדער, פארמיין
ניגט שייך, און די
וועלט וועט זיין
שייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידס נאדמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VII. No. 8.

New York, Friday, Feb. 20, 1925.

פרייטאג, 20טן פעברואר, 1925.

PRICE 3 CENTS

סאניטארי באארד איז ספעקטאדס מעגען באז נען די שעפער וועגען לייבעל

וויכטיגע ענטישידונג פון גאנצערנאר
סמיטה'ס ספעציעלער קאמיטעי —
דער נייער סאניטארי לייבעל.

דער דושיאנט באארד און סאניטארי
קאנטראל, וואס האט אונטער זיין אויפ
זיכט דעם סאניטארי לייבעל אין דער



קלאוק און דרעם אינדוסטריע, האט אָנ
געפאנגען שיקען זיינע אינספעקטאָרס
אייבער די שעפער נאכצוהען אויב דער
לייבעל ווערט ריכטיג געברעכט, לויט דעם
אנרימענט.

האָבען די באַלעבאטס עס'ניט גע
וואלט ליידיגן. זיי האָבען געזאגט, אז זיי
וועלען די אינספעקטאָרס נישט אַרײַנלאָזען
אין די שעפער און אין די ווערהייטער פון
די דושיאנטס. אין דעם „פראטעסט“ גע
נען סאניטארי קאנטראל באַזאָרד, זיינען
(שלום אויף זייט 5.)

קלאוקמאכער גענעראל סטרייק אין קענעדע כמעט געסעמעלט

נוט ווי גענעראל סטרייק און די ארבייטער אזוי
נוט ווי די יוניאן, האָבען צו פארציין
כענעדע גאר א גרויסע זיג!
„אין טאָראנטאָ זיינען נאָך דא אין
סטרייק בלויז 4 שעפער און אין מאָנט
רעאל 5 שעפער. אלע אנדערע שעפער
זיינען שוין צוריק ביי דער ארבייט, און
די ארבייטער זיינען העכסט באנויט
טערט פון דעם גרויסען און שנעלען
זיג!“
מעהר איינצעלהייטען וועגען דעם
מערקווידיגען סטרייק וועלען מיר איי
(שלום אויף זייט 5.)

קאנצערט פון עדיזשישאנאל דעפארטמענט דעם שבת אונזעם

מוזיקאלישער וועלט וועלען זיך באטייל
ליגען אין דעם קאנצערט, און די מיט
גלידער מיט זייערע פאמיליעס זיינען
געלאדען צו קומען.
די פאלגענדע קינסטלער וועלען זיך
באטייליגען אין קאנצערט: עסטעלע
שריינער, סאפראנא; דושווע פוסט,
וויאליניסט; ג. ל. זאסלאווסקי, בארי
טאן. עס וועט דארט אויך זיין „קאמיו
ניטי סינגינג“, און דער נאנצער עולם
וועט זיך קאנען באטייליגען.

איינטריט פריי פאר די מיטגלידער
און זייערע פאמיליעס. די מיטגלידער
זיינען געבעטען צו האָבען מיט זיך דעם
יוניאן־ביכעל, דאס וועט זיי דינען פאר
א טיקעט, אריינצוגעהן צום קאנצערט.

דער קאנצערט דעם שבת אבענד,
דאן־טאן, איז איינגער פון א רייע
קאנצערטען, וואס דער עדיזשישאנאל
דעפארטמענט פון אונזער אינטערניי
שאנאל האט געגעבען דעם סיגאן אין די
פארשיידענע קווארטאלען פון גרייטער
ניו יארק. אומערום זיינען די קאנצערט
טען געווען גוט באזוכט און דער עולם
האט זיך אמזירט אויפ'ן בעסטען אופן.
און דאסעלבע וועט געוויס אויך זיין
דעם שבת דאן־טאן, אין פאבליק סקול
63, פערטע סט. און 1טע עוועניו.

גרויסער קאמף פון ווהייט גודס ארבייטער און משילדערענס דרעסמאכער אָנגעפאנגען

דער גענעראל סטרייק איז דערקלערט געווארען דינסטאג, 10 א זינגער אין דער פריה. — טויזענטער מיטגלידער
און מענער פארלאזען די שעפער און מארשירען אין די סטרייק האלס. — ארבייטער פון ניימינגאן שע
פער געהען ארויסער גלייך מיט די ארבייטער פון די יוניאן שעפער. — גרויס ענטווארס הערשט צווישען
די יונגע סטייקערס.

דינסטאג אין דער פרי צו פארטיילען
דער סטרייקער פון דער יוניאן ביי די
שעפער פון די צוויי פאכען. און די אר
מיי האט עס פינקטליך דורכגעפירט.
דינסטאג אין דער פרי איז דער שאפ
דיסטריקט פארפלייצט געווארען מיט
די רוטע צירקולארס, וואס רופט די אר

דינסטאג, 10 אויגער אין דער פרי,
דעם 17טען פעברואר, איז דערקלערט גע
ווארען א גענעראל סטרייק פון די נויט
גודס ווארקערס יוניאן, לאקאל 62, און
די משילדערענס דרעסמאכער יוניאן, לא
קאל 91, צוזאמען מיט די קאטערס יו
ניאן, לאקאל 10, און טויזענדער ארביי
טער, די מעהרסטע פון זיי יונגע מייד
לאך, האָבען געווארפן די ארבייט און
מארשירט אין די סטרייק האלס, וואס
די יוניאן האט פאר זיי אנגענומען.
מאָנטאג אבענד זיינען אפגעהאלטען
געווארען צוויי ענטווארסטישע מעכער
מיטינגען פון די צוויי לאקאל יוניאנס.
די ווייטגודס ווארקערס יוניאן האט
געהאט א מיטינג אין בעטהאווען האל,
און די משילדערענס דרעסמאכער יוניאן
אין ארלינגטאן האל. ביידע האלס זיי
נען געווען איבערפילט פון טעטיגע מיט
גלידער, און עס האט דאָרט געהערשט
גרויס ענטווארס פאר'ן קאמף. אויף די
צוויי מיטינגען איז צונויפגעשטעלט גע
ווארען אן ארמיי פון 500 פרויען און
מענער, וואס האָבען זיך אונטערגענומען

אנרימענטס אין דרעם טרייד געהען אריין אין קראפט דעם 24טען פעברואר

מער. דאס איז עטוואס נייעס אין די
פארהעלטניסען צווישען די ארבייטער
און די באַלעבאטס. עס שמעלט אוועק
שטיקארבייט אויף די זעלבע שטופע
פון וואך־ארבייט. דאס איז צום ערש
טען מאל אין דער געשיכטע פון ארביי
טער־אנרימענטס, דאס די באַלעבאטס
ווערען פארפלייצט, אז אן ארבייטער,
(שלום אויף זייט 14.)

די קומענדע וואך, דעם 24טען פעב
רואר, וועלען אריין אין קראפט די בא
נייטע אנרימענטס אין דער דרעם אינ
דוסטריע פון ניו יארק, און מיט די
אנרימענטס פאנגט זיך אן א נייע עפא
כע אין דרעם טרייד.
אין דיעז אנרימענטס זיינען דא איי
ניגע פונקטען, וואס האָבען צוגעצויגען
די אויפמערקזאמקייט פון אלע די וואס
פארנעהמען זיך מיט שטודירען ארביי
טער־פארבליימען, און די באַזיטונגען
צווישען ארבייטער און זייערע באַלע
באטס.
הויפטזעכליך ווערט פיעל גערעדט
וועגען דעם פונקט, וואס נאראטירט א
מינימום ווידער פאר די שטיקארביי

דער גרויסער קאמף פון די ארביי
טער אין די מיטעלייניש סטרייק פון
דער ליידס נאדמענט אינדוסטריע, צו
פארבאסערען זייער לאנע, איז אנגעפאנג
גען. דער קאמף איז פארבארייטעט גע
ווארען פון דעם דיסטריקט קאנסיל אונ
טער דער פיהרערשאפט פון ווייטפער
זידענט סעמיועל לעפאָוויטש.
דינסטאג, 10 אויגער אין דער פרי,
דעם 17טען פעברואר, איז דערקלערט גע
ווארען א גענעראל סטרייק פון די נויט
גודס ווארקערס יוניאן, לאקאל 62, און
די משילדערענס דרעסמאכער יוניאן, לא
קאל 91, צוזאמען מיט די קאטערס יו
ניאן, לאקאל 10, און טויזענדער ארביי
טער, די מעהרסטע פון זיי יונגע מייד
לאך, האָבען געווארפן די ארבייט און
מארשירט אין די סטרייק האלס, וואס
די יוניאן האט פאר זיי אנגענומען.
מאָנטאג אבענד זיינען אפגעהאלטען
געווארען צוויי ענטווארסטישע מעכער
מיטינגען פון די צוויי לאקאל יוניאנס.
די ווייטגודס ווארקערס יוניאן האט
געהאט א מיטינג אין בעטהאווען האל,
און די משילדערענס דרעסמאכער יוניאן
אין ארלינגטאן האל. ביידע האלס זיי
נען געווען איבערפילט פון טעטיגע מיט
גלידער, און עס האט דאָרט געהערשט
גרויס ענטווארס פאר'ן קאמף. אויף די
צוויי מיטינגען איז צונויפגעשטעלט גע
ווארען אן ארמיי פון 500 פרויען און
מענער, וואס האָבען זיך אונטערגענומען

ערשטע וואהלען אין נייעם אפעררייטארס לאקאל 2 דעם שבת

און 17, וועלכע זיינען איצט אלע פאר
אייניגט אין דעם איין קלאוק און ריפער
אפעררייטארס לאקאל 2 פון גרייטער
ניו יארק.
שטימען וועט מען קאנען שבת דעם
נאנצען טאג, פון 9 אין דער פריה ביז
7 אויפער אין אווענט.
מען וועט קאנען שטימען אין די
פאלגענדע פלעצער:
אין דער דושיאנט באַזאָרד בילדינג,
130 איסט 25טע סטריט.
אין מאנהעטען לייסעאום, 66 איסט
4טע סטריט.
אין בראַנזוויל לייבאָר לייסעאום,
219 סעקמאן סט., בראַנזוויל.
לעצטע וואך האָבען מיר שוין אָנ
געוויזען אין די „גערעכטיקייט“, ווי
וויכטיג עס זיינען די וואהלען אין דער
יוניאן, און ווי נויטיג עס איז, אז די
גרויסע מעכערשייט פון דעם לאקאל
זאל זיך אין דעם באטייליגען. דער
(שלום אויף זייט 5.)

דעם שבת, דעם 21טען פעברואר,
וועלען פארקומען די ערשטע וואהלען
אין דעם נייפארמינגטע קלאוק און
ריפער אפעררייטארס לאקאל 2. די
וואהלען ווערען געמאכט פאר א טישער
מאן פאר'ן לאקאל און פאר אן עקזע
קוטיוו באַזאָרד. אין די וואהלען וועלען
זיך באטייליגען די מיטגלידער פון די
געוועזענע אפעררייטאר לאקאל 1, 11

אינהאלט פארציכנים „גערעכטיקייט“, נומער 8.

- זייט 2. דער גרויסער קאמף צו אַרנאָלדירען די
קליינע פארקער פארק. — פארק'ס זיג
קליינע פארק'ס זיג. — פארק'ס זיג. — פארק'ס זיג.
- זייט 3. פיאנצ באריכט פון דער יוניאן הויז
אין פארקער פארק. — פארק'ס זיג. — פארק'ס זיג.
פארק'ס זיג. — פארק'ס זיג. — פארק'ס זיג.
- זייט 4. עדיזשישאנאל נאטיצען.
- זייט 5. באריכט פון געווערקשאפטען מיטינג —
א. פיינסטאן. — שלוסען פון דער 17טער זייט.
- זייט 6. טרייד און אַרנאָלדירען פארקער. —
זייט 7. א קאפ מיט „מויסט“ — א. קארלין.
זייט 8. א. ראָדזקלי.
- זייט 9. עדיזשיטע נאטיצען.
- זייט 10. א נייער מיטטען פון וויידרשעס — דר.
הערמאן פראַנק. אינטערניישנאל קעלע
דאָר — ה. סקולמאן.
- זייט 11. איז טאָטער — י. ב. דער קריטיקער.
- זייט 12. פון אַרנאָלדירען צייטונגען — ה. פינקעל
שטיין.
- זייט 13. דער יוניאן פארק פון א קריטיקער —
ע. ע. וואָנעס פון דעם שנייעל פערק
— דער לעבעדיגער.
- זייט 14. קורצע שטופען.
- זייט 15. שלוסען און אַרנאָלדירען פארקער.
- זייט 16. נייט פון קענען פון דער יוניאן.

קלאוק און דרעם מאכער טאדען נישט ארבייטער מאָנטאג, דעם 23טען פעברואר

די קלאוק און דרעסמאכער ווערען אויפגעפאדערט נישט צו ארביי
טען מאָנטאג, דעם 23טען פעברואר, וואשינגטאָנס בירט דעי. אלע וואך
ארבייטער דארפען באקומען באַזאָהלט גלייך ווי זיי וואלטען געארבייט.
קאמיטעס פון דער יוניאן וועלען פאטראלירען די שאפדיסטריקען
און די ארבייטער וואס מען וועט כאפן ביי דער ארבייט, אדער געהן
צו דער ארבייט, וועלען שמרענג באשטראפט ווערען.
אין נאמען פון דושיאנט באַזאָרד, קלאוק און דרעסמאכער יוניאן.
יוסף פיש, סעקרעטער־מרעזשורער.

איין וואך איז פארבליבען צו אונזער דאזיגער קאנצערט און קאמפאניע געזאנג

עס וועט שטאטפירן שבת איבערנעם, דעם 21סטען פעברואר, אין אויףטאג
פון פאליק סקול נא. 68, פערטע סט. געבען ערשטע עוועניו. —
פראמינינטע קונסטלער וועלן זיך באטייליגען.

די פאלגנדע פראמינינטע ארטיס-
טען וועלן זיך באטייליגען: מיס עס-
טעל שריינער, קאמפאניע, דאס-
זע, פוס, וויאליסט; מר. ג. ל. וואס-
לאוסקי, באריטאן.
עס ווערט ערווארטעט, אז אונזערע
מיטגלידער מיט זייער פאמיליעס, וועל-
כען וואוינען דאן-טאון, וועלן באזוך
בען דעם קאנצערט. דאס וועט זיי גע-
בען א געלענעהייט צו פארבריינגען א
פאר אנגענעמע שטונדען געזעלשאפט-
ליך אויף א רייכע קאנצערט.
איינפירט פריי פאר מיטגלידער מיט
זייערע פאמיליעס. אבער - מען וועט
דארפן מיטבריינגען דעם יוניאן-בוך.

קונסטלערן שבת, דעם 21סטען פע-
ברואר, 8 אויגער אין אונזער, אין אוי-
דאטא-רום פון פאליק סקול 68, 4טע
סטריט לעבען ערשטע עוועניו, וועט
פארקומען דער גרויסערער קאנצערט
פראמינינטע פון אונזער ערווייטערטער
דעפארטמענט.
א גרויסערער פראגראם איז צו-
געבויט געווארען פאר אונזער. עס
וועט באשטעהן פון קלאסישע מוזיק און
ען אידישע, רוסישע און איטאליענישע
פאליקס לידער. עס וועט אויך זיין פאר
מינימי געזאנג אונטער דער פירער-
שאפט פון ג. ל. וואסלאוסקי.

א וויכטיגע קיים פארן באארד און רעפערס אין קליוולאנד

פרייזענט זיגמאן און ווייס-פרייזענט פערשטיין וועלן אנזעהן זיין.

קלאוס קאמפאני "צאלט די מילדעך וואס
זייען דאס באשעפטיגט אין דעם פע-
שא-סיסטעם ווייזנער ווי די אנגעשטעל-
טע יוניאן-סיסטעם, איז עס א פארברעכען
היינט דעם טריידינג-מענט, און די פיר-
מע טאר עס נישט טאן. און דער רעזולטאט
איז געווען, דאס דער אונפארטייגער
טשערמאן האט גע'פסקענט' צו גונסטען
דער יוניאן.

אבער אין קליוולאנד קאן מען אפגליי-
רען גענען אן אנטשיידונג פון דעם אונ-
פארטייגער טשערמאן. דאס איז דא א
באארד און רעפערס, באשטעהענער פון 8
פערזאן, און מען קען אפגלייזען א קיים
צו דעם באארד. און דאס האט די פירמע
געטאן. זי האט אפגלייזט צו באארד און
רעפערס גענען דער אנטשיידונג פון דעם
אונפארטייגער טשערמאן און היינטיגען
שבת וועט פארקומען די הירינג.

די קיים איז זעהר א וויכטיגע און פריי-
זענט זיגמאן און ווייס-פרייזענט
פערשטיין וועלן אנזעהן זיין ביי דער
הירינג. זיי וועלן זיך אפשטעלען פאר א
טאג אין קליוולאנד, פאררעגנדיג נאך שו-
קאנא, צו העלפען אין דעם ארגאניזא-
ציענס-קאמפאני צווישען די דרעסמאכער,
וואס ווערט איצט נאך אויף דאס ניי נאנץ
ענדעניש אנגעפירט, מיט נאנץ גוטע
אויסזיכטען פאר דער נאנץ געהענטער צו-
קונפט.

ווייס-פרייזענט פערשטיין וועט שוין
אויך באזוכען סט. לואי און טאלירא און
זעהן וואס דאס טוט זיך.

די קלאוסמאכער יוניאן פון קליוולאנד
האט לעצטענס געהאט א צוואנגעשטויס
מיט דער באוואוסטער פירמע, פאנשיין
קלאוס קאמפאני, און דעם שבת וועט ווע-
נען דעם פארקומען א הירינג פאר דער
באארד און רעפערס פון דער קלאוס אינ-
דוסטריע פון יענער שטאט.

די געשיכטע איז ווי פאלגט:
די "פאנשיין קלאוס קאמפאני" האט
איינגעפירט א סעקשאן-סיסטעם אויף
געוויסע נארמענט. ביי די סעקשאן-אר-
בייט האבען געארבייט מילדער, וועלכע
זייען "אונטער" גיט קיין "אויסגעלע-
רענטע קלאוסמאכער, און זיי האבען גע-
ארבייט פאר א ביליגערען פרייז ווי די
"פול פלעזש" קלאוסמאכער. די יוניאן
האט וועגען דעם קאמפליינט צו "דע-
אסט" און די קיים איז פארגעבראכט גע-
ווארען נאך דעם אונפארטייגער טשער-
מאן פון דער קליוולאנד קלאוס אינ-
דוסטריע, דר. האלאנדער. פאר דעם אונפאר-
טייגער טשערמאן איז די יוניאן געווען
פארטראטען דורך די ברודער קריינדלער
און קאמאוסקי, די ביזנעס איידעלעכעס
פון דער יוניאן. אבער איידער די קיים
איז פארקומען פאר'ן אונפארטייגער
טשערמאן, איז ברודער קאמאוסקי געווען
אין ניריאק, זיך באזאכען מיט ווייסי-
פרייזענט וועלכע וועגן דער אנגע-
לענעהייט, און פערשטיין האט צוגע-
שקט א סטייטמענט, אין וועלכע ער האט
קלאר געמאכט, אז וויבאלד די "פאנשיין

עמבראידערער גענעראל סטרייק כמעט איז גאנצע געסעטעלט

די מעהרסטע ארבייטער זייען שוין צוריק ביי דער ארבייט.

די פיהרער פון דער עמבראידערס יו-
ניאן, ווי די גאנצע מעמברשיפ, מענען
זיך ווייטליך גראטולירען מיט דעם שנע-
לען און באדייטענדען זיג.

לאקאל 66 איז איינער פון די לאקאלס
וואס שטעלען צונויף דעם דיסטריקט
סאונסיל פון ניריאק, און דער דיסטריקט
סאונסיל האט געהאלפן די לאקאל בא-
אמטע פון דער עמבראידערס יוניאן אין
דעם קאסא און סעטעלמענט. זאל דויער
גרויסער און שנעלער זיג זיין א ביישפיל
פאר די אנדערע לאקאלס פון דיסטריקט
סאונסיל, וואס קלייבען זיך אויך אין
קאמא.

דער גענעראל סטרייק פון דער עמברוי-
דערס יוניאן לאקאל 66, וואס איז ער-
קלערט געווארן פארמאכטען דאנערשטאג
איז שוין כמעט אין גאנצען געסעטעלט.
וואס אנבאלאנגט די אסאסיאציעס-
פירמע, האט די יוניאן מיט זיי געסע-
טעלט נאך איידער דער סטרייק איז גע-
רומען געווארען. דער סטרייק איז געווען
געווארען הויפטזעכליך צו באנייען דעם
אנרייכענט מיט די אינדעפערענטע באלע-
באטיס אין דעם פאך און צו ארגאניזיר-
רען דאס ביסלע "אפען-שאפ" וואס הא-
בען זיך געהאלטען ביים זייט פון די יו-
ניאן שטעפער, און ווי ברודער מאקס עסענ-
פלד, דער טשערמאן פון דער גענעראל
סטרייק קאמיטע, און מענערשער פון דער
יוניאן, גיט אונז איבער, אין דער
סטרייק געווען זעהר ערמאגלייך און די
יוניאן האט צו פארצייענען נאך א בא-
דייטענדען זיג.

אין פארלוף פון א וואך צייט האט די
יוניאן געסעטעלט מיט די אלע אינדעפער-
ענט פירמע און האט מיט זיי באנייט
דעם אנרייכענט מיט די אלע פארבעסערונ-
גען וואס דער אנרייכענט אנטהאלט. עס
זייען שוין אויך ארגאניזירט געווארן 16
פון די "אפען-שטעפער", פון די גרעסערע,
וועמען באלעבאטיס האבען פריהער מיט
דער יוניאן גיט געוואלט האנדלען, וועל-
כע האבען איהר גיט געוואלט אנערקענען.
דאס מיינט, אלץ, אז אין דער צייט,
ווען די שורות ווערן געשריבען, מיטוואך
פריי, זייען שוין צוריק ביי דער אר-
בייט 85 פראצענט ארבייטער פון דעם
פאך, אין געסעטעלטע, פאלשטענדיגע יו-
ניאן-שטעפער! און דער קאמא פון דער יו-
ניאן איז איצט אינגאנצען קאנצענטרירט
אויף די איבערגעבליבענע 15 פראצענט
"אפען-שאפ" אין דעם פאך, און די
יוניאן וועט מאכען אלע אנשטריינגען
צו ארגאניזירען דעם טרייט פולע 100
פראצענט.

שוין ערשינען

The Women's Garment Workers

A History of the International Ladies Garment Workers Union

די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

א בוך פון איבער 6 הונדערט זייטען, גרויסער פארמאט און שעהן געבונדען

געשריבען פון

ד.ר. לואי לעווי

פארמאכט פון סטודענטס אין פראנקרייך, און נאך אנדערע גרויסע איבער סאציאלע און עקאנאמישע פראגען.

אויב איהר ווילט האבען אן אמת'ען באגריף וועגען אינזער יוניאן און האבען
א גייסטיגען פארגעניגען לעזענדיג, אז פארפעהלט גיט צו לייגען דעם בוך.

דער פרייז פון דעם בוך איז פינף דאלאר.

מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל קאנען באקומען א בוך פאר העלפט פרייז

פאר \$2.50

פאר דעם פרייז קאן מען באקומען דעם בוך בלויז

איז אפיס פון אונזער אינטערנעשאנאל 3 וועסט 26סטע סט., נ. י.

מאנאט און דאנערשטאג וועט דער אפיס זיין אפען ביז 6.30 פארנאכט, כדי די מיטגלידער
זאלען קאנען קריגען דעם בוך געהענדיג פון דער ארבייט.

א דאנקדעוואציע

ווערטער רעדאקטאר:

מיר, די ארבייטער פון דאס פרא-
פאס שאפ, באדאנקען הערליך דעם בוך
נעם איירזשענט, בר. עלקין, פאר זיין
גוטער ארבייט, וואס ער האט געטאן
פאר די ארבייטער פון אונזער שאפ און
מיר האפען, אז אין דער צוקונפט וועט
ער אויך טאן גוטע ארבייט.
מיט ברודער גרום,
מאקס סעטעלער,
משה בלאק,
אייזעל טאמסעוויטש,
בעני מאק,
אייזעל,
מאקס קרייז טשערמאן